

**LICENCE DE LETTRES :
CRÉATION LITTÉRAIRE ET ÉCRITURES DU MONDE**



Julie Mehretu, *Untitled*, 2000.

VERSION
14 mars 2025

Organisation de la Licence
&
Programme des cours

2024-2025

**DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE
FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE**

Année universitaire 2024 – 2025

Responsables du Département de Littérature française, francophone et comparée
Mounira CHATTI & Judith WULF

Responsables de la Licence Création littéraire et écritures du monde
Marie CAZABAN-MAZEROLLES & Adrien CHASSAIN

Jury de la Licence : Marie CAZABAN-MAZEROLLES, Adrien CHASSAIN, Mounira CHATTI
& Judith WULF

Direction des études pour la L1 : Marie CAZABAN-MAZEROLLES & Adrien CHASSAIN
Responsables de la commission pédagogique : Stéphane ROLET & Mathias VERGER
Responsables de la cellule de médiation : Stéphane ROLET & Mathias VERGER

Référente Erasmus et études à l'étranger : Zoé CARLE
Référent Étudiants LAS/PASS : Marion BONNEAU
Référents Stages : Martin MÉGEVAND
Référent Handicap : Marion BONNEAU
Tutrices : Lison LECLERCQ et Montaine MACHU

Secrétariat de la Licence de Lettres modernes

Maggy Wilfrid
Bât. B Bureau 343
Tél. : 01 49 40 68 11
Courriel : Licence.litt@univ-paris8.fr

Adresses internet

Site du Département de Littérature française, francophone et comparée

<https://litterature-francaise.univ-paris8.fr/>

Première partie	Présentation de la formation	5
	PRÉAMBULES	6
	Dix bonnes raisons de choisir la Licence « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » de Paris 8	6
	Encadrement de la formation	8
	Le Département de Littératures française et francophones	8
	Le Département de Littérature générale et comparée	8
	Orientation générale des études	9
	Emploi du temps et pratiques pédagogiques	10
	S’informer sur le cursus de Licence	10
	Pratiques pédagogiques	10
	PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA LICENCE	11
	Majeure	11
	Mineure	11
	Transversale	12
	EC, UE, ECTS : précisions lexicales	12
	Validation et compensations	13
	Feuille de route	13
	Pré-inscriptions aux cours sur Moodle	14
	Inscriptions aux cours : IP-WEB	15
	Apprendre une langue vivante auprès du Centre des langues de Paris 8	16
	Perfectionner sa connaissance de la langue française	18
	Stages et/ou Projet professionnel	18
	Stages	18
	Projet professionnel	19
	Le SCUIO-IP	19
	Plagiat et propriété intellectuelle	20
	COMMISSION PÉDAGOGIQUE ET ÉTUDIANTS ÉTRANGERS	21
	ÉTUDIER À L'ÉTRANGER	22
	Les programmes européens (erasmus-socrates)	22
	Les programmes extra-européens	22
	COURS ACCESSIBLES AUX ÉTUDIANTS VENANT D'AUTRES DÉPARTEMENTS ET COURS DÉCOUVERTE PROPOSÉS PAR LA FORMATION	23
	ÉTUDIER LA LITTÉRATURE FRANÇAISE À PARIS 8 APRÈS LA LICENCE	24
	Masters et CAPES	24
	Master MEEF : le CAPES externe de Lettres modernes	24
	Master Lettres : Mondes Littéraires / Création critique	24
	Master Création littéraire	25
	ANNEXE : RÈGLES DE SCOLARITÉ EN VIGUEUR À PARIS 8	26

Deuxième partie Structure générale de la licence Lettres : Création littéraire et Ecritures du monde 27

MAJEURE	28
Majeure L1	28
Majeure L2	29
Majeure L3	29
TRANSVERSALE	30
Transversale L1	30
Transversale L2	30
Transversale L3	31
MINEURES	32
Mineures internes	33
Mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement »	33
Mineure interne « Création littéraire »	34
Mineure interne « Traduction, Edition, Media »	35
Mineure accordée	36
Mineure accordée « Etudes Européennes et Internationales »	36
Mineures accordées proposées pour les étudiant.e.s ayant une majeure dans un autre département	37
LICENCE DE LETTRES AVEC ACCÈS SANTÉ (L.AS)	39
OBJECTIFS DES DIFFÉRENTS EC CONTENUS DANS LA MAJEURE, LES MODULES DÉCOUVERTES, TRANSVERSALES ET PROJET PERSONNEL, ET LES DIVERSES MINEURES	40

Troisième partie Planning et descriptifs 45

CLASSEMENT DES COURS	46
PLANNING DES COURS DU SEMESTRE D'AUTOMNE 2024-2025	50
PLANNING DES COURS DU SEMESTRE DE PRINTEMPS 2024-2025	52
DESRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS	55
LISTE ET MAILS DES ENSEIGNANT·ES	97
PUBLICATIONS LIÉES AU DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE	101
LISTE DES EC PROPOSÉS DANS LE CADRE DES EC TRANSVERSAUX - TREMPIN MASTER / TREMPIN RÉUSSITE	102
CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2024-2025	103

Première partie

Présentation de la formation

PRÉAMBULES

Dix bonnes raisons de choisir la Licence « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » de Paris 8

1. *Une place centrale pour la création littéraire* : le corps professoral ayant l'originalité de compter en son sein un grand nombre d'écrivains, poètes, dramaturges et romanciers (pour les découvrir, consultez le site du Département), des ateliers de *Création littéraire* animés par ceux-ci sont proposés chaque année et font partie intégrante du parcours de validation de la Licence. La Licence « Lettres : création littéraire et écritures du monde » de Paris VIII est une formation unique en France aujourd'hui.
2. *Une Université connectée au monde* : le département de Littérature française, francophone et comparée a établi des conventions et des échanges avec des établissements prestigieux en Europe, aux États-Unis et dans le monde entier.
3. *Des cours en petits groupes* : le département de Littérature française, francophone et comparée privilégie les cours en groupes de taille raisonnable, plutôt que les cours en amphithéâtre, ce qui permet un travail véritablement collectif et une pédagogie interactive.
4. *Des enseignants proches des étudiants* : les enseignant.e.s tiennent des permanences hebdomadaires où ils reçoivent les étudiants. Consultez le tableau des permanences hebdomadaires, à droite de la porte du Bureau B 339 (salle des enseignant.e.s).
5. *Des parcours souples et individualisés* : pas de parcours hebdomadaire obligé, qu'il faudrait suivre de façon rigide. À l'intérieur d'un cadre semestriel et annuel qui constitue l'armature de la formation, les étudiants sont invités à construire leur calendrier hebdomadaire, non seulement en fonction des cours à valider chaque année, mais aussi en suivant leurs possibilités horaires et leurs curiosités intellectuelles.
6. *Des horaires souples compatibles avec une activité professionnelle*. Cette souplesse prend en compte les contraintes horaires des étudiants qui travaillent et les possibilités de choix sont nombreuses, du lundi au vendredi, de 9h à 21h. Des cours en format semi-intensif (enseignement concentré sur 6 séances) et des cours intensifs (qui ont lieu lors des périodes d'inter-semestre, en janvier et en mai) sont proposés à chaque semestre.
7. *Une pédagogie de l'encouragement*, dont les enseignant.es de notre département ont fait le choix pour aider et accompagner un parcours nécessairement progressif.
8. *Des enseignements originaux* : chaque semestre des cours associant la pratique littéraire à d'autres pratiques artistiques et d'autres pratiques discursives sont proposés afin de faire dialoguer entre elles les disciplines et les méthodes. L'offre de formation est originale dans les sujets étudiés (littératures françaises et francophones, littérature du monde étudiée en traduction, des siècles anciens jusqu'à la production ultra-contemporaine ; écocritique ; écologies littéraires ; média de la littérature etc.) et dans ses formats pédagogiques variés (cours hebdomadaires, cours semi-intensifs, cours intensifs). Des « Mineures accordées » avec différents départements permettent de proposer une formation bi- ou pluridisciplinaire pour les étudiant.e.s qui le souhaitent.
9. *Des débouchés diversifiés* : à côté des débouchés traditionnels des études littéraires dans les métiers de l'enseignement (concours de Professeur des Écoles, préparation au CAPES organisée conjointement avec l'Université Paris 13), la formation prépare aux métiers du livre et aux métiers de la culture. Les étudiant.e.s peuvent aussi s'orienter vers des Masters professionnels (documentation ou édition, par exemple) ou poursuivre leurs études dans le Master Lettres ou le Master Création Littéraire de Paris 8.

L'équipe de recherche de notre département accueille également, après le Master, de nombreux doctorants.

10. *Des possibilités de réorientation* : l'Université Paris 8 offre de multiples opportunités de réorientation. Le Département de Littérature française, francophone et comparée permet aux étudiants de construire un projet personnel avec d'autres Départements, par exemple avec ceux qui enseignent les arts plastiques, le cinéma, la communication, etc. ou éventuellement de se réorienter vers l'un de ces départements à la fin du 1^{er} semestre.

Encadrement de la formation

La formation permettant d'obtenir une Licence mention Lettres (parcours unique : « Lettres : création littéraire et écritures du monde ») est principalement assurée par le Département de littérature française, francophone et comparée – qui est le résultat de la fusion de deux départements.

Le Département de Littératures française et francophones

Le Département de Littératures française et francophones fait partie des Départements fondateurs de l'Université Paris 8. Sa pratique pédagogique et son activité de recherche reposent sur l'analyse littéraire des œuvres. Ouvert depuis son origine à des approches théoriques modernes du fait littéraire, le Département a joué en France un rôle important dans l'articulation des études littéraires avec la linguistique, la poétique, la sémiologie, la psychanalyse, la philosophie et la sociologie.

L'éventail des œuvres étudiées s'étend de l'Antiquité au XXI^e siècle, et l'organisation des cours et des travaux répond à une triple exigence : approcher les textes par des méthodes d'analyse diversifiées, soumettre ces méthodes à une réflexion critique, reconnaître la capacité propre de la littérature à explorer de nouvelles zones d'expérience ou à déplacer notre rapport à la connaissance.

Dans cette perspective, le Département de Littératures française et francophones s'est toujours efforcé de développer une interdisciplinarité ouverte avec les Sciences Humaines, soit par des enseignements propres au Département (poétique, esthétique, sémiotique, sociocritique, génétique, histoire et philosophie du texte), soit par des associations avec des enseignements offerts dans d'autres Départements. Cette ouverture a permis de nouer des liens avec les Littératures étrangères, la Littérature générale et comparée, la philosophie, les arts, entre autres, et d'expérimenter des pratiques linguistiques et littéraires innovantes, orientées non seulement vers l'analyse mais aussi vers la création, notamment par le biais de la pratique de l'écriture créative et de la critique créative.

Le Département de Littérature générale et comparée

La Littérature générale et comparée est une discipline qui cherche à penser les littératures et le fait littéraire comme des espaces faits de frontières, d'échanges, de circulations mondiales et de rapports de forces. Elle se nourrit de la pluralité des langues pour mieux cerner la part de l'autre au cœur du processus de lecture et pour mettre en valeur l'importance de la traduction dans la circulation des textes entre différentes aires culturelles.

Mue par une volonté de décentrement, elle s'emploie à sortir de l'eurocentrisme qui a longtemps marqué les études littéraires pour penser la « littérature mondiale » autant que la variabilité, dans le temps, l'espace et les langues, de ce qui est repéré comme « littérature ».

Pour rendre compte de la complexité des œuvres, elle s'enquiert de leur articulation avec d'autres arts, entre esthétique, cinéma, photographie et arts plastiques, et essaye aussi de tirer le meilleur parti d'un dialogue avec les Sciences Humaines, de l'histoire à la philosophie ou l'anthropologie, de la sociologie aux sciences politiques en passant par les études de genre.

Le Département de Littérature comparée de Paris 8 a d'abord été dirigé par Claude Mouchard, spécialiste des rapports entre Littérature, histoire et témoignage au XIX^e et XX^e siècle. Sous l'impulsion de Tiphaine Samoyault, il a ensuite multiplié ses axes de recherche en enquêtant sur les notions d'intertextualité et de réécritures, sur les théories et les pratiques de la traduction, ou encore sur les rapports entre la Littérature et le politique.

Dirigé par Lionel Ruffel, le Département s'est engagé dans une réflexion active sur le contemporain. Ses enseignants partent du principe que l'Université doit non seulement s'attacher à la transmission de la mémoire des œuvres, mais aussi constituer un lieu de réception privilégié de la Littérature contemporaine mondiale dans son lien avec toutes les pratiques artistiques.

Orientation générale des études

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose un cursus allant de la Licence au Doctorat.

La formation est ouverte aussi bien à de jeunes bacheliers qu'à des étudiant·es salariés en poursuite d'études ou en voie de reconversion professionnelle. Ses débouchés principaux sont les métiers de l'enseignement et de la recherche, l'édition, la traduction, les métiers du livre et le secteur culturel.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose un enseignement relié au mouvement même de la recherche : celle des enseignant·es, qui proposent des cours évoluant avec leur propres travaux ; celles des étudiant·es eux-mêmes, qui sont invités à définir de la façon la plus autonome possible les sujets de leurs exercices, de leurs mémoires ou de leurs thèses.

L'enseignement s'adresse aux étudiant·es désireux d'acquérir les compétences liées à une formation diplômante de très grande qualité, sans perdre de vue la dimension citoyenne que revêt l'acte de lire ou d'écrire des textes littéraires, pratique culturelle qui relève, aussi, d'un libre plaisir.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée est impliqué à Paris 8 dans trois Masters destinés plus particulièrement aux étudiants détenteurs d'une Licence de Lettres modernes : le Master MEEF (Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation), le Master Mondes littéraires et Création critique (mention Lettres), et le Master Création littéraire. D'autres masters peuvent bien sûr être suivis après la Licence (comme le Master Études sur le genre, etc.).

Les professeur·es et maître·sses de conférences habilité·es du département peuvent diriger les étudiant·es titulaires d'un Master qui souhaitent s'inscrire en Doctorat. Cette formation participe plus précisément de l'École doctorale de Paris 8 Pratiques et théorie du sens et des activités de l'Équipe de recherche à laquelle sont associ·es les enseignant·es du département, « FabLitt » (EA 7322).

Les étudiant·es peuvent aussi contacter le **SCUIO-IP** (Service Commun Universitaire d'Information et d'Orientation et d'Insertion Professionnelle) pour s'informer sur tout ce qui concerne l'accès à l'université, leurs études ou les débouchés professionnels.

Il est également conseillé de se procurer le *Guide de l'étudiant 2024-2025* (disponible à l'accueil de l'université) et de le lire attentivement. On y trouvera différentes informations sur l'Université Paris 8, sur l'admission et les inscriptions, sur l'orientation générale des études et sur les services de l'université utiles à la vie étudiante.

Département de Littérature française, francophone et comparée, s'adresser au Bureau : B 343.

SCUIO-IP : bâtiment A salle 347 (3^e étage) (scuio@univ-paris8.fr).

Visitez et utilisez aussi les sites Internet suivants (<https://litterature-francaise.univ-paris8.fr/> – qui centralise les informations, et <http://www.lgc.univ-paris8.fr/>), la page Facebook du Département animé par nos tuteurs/tutrices (Tutorat Lettres Paris 8 : <https://www.facebook.com/pg/tutoratlettresup8/posts/>) ainsi que le site Internet de l'Université Paris 8 : <https://www.univ-paris8.fr/>

Emploi du temps et pratiques pédagogiques

S'informer sur le cursus de Licence

Vous avez choisi de suivre des études de Lettres (Lettres modernes, avec des enseignements en Littérature française et francophones, Littérature générale et comparée, Création littéraire) : nous nous engageons à vous fournir un enseignement de qualité et à être attentifs à ce que votre parcours de Licence soit clairement balisé. De votre côté il convient de respecter un certain nombre de règles, simples mais incontournables.

Comme nous ne vous imposons pas de parcours hebdomadaire obligé, il vous faut **construire vous-même votre emploi du temps**. Vous êtes invité·e à construire votre calendrier hebdomadaire en fonction tout d'abord des cours que vous devez valider en fonction de votre niveau (L1, L2, L3), à l'intérieur d'un cadre semestriel et annuel qui constitue l'armature de la formation (S1 et S2 pour la L1 ; S3 et S4 pour la L2 ; S5 et S6 pour la L3). Mais vous avez aussi la possibilité de choisir vos cours en fonction de vos contraintes horaires ou de vos intérêts personnels. Cependant, vous devez impérativement privilégier les cours de votre année-niveau (ou de vos années-niveaux si vous obtenez le statut « Ajourné Autorisé à Continuer » (AJAC), par exemple L1-L2 ou L2-L3). Pour faciliter votre emploi du temps et dans le cadre de votre année-niveau, vous pouvez suivre les cours de votre année-niveau aussi bien au semestre d'automne qu'au semestre de printemps (par exemple des cours de S1 au semestre de printemps comme au semestre d'automne). Nous vous conseillons toutefois de suivre dans la mesure du possible la progression semestrielle (S1, S2, S3, etc.).

Il vous faut donc bien **distinguer** le semestre en tant que niveau (S1, S2, S3, etc.) et le semestre réel en tant qu'unité de temps au sein de l'année universitaire (semestre d'automne et semestre de printemps).

Pour vous aider dans l'organisation de votre parcours, il existe – outre cette brochure et le site du département – plusieurs dispositifs :

- La semaine de pré-rentree, organisée cette année pour les L1 du lundi 16 au vendredi 20 septembre 2024 et les réunions d'information et de pré-inscription prévues pour les L2-L3 le mercredi 18 septembre après-midi et la matinée du vendredi 20 septembre (informations affichées à côté du Secrétariat, et relayées sur le site de la Licence).

- le *tutorat d'accueil* : il est assuré par un·e étudiant·e de Master, qui a fait tout son parcours de Licence de Lettres à Paris 8, et qui est à votre disposition, en septembre et en octobre, pour répondre à vos questions et compléter votre information sur le déroulement de vos études. Cette année, il s'agit de **Montaine Machu** (tutorat.lettres@univ-paris8.fr) et de **Lison Leclercq** (lison1leclercq@gmail.com) ; les lieux et horaires de présence seront affichés à côté du secrétariat de la Licence de Lettres, information qui sera relayée sur le site internet et la page facebook dédiée : <https://www.facebook.com/pg/tutoratlettresup8/posts/>

- les permanences assurées par le Secrétariat de la Licence (" L ") (**Maggy Wilfrid**, bâtiment B2, troisième étage, bureau B 343, horaires affichés sur la porte).

En dernier recours, il est toujours possible de prendre rendez-vous (par courrier électronique) avec les *responsables de la licence* (voir leurs noms en page de titre). Et bien sûr, aussi, avec vos différents professeurs pour les domaines qui les concernent.

Pratiques pédagogiques

Excluant le cours magistral conçu comme simple distribution de savoir, le déroulement des cours hebdomadaires, *chacun d'une durée de trois heures*, combine l'apport d'information par l'enseignant, diverses formes de travail collectif, une initiation progressive à la recherche, et un contrôle des connaissances fondé à la fois sur des travaux faits à loisir, et sur des épreuves en temps limité, dont chaque enseignant pondère la valeur comme il le juge nécessaire. Dans tous les cas, **assister – et participer – aux cours est indispensable**.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA LICENCE

La *Licence* est le premier des trois principaux diplômes universitaires. Son parcours est composé de trois niveaux, L1, L2 et L3, prévus pour durer chacun une année et être achevés en trois ans (Bac +3). Ce parcours nécessitant parfois plus de temps, la *Licence* peut aussi être validée au terme de plus de trois années. Pour cela, le statut AJAC (L1-L2, L2-L3) permet de poursuivre ses études en étant à cheval sur deux niveaux lors d'une même année universitaire.

La *Licence* est éventuellement suivie d'un *Master*. Ce diplôme s'obtient au terme de deux nouvelles années d'étude, M1 et M2 (Bac + 5). Pour pouvoir s'y inscrire, il faut avoir obtenu sa Licence.

Le troisième diplôme universitaire est le *Doctorat*, qui dure au minimum trois ans (Bac +8).

L'ensemble de ce parcours s'intitule le LMD : *Licence* (Bac +3) > *Master* (Bac + 5) > *Doctorat* (Bac +8).

La *Licence* est divisée en trois différents modules ou composantes : la Majeure, la Mineure, la Transversale.

Majeure

La Majeure regroupe les principaux cours de la formation de base que dispense le Département en littérature française, littératures francophones et littérature générale et comparée. La Majeure dure trois années (L1, L2, L3).

Mineure

La Mineure permet d'associer à la formation de base suivie dans le cadre de la Majeure une formation complémentaire répondant aux intérêts ou aux objectifs particuliers des étudiants. Elle débute dès la L1 et dure elle aussi trois années. Elle peut être « **interne** » (cours proposés par le Département de Littérature française, francophone et comparée) ou « **accordée** » (cours dans d'autres disciplines assurés par d'autres départements de Paris 8).

Le choix de la Mineure peut être fondé sur des critères personnels ou professionnels. Sachez que le choix de la Mineure peut s'avérer important pour l'évolution de votre parcours d'études et pour les débouchés du secteur où vous souhaitez exercer une profession.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose trois **Mineures internes** destinées aux étudiants qui effectuent leur Majeure en « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » et qui préfèrent renforcer leur formation dans ces disciplines tout en se spécialisant dans un certain type d'approche des études littéraires.

Ces trois Mineures internes sont :

Mineure Humanités et métiers de l'enseignement

Mineure Création littéraire

Mineure Traduction, édition, media

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose également une **Mineure accordée Etudes européennes**, assurée par l'UFR Langues et Cultures Étrangères. Cette mineure accordée permet aux étudiants de construire un parcours bi- ou pluri-disciplinaire dès l'année de L1.

Le Département de Littérature française, francophone et comparée propose également deux Mineures accordées destinée aux étudiants de l'Université Paris 8 qui sont inscrits pour leur parcours de Majeure dans un autre département.

Transversale

La troisième partie de votre formation de Licence est composée d'un module nommé « Transversale » qui regroupe des enseignements qui n'appartiennent pas tous directement à la formation en Lettres. La Transversale, comme son nom l'indique, regroupe des enseignements « transversaux » utiles à toutes les disciplines et les formations initiales. Dans le module de la Transversale vous sont proposés ces différents types d'EC :

EC Méthodologies fondamentales et entrée à l'université (module **M2E** en L1)

EC Informatique (Pix) (L1)

EC Langues vivantes (L1, L2, L3)

EC Libre interne (en L1 : EC à choisir le catalogue de cours proposés par le département de lettres)

M3P (module qui met l'accent sur les compétences professionnalisantes) (L2, L3)

EC Tremplin (Tremplin Réussite ou Tremplin Master) (L2, L3)

EC Stage ou Projet professionnel (L2, L3)

EC Libre

EC Engagement ou EC Coopérative

EC Soft skills

EC, UE, ECTS : précisions lexicales

Tous les cours s'inscrivent dans le cadre d'unités appelées *Éléments Constitutifs* (EC). Dans chaque EC sont proposés plusieurs cours : ils ont des objectifs identiques, mais leurs contenus sont différents et ils peuvent être assurés par des enseignants différents. Par exemple, l'EC *Mondes et media de la littérature* est constitué de plusieurs cours possibles, assurés par des enseignant.e.s différent.e.s, portant chacun sur une œuvre ou un groupe d'œuvre différents. Pour valider cet EC, vous devez suivre au choix l'un des cours qui le composent.

Un EC (*Élément Constitutif*) sera donc constitué d'un cours semestriel. Chaque EC peut prendre des formats différents selon les propositions de cours renouvelées chaque année par les enseignant.e.s :

format hebdomadaire : une séance hebdomadaire de 3 heures consécutives, assurée pendant 13 semaines de cours (cours et examens, en contrôle continu intégral).

format semi-intensif : en début ou fin de semestre, 6 séances de 6 heures consécutives et une séance de 3 heures supplémentaire.

format intensif : un enseignement regroupé sur un nombre réduit de jours permettant d'expérimenter des pédagogies différentes, des formes de travail collectif, etc.

Chaque EC totalise 39 heures de formation. Il peut toutefois arriver que certains EC (par exemple, *Méthodologies fondamentales et entrée à l'université*, M2E, M3P) utilisent un volume horaire réduit (19,5 heures).

Chaque EC est affecté d'un certain nombre de *crédits* (crédits européens ou crédits *ECTS* : « European Credits Transfer System »). Ces crédits sont valables dans toutes les universités européennes qui sont passées au système LMD. Ils facilitent les transferts d'une université à l'autre, les réorientations et les échanges (par exemple dans le cadre d'*Erasmus*).

La valeur des EC en termes de crédits varie et la valeur d'un même EC peut varier selon qu'il est suivi en Majeure ou en Mineure. Dès que vous avez obtenu la moyenne à votre EC vous recevez automatiquement les crédits qui lui sont affectés. Un système de compensation est en outre prévu (voir ci-dessous).

Pour obtenir votre Licence, vous devez valider les **180 crédits** : 60 crédits sont attribués à la L1, 60 crédits à la L2, 60 crédits à la L3. 108 crédits reviennent à la Majeure (L1, L2, L3), 36 crédits à la Mineure (L1, L2, L3), 36 crédits à la Transversale (L1, L2, L3).

Les EC sont regroupés au cours d'un même semestre en *Unités d'Enseignement* (UE), comme autant de fichiers regroupés dans un même dossier. Ces UE sont donc semestrielles. Cela ne signifie pas nécessairement que vous devez suivre les EC qui les composent durant un seul et même semestre, même

si cela peut être préférable. Les UE représentent formellement des étapes qui permettent de déterminer votre niveau. Par exemple, pour terminer le premier semestre de votre L1, vous devez avoir suivi les différents EC regroupés au sein des différentes UE qui composent le premier semestre de la L1. Mais vous pouvez très bien choisir de valider votre UE du premier semestre au terme du second semestre ou suivre un EC appartenant à une UE du second semestre lors du premier semestre. Cela sera même parfois nécessaire (en fonction de votre planning et de l'offre de cours proposée, différente chaque année) ! **Vous devez donc organiser votre formation non par semestre, même si les UE sont semestrielles, mais par année-niveau : L1, L2, L3.**

En revanche, vous ne **devez** pas mélanger les niveaux : il vous faut en effet valider votre L1 avant de passer en L2 et valider votre L2 avant de passer en L3.

Si vous n'êtes pas parvenu.e à valider entièrement votre L1 ou votre L2 au terme d'une année, vous pourrez néanmoins vous inscrire au niveau suivant **si, et seulement si**, vous avez obtenu la moitié des crédits du niveau précédent. Vous serez déclaré.e *Ajourné.e* mais *Autorisé.e à Continuer* (AJAC). Le nombre minimum de crédits à obtenir pour que soit autorisé le passage dans le niveau supérieur est :

- * pour le passage de L1 à L2 : 30 crédits ects.
- * pour le passage de L2 à L3 : 90 crédits ects.

Attention, la priorité absolue doit être de terminer de valider les cours de votre année niveau, avant de vous inscrire dans ceux des années suivantes.

Si vous n'avez pas obtenu 30 crédits au terme de la L1 ou 90 crédits au terme de la L2, vous ne pourrez pas vous inscrire au niveau supérieur. Vous serez donc *Ajourné.e* (AJ). Cela signifie que vous devrez vous contenter de valider les EC du niveau où vous vous trouviez et que vous ne pourrez pas vous inscrire dans les EC du niveau supérieur.

De même, il n'est pas possible pour les étudiant.es de L1 de suivre et de valider les EC de L2 ou de L3.

Validation et compensations

Pour respecter le rythme moyen du parcours, il faut valider en moyenne 6 à 7 cours par semestre. Il est nécessaire de suivre régulièrement les cours auxquels vous vous êtes inscrit.e.s. Si vous travaillez pour financer vos études, ne saturez pas votre emploi du temps de cours que vous savez ne pas pouvoir suivre. Vos professeurs vous indiqueront les modalités de validation de leur cours en début de semestre.

Chaque EC peut être validé :

- avec une note de 10/20 au moins dans le cours correspondant.
- par compensation avec la note d'un autre EC à l'intérieur de la même UE : par exemple, un EC où l'on a obtenu 07/20 peut être compensé par un autre EC où l'on a obtenu 13/20, etc.

Chaque UE peut être validée :

- avec une note de 10/20 au moins établie en faisant la moyenne des EC contenus dans l'UE.
- par compensation avec la note d'une autre UE du niveau correspondant : par exemple, une UE de L1 où l'on a obtenu une moyenne de 09/20 peut être compensée par une UE où l'on a obtenu une moyenne de 11/20, etc., pour autant que cette UE soit une UE de L1 (c'est-à-dire du même niveau).
On ne peut donc pas compenser une UE de L2 avec une UE de L1 ou de L3, ni une UE de L3 avec une UE de L2 ou de L1.

Feuille de route

La feuille de route (à télécharger ici, en bas de page : <https://litterature-francaise.univ-paris8.fr/?Licence>) est un **document indispensable** au bon fonctionnement de votre parcours de Licence. Elle vous aide à **construire votre emploi du temps** pour chaque année-niveau et pour chaque semestre en vous indiquant le type d'EC à suivre obligatoirement selon votre situation (année-niveau,

type de Mineure, etc.).

Principes généraux

- Chaque étudiant.e doit se procurer et remplir une **feuille de route informatique** (sur le site Internet de la licence de lettres) qui lui permettra de suivre sa progression dans le parcours de Licence de Lettres. Il est impératif de tenir à jour cette feuille de route dématérialisée car le fichier informatique mis à jour vous sera régulièrement demandé (par le secrétariat, par vos enseignant.e.s).

- Il faut commencer par la **personnaliser** en remplissant les informations générales en p. 1 et en intitulant le **fichier** informatique lui-même sous la forme : NOMDEFAMILLE_licence_letters_feuillederoute (ex : BELARD_licence_letters_feuillederoute)

- Il faut ensuite la compléter au fil des semestres *sur ordinateur*, et sauvegarder le fichier précisément. Pensez à l'imprimer ou à vous l'envoyer par e-mail de temps à autre, afin de ne pas risquer de la perdre !

- Si un cours a été suivi plusieurs fois, parce qu'il n'a pas été validé du premier coup, il faut indiquer seulement la meilleure des notes, qui sera utilisée pour le calcul de la moyenne au diplôme.

- Lorsqu'un.e étudiant.e va voir un.e enseignant.e ou l'un.e des gestionnaires de formation pour lui demander des conseils sur les cours à prendre, il lui faut apporter cette feuille de route, afin que l'enseignant.e ou le/la gestionnaire en question puisse voir à quel point du cursus il ou elle en est.

Logiciel de gestion de notes « Apogée »

- Cette feuille de route est aussi destinée à vérifier que les notes sont bien enregistrées au fil du cursus dans le logiciel de gestion de notes « Apogée ». Ne pas oublier par conséquent de regarder la **colonne « code Apogée »** : les **codes des cours** obligatoires sont déjà indiqués, mais **certaines codes de cours (Cours de Langue, etc.) doivent être complétés**. La liste des codes en question vous est fournie à la fin de la brochure.

- Si l'étudiant constate, dans la section « Notes et résultats » de son Ep8 (= Espace numérique de travail, <https://e-p8.univ-paris8.fr/uPortal/f/welcome/normal/render.uP>) que certaines des notes n'apparaissent pas, voici la démarche à suivre :

1. S'assurer auprès de l'enseignant qu'il/elle a bien enregistré la note sous le bon code Apogée et que l'année-niveau (L1, L2, L3) donnait bien accès à ce cours.
2. Compléter soigneusement l'ensemble de la feuille de route, en indiquant dans la dernière colonne (*La note apparaît-elle sur votre espace personnel : Oui / Non*) les notes qui manquent.
3. Envoyer la feuille de route complétée par mail au secrétariat pour s'assurer que l'IP-Web (inscription pédagogique en ligne) a bien été faite et corriger si besoin l'IP.

Pré-inscriptions aux cours sur Moodle

Cette année, pour faciliter les inscriptions, au lieu d'écrire aux enseignant.es, **les étudiant.es devront se pré-inscrire en ligne sur Moodle aux cours qui les intéressent.**

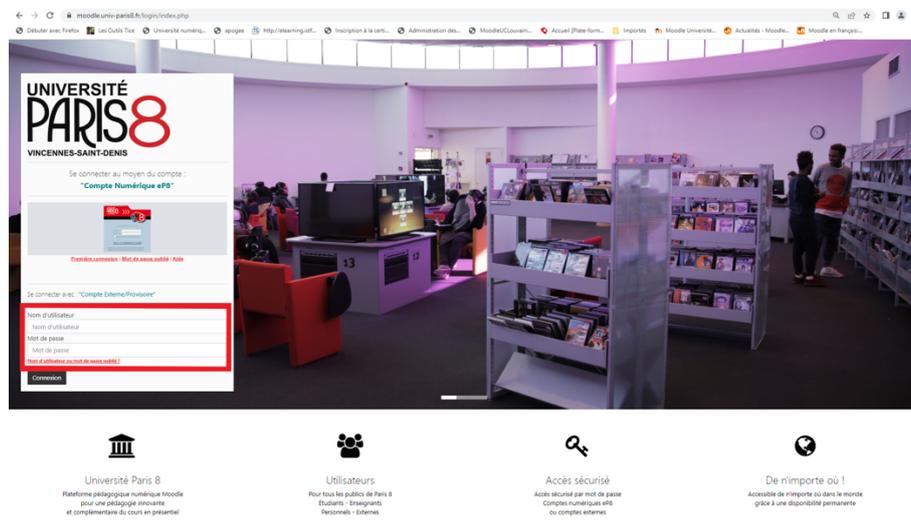
Ces pré-inscriptions ne sont pas définitives, le département octroie trois semaines pour décider des cours que vous souhaitez effectivement suivre. Vous pouvez donc assister à plusieurs cours en début de semestre, mais il faut impérativement penser à vous désinscrire en ligne et auprès de l'enseignant.e pour laisser la place à d'autres étudiant.es si vous décidiez de ne pas suivre son cours.

ATTENTION Ces pré-inscriptions ne remplacent en aucun cas les IPWeb (inscriptions pédagogiques en ligne). Lors des IPwebs vous confirmerez votre choix et indiquerez les cours que vous devez valider dans le cadre de votre année.

Pour vous inscrire – Il faut vous rendre sur l'accueil de la plate-forme Moodle, pour vous connecter, vous avez deux cas de figure :

- (1) Vous avez déjà un compte numérique Paris 8 lié à votre numéro étudiant, donc vous vous connectez et vous suivez le chemin indiqué ci-dessous
- (2) Vous n'avez pas encore finalisé votre inscription administrative et vous n'avez pas de compte numérique Paris 8 : vous pourrez créer un compte provisoire directement à partir de la page d'accueil de Moodle, qui vous permettra d'accéder à la plate-forme et de vous inscrire aux cours.

Une fois votre compte provisoire créé, vous devrez vous rendre sur cette page : <https://moodle.univ-paris8.fr/login/index.php> et saisir votre login et mot de passe provisoires dans les champs indiquant « Se connecter avec "Compte Externe/Provisoire" » comme dans la capture d'écran ci-dessous



À noter que dès que vous recevrez votre carte d'étudiant, vous devrez activer votre compte numérique Paris 8 via le portail ep8 et ne plus utiliser votre compte provisoire pour vous connecter à la plate-forme. La DSI procédera ensuite au mapping de vos comptes (fusion des 2 comptes).

Une fois que vous êtes connecté.es cliquer sur l'onglet « Se pré-inscrire à un cours » puis sur « Inscrit(e) en T&S », puis « Littérature française, francophone et comparée », puis sur « Licence », « Inscriptions pédagogiques – Création littéraire et écritures du monde ».

Pour vous inscrire, rentrez la clé d'inscription qui vous sera communiquée par courriel et permettra d'accéder à l'espace puis de choisir vos groupes.

Inscriptions aux cours : IP-WEB

Les étudiants doivent s'inscrire eux-mêmes sur leur Espace numérique aux EC qu'ils ont choisi de suivre. Les dates sont communiquées par le secrétariat.

Si vous avez des difficultés à réaliser vos IP-Web, adressez-vous au secrétariat.

Cette inscription doit tenir compte du code Apogée de l'EC auquel correspond le cours choisi. Elle est indispensable pour que les enseignant.e.s puissent inscrire correctement les notes.

Si vous êtes en études de santé (PASS ou L.AS), vous devez effectuer une double inscription administrative, à Paris 8 et à Paris Sorbonne Université, et vous inscrire vous-mêmes dans les cours de Lettres de Paris 8 (IP-web).

Vous disposez de feuille de route spécifiques à votre formation.

Apprendre une langue vivante auprès du Centre des langues de Paris 8

Les étudiants de licence en « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » doivent obligatoirement étudier une langue vivante au cours de leur formation. Il leur faut pour cela choisir une langue parmi celles qui leur sont offertes, s'y tenir et valider trois cours, un pour chaque niveau de la licence (L1, L2, L3).

L'enseignement des langues vivantes est assuré principalement, pour l'ensemble des étudiant.e.s inscrit.e.s dans tous les départements de l'Université à Paris 8, par le **Centre de Langues (CDL)**, rattaché à l'UFR Langues et cultures étrangères (LLCE-LEA). Treize langues sont proposées aux étudiant.e.s, parmi lesquelles il pourra en choisir une : allemand, anglais, arabe, berbère, catalan, chinois, coréen, espagnol, hébreu, italien, japonais, portugais, russe.

Le *Centre de langues* permet une formation sous forme de cours variés :

- Cours de langue générale, adaptés au niveau des étudiants, dans le cadre d'une remise à niveau ou d'un renforcement, et qui s'inscrivent dans une progression pédagogique.
- Cours de langue spécialisée, adaptés aux cursus spécifiques des étudiants, selon le cursus de chacun. Dans ce cadre, les cours « Anglais pour arts » sont ouverts aux étudiant.e.s de notre Licence, ainsi que les cours « Anglais général ».
- Cours spécifiques pour la Certification (préparation au TOEIC ou TOEFL pour le cas de l'anglais).

Bâtiment B1, bureaux B204/205. Tel : 01 49 40 68 43, Mail : cdl@univ-paris8.fr ; <http://www.ufr-langues.univ-paris8.fr/spip.php?rubrique488>.

Attention, dans votre parcours universitaire vous devrez choisir l'apprentissage ou approfondissement d'**une seule langue**. Un seul changement en cours de parcours est autorisé et doit être justifié. Il vous est cependant possible de suivre des cours d'une autre langue en EC libre ou EC de découverte.

À noter :

- ➔ Il est impossible de prendre l'anglais comme EC libre ou de découverte.
- ➔ Il est impossible de suivre les cours de grand débutant (niveau A1) en allemand, espagnol et italien comme EC libre ou de découverte.

Veuillez consulter les panneaux d'affichage du CDL pour les tests requis et modalités d'inscription pour les autres langues que l'anglais.

Cours d'anglais au Centre des langues (CDL)

• Quand et comment passer le test de niveau ?

Au préalable tout étudiant nouveau à Paris 8 doit passer un **test de positionnement** (accessible sur Moodle dans la rubrique CDL). Chaque étudiant reçoit un score qui détermine son niveau (A1, A2, etc.). Ce score lui sera demandé lors du premier cours pour compléter son inscription. Le résultat restera consultable sur Moodle pendant deux ans.

Attention : vous ne pouvez passer le test qu'une seule fois ! Assurez-vous d'être dans de bonnes conditions (ordinateur équipé d'écouteurs ou d'enceintes pour la compréhension orale notamment) et de disposer d'une heure pour vous concentrer.

Nous vous rappelons également qu'il serait très contre-productif d'être « aidé » pour le test, puisque cela vous situerait dans un groupe de niveau trop élevé. Il est **impossible de passer à un cours de niveau inférieur** à celui indiqué par votre résultat au test de positionnement.

Quel cours suivre ?

Le résultat du test détermine le niveau des cours que vous devez suivre :

Entre 0 et 39 points = niveau A1

- ➔ Vous devez suivre un cours de **General English A1**, qui est le niveau débutant ouvert à tous les étudiants quelle que soit leur formation.

Entre 40 et 64 points = niveau A2

- ➔ Vous devez suivre un cours de **General English A2**

Entre 65 et 99 points = niveau B1

- ➔ Vous devez suivre un cours de **General English B1**

A noter : il est fortement recommandé de valider DEUX semestres d'un cours de même niveau A2 ou B1 avant de vous inscrire à un cours de niveau supérieur, ou d'obtenir une note > ou = 14/20.

Plus de 100 = B2

- ➔ Vous devez suivre un cours de **General English B2+**

D'autres formats de cours (intensifs, cours à distance) pourraient être organisés à l'inter-semestre. Les informations seront affichées sur le site web du CDL.

• Quand et comment s'inscrire aux différents cours ?

La liste des cours, salles et enseignants de General English est affichée au CDL et consultable en ligne dans la rubrique « anglais » du CDL : <http://www.ufr-langues.univ-paris8.fr/spip.php?rubrique488>.

Les pré-inscriptions aux autres cours d'anglais se font sur Moodle en septembre lors de la semaine de pré-rentrée : <https://moodle.univ-paris8.fr/moodle/> . La clé d'inscription sera affichée sur la page Moodle du test.

Dans le menu choisissez : CDL/inscriptions cours d'anglais/ puis choisissez un cours qui correspond à votre niveau.

Il est impératif que les étudiants préinscrits confirment leur présence en cours dès la première semaine de cours faute de quoi des étudiants en attente présents au premier cours prendront leur place. Un étudiant ne sera inscrit définitivement qu'en ayant attesté de son niveau correspondant au cours, et en suivant le cours de manière assidue.

L'inscription pédagogique sur le web (ipweb) se fera ensuite par chaque étudiant dans son espace personnel dans le courant du semestre (dates communiquées par l'enseignant).

Si le cours où vous souhaitez vous inscrire paraît complet en ligne, n'hésitez pas à vous présenter à la première séance, quelques places sont généralement disponibles du fait de désistements. Si vous n'avez pas trouvé de place en cours au terme de la première semaine, veuillez contacter le CDL.

• Bénéficier d'une dispense d'assiduité

Le régime du contrôle des connaissances pour les cours du CDL est le **contrôle continu**. L'assiduité aux cours est donc requise. Cependant, les étudiants ayant **une raison justifiée (médicale, professionnelle)** peuvent demander, **avant la 4ème semaine de cours du semestre courant**, la dispense d'assiduité. Elle peut être téléchargée en ligne : https://ufr-langues.univ-paris8.fr/IMG/pdf/formulaire_dispense_d_assiduite_cdl_2019-2020-2.pdf

Secrétariat du CDL : Bâtiment B1, 2^e étage, bureaux 204/205. Tel : 01.49.40.68.43 / cdl@univ-paris8.fr

Directrice : Hanane Boutenbat : hboutenbatcdl@gmail.com

Directrice adjointe du pôle anglais : Anne-Claire Merlin-Faucquez : acfaucquez@gmail.com

Directrice adjointe du pôle multilingue : Lingying Shi-Escalier : ling-ying.escalier@univ-paris8.fr

Enseignante référente de l'anglais général : Cécile Palandre cecile.palandre@univ-paris8.fr

Perfectionner sa connaissance de la langue française

Les étudiant.es qui s'inscrivent en « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » sont censé.es avoir une certaine maîtrise de la langue française. Si ce n'est pas tout à fait le cas, vous aurez la possibilité de vous auto-former grâce au **Projet Voltaire** auquel vous serez inscrit.es dans le cadre de l'EC M2E *Méthodologie fondamentale et entrée à l'université* (L1). Il vous faudra aussi peut-être suivre des cours supplémentaires de langue française. Vous pourrez le faire en particulier auprès du **Département Communication/Français langue étrangère** de Paris 8. Celui-ci assure des cours de FLE pour les étudiants étrangers (contrats internationaux et étudiants étrangers hors contrats), mais aussi des cours de méthodologie de l'écrit et de l'oral (remédiation : grammaire, expression écrite, production orale, syntaxe...), ou encore des cours de méthodologie du travail universitaire. Ces cours sont ouverts à tou.te.s, y compris aux étudiant.e.s français.es et francophones. Vous pourrez très bien choisir et valider l'un de ces cours de langue française dans le cadre de l'EC Libre.

Contact : Secrétariat Com/FLE : 01 49 40 66 58

Bât. A 330

Mél : comflep8@gmail.com

Stages et/ou Projet professionnel

Les étudiants doivent effectuer un Stage ou rédiger un Projet professionnel en L2 et en L3 (cf. maquettes de la licence).

Stages

A) Pour une information générale sur les stages, consulter le site :

<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/pid32310/guide-pratique-des-stages-etudiants.html>

site qu'on trouve également à l'adresse :

<http://esr.gouv.fr/guide-stages>

B) Pour trouver un stage :

- soit vous avez vous-même déjà votre idée ;
- soit une idée de stage vous a été suggérée dans le cadre d'un cours (par exemple, les cours « Mondes et media de la littérature ») ;
- soit vous n'avez pas d'idée déterminée, et vous pouvez alors prendre rendez-vous au SCUIO-IP (voir les références ci-dessous), pour vous renseigner sur les très nombreuses offres de stages qu'il s'occupe de recueillir et de diffuser (voir l'adresse <http://reso8-scuio.univ-paris8.fr/>)

C) Une fois le stage trouvé, il faudra remplir, signer et faire signer (par l'établissement d'accueil, et par un responsable, administratif ou pédagogique, de Paris 8) une convention de stage (disponible sur le site Internet de la licence de Lettres)

Vous choisirez parallèlement un.e enseignant.e du Département pour être le tuteur/la tutrice de votre stage, en vérifiant qu'il/elle est disponible pour cette fonction (chaque enseignant.e ne peut encadrer qu'un nombre limité d'étudiant.e.s), et qu'il/elle est d'accord pour encadrer votre stage.

Un enseignant-référent est également chargé de vous aider et de superviser vos stages (notamment si vous ne savez pas à quel autre enseignant vous adresser ou si vous ne savez pas bien comment procéder). Il s'agit de M. Martin Mégevand : martin.megevand@univ-paris8.fr

D) Pour la durée du stage, le Département recommande entre quarante et soixante heures (environ) – mais cela dépend évidemment du type de stage effectué – soit concentrées en deux semaines, soit s'étendant sur plusieurs semaines.

E) À l'issue du stage, vous rédigerez un « rapport de stage » (à titre d'exemple : sept à huit pages, mais il n'y a pas de norme absolue en la matière – vous pouvez rédiger un texte plus long), que vous remettrez à l'enseignant.e tuteur/tutrice de votre stage : ce rapport constituera la base d'un entretien où vous pourrez débattre de votre expérience avec votre tuteur/tutrice, entretien à l'issue duquel il/elle vous attribuera votre note de stage.

N.B. Pour vous aider dans l'écriture de votre rapport, vous pouvez consulter les « manuels » d'aide à la rédaction de ce type de texte que l'on trouve en nombre à la bibliothèque de Paris 8 : *Bien rédiger son rapport de stage*, *Guide de rédaction du rapport de stage*, *Écrire un rapport de stage*, etc. sous la cote **001.822**.

Projet professionnel

Si, pour diverses raisons, vous ne pouvez pas suivre de stage, il vous est permis de remplacer celui-ci par la rédaction d'un « Projet professionnel », appelé aussi « projet tutoré ». Il s'agit alors d'explorer un domaine professionnel qui vous intéresse et où vous envisagez d'effectuer ultérieurement votre insertion professionnelle, un domaine sur lequel vous allez vous documenter en profondeur et produire un document de synthèse de vos recherches (d'une quinzaine de pages environ). Vous pouvez envisager d'inclure, parmi les informations que vous recueillerez, la réalisation d'entretiens avec des professionnels dont vous synthétiserez les résultats.

Ce sera notamment l'occasion de vous rendre au SCUIO (Service Commun d'Information et d'Orientation-Insertion Professionnelle), d'y consulter la documentation sur les métiers, sur les formations qui mènent à eux, et d'y prendre un rendez-vous avec des conseillers d'orientation, etc.

De manière analogue au cas du rapport de stage, ce document de synthèse, que vous remettrez à votre enseignant.e tuteur/tutrice, sera l'objet d'un entretien à l'issue duquel vous sera attribuée une note.

Le SCUIO-IP

Le SCUIO-IP (*Service Commun Universitaire d'Information, d'Orientation et d'aide à l'Insertion Professionnelle*) est « le service de l'université qui vous accompagne pour votre orientation, la recherche de vos stages et contrats de professionnalisation, ainsi que pour préparer votre insertion professionnelle. »

Il se trouve au Bâtiment A, salle 347 (3e étage) - Mél : scuio@univ-paris8.fr - Tél. : 01 49 40 66 71 ou 01 49 40 67 17

Horaires d'ouverture :

- Lundi : 9h30 - 12h30
- Mardi : 9h30-12h30 et 14h-18h
- Mercredi et jeudi : 9h30-12h30 et 14h-17h
- Vendredi : 9h30-12h30

Vous y trouverez :

- une documentation détaillée sur les établissements, les études, les concours, les débouchés, les secteurs professionnels sur toute la France, les études à l'étranger,
- des documents pour vous aider à rédiger un CV ou une lettre de motivation,
- un accueil spécifique pour les adultes en reprise d'études,
- une orientation personnalisée (entretiens individuels avec des conseillers d'orientation psychologues),
- une aide à l'insertion professionnelle : sessions de techniques de recherche d'emploi, offres de stages ou d'emplois, entretiens blancs. Tout est consultable sur place. Vous pourrez photocopier ce qui vous intéresse.

Vous pouvez aussi retrouver ces ressources en ligne :

<http://scuio-ressources-documentaires.univ-paris8.fr/opac/>

Plagiat et propriété intellectuelle

La pratique du copiage de documents téléchargés depuis Internet ou tirés de livres consultés à la Bibliothèque universitaire semble malheureusement s'être répandue ces dernières années.

Le plagiat consiste à copier un modèle que l'on omet délibérément de désigner. Dans le domaine littéraire, il consiste à recopier entièrement ou partiellement un ouvrage dont on feint d'être intégralement l'auteur. D'un point de vue juridique, le plagiat est considéré comme une grave atteinte au droit d'auteur (ou *copyright*) et il peut être assimilé à un **délit** de contrefaçon. En tant que tel, il peut être poursuivi par les tribunaux de l'ordre judiciaire.

Seront considérées comme des pratiques de plagiat :

- L'utilisation totale ou partielle, littérale ou déguisée, d'un texte d'autrui en le faisant passer pour sien ou sans indication de référence ;
- La falsification d'un document ou de toutes données ;
- La présentation, à des fins d'évaluations différentes, sans autorisation, d'un même travail, travail dirigé, mémoire ou thèse, intégralement ou partiellement, dans différents cours.

Que les étudiant.e.s sachent que s'ils/elles remettent des dossiers en vue de valider leur EC sans citer leurs sources et sans signaler par des guillemets que des passages (que l'on souhaite courts et pertinents) sont empruntés à d'autres auteurs (auxquels on renvoie en précisant la source utilisée), ils se rendent coupables de plagiat. **En cas de plagiat avéré, les étudiants concernés verront au minimum l'annulation pure et simple de leur cours par leur professeur. Ils encourent aussi l'impossibilité de valider leur EC pendant l'année scolaire tout entière, y compris à la session de rattrapage.**

En outre, le Département de Littérature française, francophone et comparée pourront saisir le Conseil pédagogique interne au Département, puis, si nécessaire, la Commission Pédagogique de l'UFR et le Conseil de discipline de l'Université. L'étudiant.e soupçonné.e d'avoir réalisé un plagiat peut être déféré devant la section disciplinaire de l'université conformément aux articles R712-9 à R712-46 du code de l'éducation. Les sanctions encourues sont les suivantes : avertissement, blâme, exclusion temporaire ou définitive de l'établissement dans lequel l'étudiant.e est inscrit.e, exclusion temporaire ou définitive de tout établissement public d'enseignement supérieur. Le déferrement devant la section disciplinaire peut être couplé, le cas échéant, de poursuites judiciaires dans le cas où le plagiat serait constitutif d'une contrefaçon conformément aux articles L335-2 et L335-3 du code de la propriété intellectuelle.

COMMISSION PÉDAGOGIQUE ET ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

Si vous voulez vous inscrire en Licence de « Lettres : Création littéraire et écritures du monde » à Paris 8 aux niveaux L2 ou L3, vous devez remplir un dossier téléchargeable sur le site de l'université Paris 8 sous l'onglet « Inscriptions », et suivre toutes les instructions (PROCEDURE DEMATERIALISEE : <https://www.univ-paris8.fr/-Candidature-inscription->).

La Commission pédagogique examinera votre demande, et selon le cas, refusera, acceptera votre demande, ou vous proposera une réorientation dans le niveau inférieur à celui demandé. Il est fréquent que la Commission attribue des EC supplémentaires, dits de « **prérequis** » à valider. Ces cours sont destinés à compléter votre formation et à consolider votre apprentissage. La validation de ces EC est **obligatoire**, mais ils ne comptent pas dans le calcul de la moyenne pour l'obtention du diplôme et n'apparaîtront pas sur votre relevé de notes. Ils doivent en revanche figurer sur votre feuille de route.

Sachez que, dans toutes les matières du Delf ou du TCF, examens destinés à définir votre maîtrise de la langue française, le niveau minimum requis pour l'admission dans le département est C1 (ou B2 fort, soit 480 points au minimum dans toutes les compétences testées).

L'université conserve une copie électronique de votre Attestation de Validation d'acquis. Cette attestation vous sera remise sur demande par mail adressée au responsable de la Commission pédagogique (adrien.chassain02@univ-paris8.fr). Une fois reçue, il vous faudra en imprimer un exemplaire et le joindre à votre dossier de demande de validation de la Licence, à la fin de votre parcours.

Si vous êtes **étudiant étranger non francophone**, vous ne pouvez prendre des **EC de langue vivante**, ni dans votre langue maternelle, ni dans la langue de votre système d'enseignement d'origine.

La formation de notre Licence est *particulièrement exigeante sur le plan de la maîtrise de la langue française*. Il vous est fortement conseillé, si vous n'êtes pas francophone, d'effectuer une formation complémentaire de mise à niveau linguistique. Pour cela, deux options s'offrent à vous :

- soit vous vous adressez au département de Communication Français Langue Étrangère de l'université Paris 8, où des stages intensifs et des cours dits de « remédiation » sont proposés toute l'année (<http://www.univ-paris8.fr/Langue>). Renseignez-vous au bureau A 331 (bâtiment A, 3^e étage).
- soit vous suivez des cours hors de Paris 8. Le CISED, qui est un organisme confessionnel privé ouvert à tous, est situé au 5 rue de la Liberté à Saint-Denis, en face de l'université. Il propose de cours de soutien aux étudiants non francophones (<http://www.cised.fr>). Les Cours de Civilisation française de la Sorbonne offrent des formations de diverses durées, jusqu'au cours préparatoire à l'entrée à l'université (<http://www.ccfs-sorbonne.fr>). L'Alliance Française de Paris est également une excellente adresse (<http://www.alliancefr.org>).

Le fait d'avoir été admis·e ne constitue pas une garantie que vous pourrez valider votre diplôme : faites-vous aider en français, ou complétez votre formation en vous aidant aussi de sites internet (comme le Projet Voltaire qui permet de pratiquer orthographe et grammaire : www.projet-voltaire.fr).

ÉTUDIER À L'ÉTRANGER

Les différents Départements de l'UFR « Textes et Sociétés » (Histoire, Littérature française, francophones et comparée, Sociologie, Littérature anglaise (DELA), Études sur le Genre, Science Politique) incitent fortement leurs étudiants à partir pour un semestre ou une année complète dans l'une des nombreuses Universités étrangères avec lesquelles l'Université Paris 8 a conclu un accord de coopération. Cette expérience contribuera à valoriser ultérieurement le C.V. des étudiant.e.s qui auront effectué une partie de leurs études à l'étranger.

Les programmes européens (erasmus-socrates)

Les contacts internationaux de l'Université Paris 8 concernent tous les pays européens. À titre purement indicatif, des accords existent avec les Universités suivantes : Freie Universität et Universität Humboldt de Berlin, Universités de Vienne, de Florence, de Rome 3, de Berne, de Guildhall, de Madrid, de Cordoue, de Séville, de Lisbonne, etc. Mais la liste est loin d'être close. Plusieurs étudiant.e.s de Littérature française, francophone et comparée ont bénéficié l'année dernière de ces échanges Erasmus.

Vous devez prévoir votre séjour un an à l'avance. Il vous est conseillé de prendre contact dès le début de l'année avec **l'enseignant responsable des études à l'étranger, Mme Zoé CARLE**. Les séjours proposés durent un semestre ou une année pour une même destination, ou même deux semestres dans deux destinations différentes selon votre choix (N. B. : pendant le master et pendant le doctorat, vous aurez encore cette possibilité de partir jusqu'à un an par cycle, c'est-à-dire que de la licence à la fin du doctorat, tout cumulé, vous pourriez étudier à l'étranger jusqu'à trois ans et en découvrant jusqu'à six destinations différentes).

*Pendant ce séjour, vous recevez une **bourse de soutien** et vous obtenez des équivalences d'EC qui vous permettent de poursuivre sans subir de retard les études que vous avez entreprises.* Une formation linguistique vous est offerte dès votre arrivée dans le pays choisi, mais l'Université Paris 8 est disposée à organiser également une préparation linguistique pendant la période qui précède le départ (au CERTAL).

Les études entreprises dans les pays européens sont reconnues par l'Université Paris 8, en accord avec les professeurs responsables, que ce soit au niveau de la Licence, du Master 1 ou du Master 2, par le biais du système d'échange de crédits européens (ECTS). Nous vous recommandons de prévoir plutôt votre semestre/année à l'étranger en L3 et/ou en M1.

Au retour de votre séjour d'études à l'étranger, il vous faudra valider les cours que vous avez suivis auprès de la Responsable des études à l'étranger.

Les programmes extra-européens

La MICEFA propose aux étudiant.e.s de toutes les disciplines des séjours dans différentes universités nord-américaines (à New-York ou dans divers campus de l'État de Californie par exemple).

L'étudiant.e français.e ne paie ses droits d'inscription qu'en France et n'est donc pas soumis.e aux frais très élevés que demandent les universités américaines. Un examen de langue anglaise est requis : le "TOEFL" ("Test Of English as a Foreign Language").

La CREPUQ (Conférence des Recteurs et des Présidents d'Université du Québec, à laquelle l'Université Paris 8 a adhéré) propose également des échanges. Les étudiants conservent dans ce cas aussi leur inscription à Paris 8 et ne paient donc pas de droits au Québec. Les diplômes obtenus au Québec sont validés en France.

L'Université Paris 8 a aussi d'autres accords avec de nombreuses universités dans le monde, notamment en Amérique du Sud (Brésil, Argentine) et en Asie (Inde, Chine et Japon).

Au retour de votre séjour d'études à l'étranger, il vous faudra valider les cours que vous avez suivis auprès de la Responsable des études à l'étranger.

Pour toute information, contactez l'enseignant responsable des études à l'étranger : Marie CAZABAN-MAZEROLLES (marie.cazaban-mazerolles@univ-paris8.fr).

COURS ACCESSIBLES AUX ÉTUDIANTS VENANT D'AUTRES DÉPARTEMENTS ET COURS DÉCOUVERTE PROPOSÉS PAR LA FORMATION

Les cours de notre formation sont ouverts aux étudiant·es de tous les départements de l'Université Paris 8, dans la limite des capacités d'accueil.

Si vous êtes inscrit·e dans un autre département, vous pouvez suivre les EC proposés par le département de Littérature française, francophone et comparée si votre formation prévoit des « EC libres » ou, bien sûr, dans le cadre de la Mineure « accordée » *Lettres : Création littéraire et écritures du monde*.

Si vous êtes en PASS à Sorbonne Paris Nord et que vous avez choisi l'option Lettres à Paris 8, vous devez choisir deux EC différents par semestre dispensés par le département de Littérature française, francophone et comparée (voir plus bas le planning et le descriptif des cours). Attention, un même EC peut être assuré par des enseignants différents, qui proposent un intitulé de cours différent, veillez donc à ne pas choisir deux fois le même EC.

ÉTUDIER LA LITTÉRATURE FRANÇAISE À PARIS 8 APRÈS LA LICENCE

Masters et CAPES

Si vous envisagez de poursuivre vos études à l'Université après votre licence, vous pouvez intégrer l'un des masters proposés par la formation.

Master MEEF : le CAPES externe de Lettres modernes

La préparation au CAPES (Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement du Second degré) externe de Lettres modernes se déroule désormais au niveau Master dans le cadre du Master MEEF (Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation du second degré). Le Département de Littérature française, francophone et comparée de Paris 8 Saint-Denis, en collaboration avec le Département de Littérature française de Paris 13-Villetaneuse, propose désormais un parcours « CAPES » au sein du Master MEEF Lettres modernes (actuellement sous la responsabilité de M. Patrick BRASART) : on trouvera tous les renseignements utiles à ce propos sur la page consacrée à ce master MEEF sur le site du Département de Littérature française, francophone et comparée et sur le site de l'Université Paris 8.

Les étudiants désireux de passer ce concours ont cependant tout intérêt à y songer dès la Licence et à **choisir la Mineure interne Humanités et métiers de l'enseignement.**

Master Lettres : Mondes Littéraires / Création critique

Le master mention « **Lettres : Mondes Littéraires / Création critique** » s'adresse aux passionnés par la littérature, la théorie et la création littéraire, ainsi que la diversité des langues.

Il fonde les études littéraires sur la **transdisciplinarité** : il rassemble en un objet d'études les **trois aires scientifiques** que sont les littératures française et francophones, la littérature comparée et les littératures étrangères (anglophones, arabes, germanophones, hispanophones et italienne). Les divisions disciplinaires classiques sont remplacées par l'ouverture et par la réflexion critique sur les mondes littéraires et leur pluralité.

Il s'intéresse aux littératures du monde dans une approche qui combine **théorie critique, langues et création**. Il vise ainsi à tenir compte de la mondialité (pluralité des aires linguistiques et culturelles) et des modalités contemporaines qui reconfigurent les études littéraires (création, expérimentation, domaines du numérique et du digital...).

Les enseignements mettent l'accent sur les **apports réciproques de la littérature, des sciences humaines et des autres arts** ; ils sont attentifs aux évolutions récentes des humanités et de leur place dans la société.

Le **M1** se présente sous forme de **tronc commun**.

Le **M2** propose **deux parcours**. Le parcours **Mondes littéraires** permet de se spécialiser dans l'étude combinée des littératures française, francophones, étrangères, dans une perspective systématiquement transversale et translinguistique, liée à une réflexion sur la diversité des langues et des cultures ». Le parcours **Création critique** vise à approfondir l'articulation entre **études littéraires et création**

(création littéraire, recherche-création, écritures littéraires et environnements médiatiques et technologiques)

Le dossier de candidature doit comporter des éléments **d'un projet de recherche pour le M1.**

Master Création littéraire

Le master *Création littéraire* est une formation lancée à l'Université Paris 8 en septembre 2013 (actuellement sous la responsabilité de Lionel Ruffel et de Christine Montalbetti). Tourné vers la pratique, il offre aux étudiant.e.s la possibilité de commencer ou de poursuivre un travail de création littéraire. Alors que les formations de ce type sont courantes, notamment aux États-Unis et en Grande-Bretagne, elles sont encore très rares dans le système académique français. Le master de Création littéraire s'appuie sur une tradition fondatrice de l'Université Paris 8 : la place qu'elle réserve aux créateurs.trices dans les activités d'enseignement et de recherche. L'équipe pédagogique du master propose aux étudiants :

- 1) une formation pratique en ateliers, qui leur permet d'expérimenter des formes nouvelles d'écriture et les aide à mener à bien un projet personnel de création ;
- 2) une formation théorique grâce à laquelle ils acquerront des outils de réflexion et d'analyse des écritures contemporaines ;
- 3) une formation professionnalisante, tournée vers la connaissance des réseaux littéraires par lesquels la littérature s'écrit, se dit et se lit (rencontres avec des professionnels du livre, des écrivains, éditeurs, traducteurs, critiques ; formation sur les réseaux de publication, de diffusion et de distribution de la littérature contemporaine).

Vous trouverez une présentation plus détaillée de ce Master et des informations pratiques sur son site : <http://www.master-creation-litteraire.univ-paris8.fr/>

ANNEXE : RÈGLES DE SCOLARITÉ EN VIGUEUR À PARIS 8

Accès en Licence

L'accès en Licence est de droit pour tous les titulaires d'un baccalauréat ou d'un titre admis en dispense du bac. L'accès à tous les niveaux de Licence est possible sur validation des acquis.

Les demandes de transfert ou d'équivalence doivent suivre la procédure définie par la Commission des Équivalences du Département de Littérature française, francophone et comparée (dossier sur le site du Département) et lui être adressées durant les quatre premières semaines de l'année universitaire, ou de la présence de l'étudiant·e à Paris 8 en cas d'arrivée tardive ou de réorientation au second semestre.

Durée des études

La durée des études de Licence est de 3 ans, soit 6 semestres. Cette durée peut être aménagée dans le sens d'un allongement des études, à un rythme de deux années par niveau. Dans tous les cas, la Licence doit être obtenue en 6 années maximum. Dans le cas contraire, la réinscription n'est possible qu'après trois ans d'interruption. Toutefois, l'étudiant n'ayant pas obtenu sa Licence au terme de 6 années d'inscription peut déposer une demande de dérogation auprès de sa formation.

Enseignement et évaluation

Les périodes d'enseignement sont de 13 semaines par semestre ; les intersemestres comprennent au minimum 3 semaines : une semaine pour le déroulement des examens, une semaine pour la correction des copies, une semaine pour la tenue des jurys.

Les enseignements sont modulés autour de tranches horaires de trois heures.

Les modalités du contrôle des connaissances, qui combine contrôle continu et épreuves sur table, sont présentées par chacun des enseignants dans la séance initiale de leurs cours.

Dans tous les cas, une **deuxième session** est de droit, pour les étudiant·es n'ayant pas obtenu la moyenne ; les modalités sont fixées par chacun des enseignants avec qui il faut donc prendre contact – **les notes de la session 2 doivent être saisies avant le 27 juin 2025**.

À l'intérieur de chaque UE, les notes se compensent (un 8 et un 12 donnent la moyenne, 10 sur 20, à une UE comprenant deux EC). Les notes sont compensables entre deux UE *si elles ont été complétées dans les limites d'une même année universitaire*.

Conditions à respecter pour la validation des parcours

Le nombre global de crédits européens à acquérir de L1 à L3 étant de 180, le nombre moyen de crédits à acquérir par semestre est de 30, et ne doit pas excéder 50 (au-delà, le service de la scolarité centrale refuserait de prendre en compte les résultats) ; on valide donc par semestre entre 6 EC et 10 EC.

L'inscription dans les EC doit suivre la progression prévue dans les parcours.

Double cursus : il n'est désormais plus possible de s'inscrire dans deux Licences au même niveau ; il est possible de s'inscrire en double cursus à partir de L3, par exemple en L1 de Sciences politiques et en L3 de Lettres, ou dans deux diplômes différents (L et M).

Passage dans un nouveau semestre & délivrance des diplômes

La poursuite des études dans un nouveau semestre est possible pour tout étudiant à qui il ne manque au maximum que 30 crédits (ECTS), sous réserve de l'accord du jury de licence. Le passage de L1 à L2 et de L2 à L3 peut intervenir à l'issue de chaque semestre, et donne lieu à la régularisation de l'inscription administrative.

Le DEUG (qui n'est plus un grade, mais un titre) est délivré - uniquement sur demande – aux étudiant·es ayant validé les 4 semestres de L1 et de L2 correspondant au parcours de formation, soit 120 crédits ECTS.

Le diplôme de Licence est délivré aux étudiant·es ayant validé les 6 semestres de L1 à L3 correspondant au parcours de formation, soit 180 crédits.

Les diplômes ne sont délivrés qu'à la fin de chaque semestre, par les Jurys de Diplômes, qui siègent à cet effet, et statuent sur le dossier rempli par les étudiant·es.

Deuxième partie

*Structure générale de la licence Lettres :
Création littéraire et Ecritures du monde*

LETTRES : CRÉATION LITTÉRAIRE ET ÉCRITURES DU MONDE

MAJEURE

La Licence de « Lettres création littéraire et écritures du monde » propose un socle commun d'enseignements dans la Majeure. Cette Majeure est composée, pour les trois années de la licence, des EC suivants :

- 1 EC Rhétorique : rédiger, structurer, parler (L1)
- 1 EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française (L1)
- 1 EC Introduction aux études et aux méthodes littéraires (L1)

- 2 EC Histoires et théories des langues et des littératures (L2 L3)
- 2 EC Littératures, sociétés, écosystèmes (L1 L2)
- 3 EC Atelier de création littéraire (L1 L2 L3)
- 2 EC L'original et la traduction (L2 L3)
- 2 EC Salon de lecture (L2 L3)
- 2 EC Lire et créer entre les arts (L2 L3)
- 1 EC Mondes et media de la littérature (L3)

Majeure L1			
SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UE1 MÉTHODOLOGIES 18 ECTS	<i>EC Introduction aux études et aux méthodes littéraires</i> 9 ECTS DH21EMO1	UE2 APPROCHES DU FAIT LITTÉRAIRE : THÉORIES ET PRATIQUES 18 ECTS	<i>EC Littératures, sociétés, écosystèmes</i> 6 ECTS DH22EM01
	<i>EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française</i> 9 ECTS DH21EM02		<i>EC Atelier de création littéraire</i> 6 ECTS DH22EM02
			<i>EC Rhétorique : structurer, rédiger, parler</i> 6 ECTS DH22EMO3

Majeure L2			
SEMESTRE 3		SEMESTRE 4	
UE7 RENFORCEMENT THÉORIQUE ET HISTORIQUE 18 ECTS	<i>EC Littératures, sociétés, écosystèmes</i> 6 ECTS DH23EM01	UE8 RENFORCEMENT PRATIQUE : LIRE, ÉCRIRE, PARLER 18 ECTS	<i>EC Atelier de création littéraire</i> 6 ECTS DH24EM01
	<i>EC Histoires et théories des langues et des littératures</i> 6 ECTS DH23EM02		<i>EC Salon de lecture</i> 6 ECTS DH24EM02
	<i>EC L'original et la traduction</i> 6 ECTS DH23EM03		<i>EC Lire et créer entre les arts</i> 6 ECTS DH24EM03

Majeure L3			
SEMESTRE 5		SEMESTRE 6	
UE 13 APPROFONDISSEMENT THÉORIQUE ET HISTORIQUE 18 ECTS	<i>Histoires et théories des langues et des littératures</i> 6 ECTS DH25EM01	UE 14 APPROFONDISSEMENT PRATIQUE 18 ECTS	<i>Atelier de création littéraire</i> 6 ECTS DH26EM01
	<i>Mondes et media de la littérature</i> 6 ECTS DH25EM02		<i>Salon de lecture</i> 6 ECTS DH26EM02
	<i>L'original et la traduction</i> 6 ECTS DH25EM03		<i>Lire et créer entre les arts</i> 6 ECTS DH26EM03

TRANSVERSALE

Transversale L1			
SEMESTRE 1		SEMESTRE 2	
UE3 6 ECTS METHODOLOGIE ET LANGUE	<i>EC M2E</i> <i>Méthodologies</i> <i>fondamentales et entrée à</i> <i>l'université</i> 2 ECTS DH21ET01	UE 4 6 ECTS COMPÉTENCES COMPLÉMENTAIRES 1	<i>EC Information (PIX</i> <i>compétences numériques)</i> 3 ECTS DBE7EX01
	<i>EC Langue vivante</i> 2 ECTS DH21ET02		<i>EC Libre : DH22XDI0</i> <i>EC soft skills : DH22XSK0</i>
	<i>EC Libre interne</i> 2 ECTS DH21XLI0		<i>EC engagement :</i> <i>EC Chemins vers l'écriture :</i> DE0ZEL06 3 ECTS

Transversale L2			
SEMESTRE 3		SEMESTRE 4	
UE9 6 ECTS COMPÉTENCES COMPLÉMENTAIRES 2	M3P CRITIQUE LITTÉRAIRE : <i>Rencontres</i> <i>littéraires</i> <i>francophones</i> 3 ECTS DH23ET01	UE 10 6 ECTS PRÉ- PROFESSIONNALISATION 1	<i>EC Tremplin Réussite</i> ou <i>EC Tremplin Master</i> 3 ECTS DH24ET01
	<i>EC Langue</i> <i>vivante</i> 3 ECTS DH23ET02		<i>Stage L2 : DH24ES01</i> ou <i>Projet professionnel tutoré L2 :</i> DH24EP01 ou <i>EC Coopérative : DH24EC01</i> ou <i>EC Libre : DH24XDI0</i> ou <i>EC soft skills : DH24XSK0</i> 3 ECTS

Transversale L3			
SEMESTRE 5		SEMESTRE 6	
UE15 6 ECTS COMPÉTENCES COMPLÉMENTAIRES 3	<i>M3P Métiers du livre :</i> <i>Rencontres littéraires francophones</i> 3 ECTS DH25ET01	UE 16 6 ECTS PRÉ-PROFESSIONNALISATION 2	<i>EC Tremplin Métiers</i> ou <i>EC Tremplin Master</i> 3 ECTS DH26ET01
	<i>EC Langue vivante</i> 3 ECTS DH25ET02		<i>Stage L3 : DH26ES01</i> ou <i>Projet professionnel tutoré L3 : DH26EP01</i> ou <i>EC Coopérative : DH26EC01</i> 3 ECTS

MINEURES

Trois **Mineures internes** et une **Mineure accordée** – de 36 crédits chacune – sont proposées aux étudiant.e.s inscrit.e.s en Licence Lettres : Création littéraire et écritures du monde. Chaque étudiant.e doit en choisir **une seule** dès la L1 et la **conserver pour tout son cursus de Licence**.

Les étudiant.e.s préférant se spécialiser dans certains aspects de la Majeure choisissent une Mineure interne qui accentue certaines composantes de l'offre de formation de la licence « Lettres : Création littéraire et écritures du monde ».

Les étudiant.e.s préférant diversifier leurs compétences et découvrir d'autres disciplines choisissent plutôt une Mineure accordée proposée en partenariat avec un autre département de l'Université Paris 8.

Mineures internes

Mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement »

- 1 EC langue et culture latines
- 2 EC langue et culture grecques
- 2 EC Cultures de l'Antiquité
- 2 EC Champ littéraire
- 1 EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Âge
- 1 ou 2 EC Libre interne
- 2 EC Méthodologie des exercices de concours

Cette mineure est plus particulièrement destinée aux étudiant.e.s souhaitant renforcer une connaissance plus « technique » de la langue et de la littérature française, notamment en vue des concours d'enseignement ou des concours administratifs. Elle accorde une place particulière aux langues anciennes (latin et grec) et à l'ancien français. Elle propose des cours de méthodologie centrés sur les exercices des concours de l'enseignement. Elle doit être choisie par les étudiant.e.s qui ont le projet de prolonger leurs études dans un Master MEEF.

Cette mineure comprend en particulier une série d'EC consacrés aux langues anciennes qui tiennent compte du niveau initial des étudiants et leur offrent, s'ils le souhaitent, la possibilité de progresser sur trois niveaux en deux ans pour le latin (*Langue et culture latines 2, 3 et 4*) et deux niveaux pour le grec (*Langue et culture grecques 1 et 2*), deux EC d'Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge (L1 et L2).

Mineure interne : Humanités et métiers de l'enseignement		
	Semestre 1	Semestre 2
L1	UE 5 Histoire littéraire	UE 6 Langues et histoires littéraires 1
	Champ littéraire (3 ECTS) DH21EN03	Latin 2 (3 ECTS) DH22EN06
	Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge (3 ECTS) DH21EN04	EC libre interne (3 ECTS) DH22EN05
L2	UE 11 Langues et cultures antiques et médiévales	UE 12 Langue et méthodologie
	Grec 1 : DH23EN04 (3 ECTS)	Grec 2 : DH24EN06 (3 ECTS)
	Champ littéraire : DH23EN07 (3 ECTS)	Méthodologie des exercices de concours : DH24EN07 (3 ECTS)
L3	UE 17 Humanités : savoirs et techniques	UE 18 Approfondissement littéraire
	Culture de l'Antiquité 1 : DH25EN08 (3 ECTS)	Culture de l'Antiquité 2 : DH26EN08 (3 ECTS)
	Méthodologie des exercices de concours : DH25EN07 (3 ECTS)	EC libre interne : DH26EN06

Mineure interne « Création littéraire »

- 3 EC Lire et créer entre les arts
- 3 EC Atelier de création littéraire
- 3 EC libre interne
- 1 EC Mondes et media de la littérature
- 1 EC Champ littéraire
- 1 EC L'original et la traduction

Cette mineure s'adresse aux étudiants qui s'intéressent particulièrement à la création artistique et littéraire. Elle renforce les enseignements consacrés aux relations entre textes et images et au dialogue des arts. Elle prépare notamment aux différents Masters de Création Littéraire dont celui de l'Université Paris 8.

Mineure interne : Création littéraire		
	Semestre 1	Semestre 2
L1	UE 5 Media, arts, littératures	UE 6 Pratiques littéraires
	Lire et créer entre les arts : DH21EN05 3 ECTS	Atelier de création littéraire : DH22EN02 3 ECTS
	Mondes et media de la littérature : DH21EN02 3 ECTS	EC libre interne : DH22EN05 3 ECTS
L2	UE 11 Littératures et arts	UE 12 Renforcement : pratiques littéraires
	Lire et créer entre les arts : DH23EN06 3 ECTS	Atelier de création littéraire : DH24EN02 3 ECTS
	Champ littéraire : DH23EN07 3 ECTS	EC libre interne : DH24EN09 3 ECTS
L3	UE 17 Transposition, traduction, adaptation	UE 18 Approfondissement : pratiques littéraires
	Lire et créer entre les arts : DH25EN02 3 ECTS	Atelier de création littéraire : DH26EN01 3 ECTS
	L'original et la traduction : DH25EN09 3 ECTS	EC libre interne : DH26EN06 3 ECTS

Mineure interne « Traduction, Edition, Media »

- 3 EC Mondes et media de la littérature
- 3 EC L'original et la traduction
- 3 EC libre interne
- 1 EC Lire et créer entre les arts
- 1 EC Champ littéraire
- 1 EC Littératures, sociétés, écosystèmes

Cette mineure est destinée à des étudiant.e.s intéressé.e.s par les métiers du livre, de l'édition, de la traduction et de la médiation culturelle et littéraire. Elle propose un renforcement des cours introduisant aux problématiques de la littérature comparée, de la littérature contemporaine, des théories de la traduction et des réflexions sur la matérialité des littératures et de leurs media.

Mineure interne : Traduction, édition, media		
	Semestre 1	Semestre2
L1	UE 5 Ecriture et media	UE 6 Approches de la traduction
	Mondes et media de la littérature : DH21EN02 3 ECTS	L'original et la traduction : DH22EN03 3 ECTS
	Lire et créer entre les arts : DH21EN05 3 ECTS	EC libre interne : DH22EN05 3 ECTS
L2	UE 11 Arts, littératures, media	UE 12 Théorie et pratique de la traduction
	Mondes et media de la littérature : DH23EN02 3 ECTS	L'original et la traduction : DH24EN03 3 ECTS
	Champ littéraire : DH23EN07 3 ECTS	EC libre interne : DH24EN09 3 ECTS
L3	UE 17 Ecosystèmes et/des littératures	UE 18 Traduction, circulation, déplacement
	Mondes et media littéraires : DH25EN10 3 ECTS	L'original et la traduction : DH26EN03 3 ECTS
	Littératures, sociétés, écosystèmes : DH25EN01 3 ECTS	EC libre interne : DH26EN06 3 ECTS

Mineure accordée

Mineure accordée « Etudes Européennes et Internationales »

Les cours de cette mineure « Etudes Européennes et Internationales » offrent des perspectives innovantes et transnationales sur l'histoire, la pensée politique, les institutions et les littératures européennes. Tout en permettant aux étudiant·e·s de consolider leurs connaissances fondamentales et leur culture générale, ils accordent une attention particulière aux courants et aux débats politiques (les idées et les modèles de l'Europe, l'universalisme des Lumières européennes, la question coloniale...), littéraires et artistiques (le classicisme, le romantisme...) qui dépassent le strict cadre national ou qui, dans leur particularité nationale et culturelle, ont enrichi une certaine histoire européenne. Un accent particulier portera sur les voies de circulation et de transferts des idées et des courants.

Les informations (descriptifs des cours et emploi du temps) sont disponibles sur le site du département de lettres : <https://litterature-francaise.univ-paris8.fr>

Mineures accordées proposées pour les étudiant.e.s ayant une majeure dans un autre département

Une mineure accordée est proposée, cette année, dans notre formation aux étudiant.e.s en Licence d'Etudes européennes. Il s'agit d'un florilège des EC que nous proposons en majeure et en mineure à nos étudiants, selon une double approche théorique et pratique des littératures.

Mineure « Création littéraire et écritures du monde » proposée à la Licence d'Etudes européennes

- 2 EC Littératures, sociétés, écosystèmes
- 3 EC L'original et la traduction
- 2 EC Salon de lecture
- 2 EC Mondes et media de la littérature
- 2 EC Atelier de création littéraire
- 1 EC Rencontres littéraires francophones

Mineure « Création littéraire et écritures du monde » proposée à la Licence d'Etudes européennes		
	Semestre 1	Semestre 2
	UE 5 Mondes et écosystèmes littéraires 1	UE 6 Lecture et/en traduction 1
L1	Littératures, sociétés, écosystèmes 3 ECTS DH21EN01	L'original et la traduction 3 ECTS DH22EN03
	Mondes et media de la littérature 3 ECTS DH21EN02	Salon de lecture 3 ECTS DH22EN04
	UE 11 Mondes et écosystèmes littéraires 2	UE 12 Lecture et/en traduction 2
L2	Littératures, sociétés, écosystèmes 3 ECTS DH23EN01	L'original et la traduction 3 ECTS DH24EN03
	Mondes et media de la littérature 3 ECTS DH23EN02	Atelier de création littéraire 3 ECTS DH24EN02
	UE 17 Ateliers de lecture et d'écriture	UE 18 Francophonies et traduction
L3	Salon de lecture 3 ECTS DH25EN03	L'original et la traduction 3 ECTS DH26EN03
	Atelier de création littéraire 3 ECTS DH25EN04	Rencontres littéraires francophones 3 ECTS DH26EN02

LICENCE DE LETTRES AVEC ACCÈS SANTÉ (L.AS)

La première année de Lettres avec Accès Santé (L.AS) comporte une majeure disciplinaire (Lettres), qui compte pour les 2/3 de l'année, et une mineure santé dispensée par Sorbonne Paris Nord (accès en distantiel), qui compte pour 1/3.

Pour les questions relatives à la mineure santé (contenu, examen, accès aux cours), veuillez contacter le secrétariat des études de santé de Paris Nord, olivier.bunel@univ-paris13.fr.

Dans la majeure disciplinaire (Lettres), la licence Lettres L.AS comporte les cours de la majeure de la Licence « Lettres création littéraire et écritures du monde » (tableau p. 30), ainsi que les cours d'une mineure interne à la Licence « Lettres création littéraire et écritures du monde », au choix parmi les trois mineures internes proposées (Mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement », Mineure interne « Création Littéraire », ou Mineure interne « Traduction, édition, média », tableaux p. 35).

Soit le tableau suivant :

Semestre 1	ECTS	Semestre 2	ECTS
UE Méthodologie (2 EC à 9 ects)	18	UE Approches du fait littéraire : théorie et pratique (3 EC à 6 ects)	18
UE Histoire littéraire (2 EC à 3 ects)	6	UE Langues et histoires littéraires (2 EC à 3 ects)	6
Ou UE Média, arts, littératures (2 EC à 3 ects)	6	Ou UE Pratiques littéraires (2 EC à 3 ects)	6
Ou UE Ecriture et média (2 EC à 3 ects)	6	Ou UE Approches de la traduction (2 EC à 3 ects)	6
UE Santé	9	UE Santé	11
Total	33	Total	35

Validation et Poursuite d'études :

Cette formation donne un accès aux deuxième et troisième années d'études de santé. Elle vous permet également, en cas d'échec à la mineure santé, d'accéder à la deuxième année de Licence « Lettres création littéraire et écritures du monde ».

- Poursuite en L2 de Lettres :

Pour le passage en L2, la validation de l'UE Santé n'est pas obligatoire.

Les étudiants ayant validé au minimum 60 crédits ECTS, dont les 48 ECTS des cours disciplinaires en Lettres, pourront passer en L2. Pour un passage conditionnel en L2 (résultat AJAC en L1), ils devront valider au moins 48 crédits ECTS dans les EC disciplinaires en Lettres. Ils pourront valider les 12 crédits ECTS manquant de la L1 au cours de la deuxième année de licence. Les règles de compensation et de validation pour les cours disciplinaires de Lettres suivent les règles générales de la Licence de Lettres (voir p. 13).

- Poursuite d'études en 2^{ème} année de médecine ou de maïeutique :

L'accès à la 2^e année de médecine ou de maïeutique ne sera possible que si l'ensemble de l'année est validé (au moins 60 ECTS, moyenne supérieure ou égale à 10/20). Pour le détail de la validation de l'UE santé, veuillez contacter Sorbonne Paris Nord.

OBJECTIFS DES DIFFÉRENTS EC CONTENUS DANS LA MAJEURE, LES MODULES DÉCOUVERTES, TRANSVERSALES ET PROJET PERSONNEL, ET LES DIVERSES MINEURES

Pour une description des cours concernés, voir la 3^{ème} partie de cette brochure.

EC Rhétorique : rédiger, structurer, parler

EC chargé de fournir un certain nombre d'outils nécessaires à la réflexion argumentée et l'expression critique, principalement à l'écrit (dissertation, explication de textes, commentaire composé, argumentation, note de synthèse, etc.), mais aussi à l'oral. Il peut être fléché comme un EC Tremplin Réussite.

EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française

EC destiné à l'ensemble des étudiants, y compris ceux qui n'ont jamais étudié le Latin antérieurement. Il se propose de réactiver les connaissances fondamentales de la grammaire française par l'apprentissage de la langue latine qui en est à l'origine pour l'essentiel.

Celles et ceux qui souhaitent poursuivre des études en latin pourront ensuite choisir la Mineure *Humanités*. Est proposé dans ce cadre un EC obligatoire de *Langue et culture latines 2*.

EC Introduction aux études et aux méthodes littéraires

EC chargé d'introduire les étudiant(e)s aux différents langages critiques et aux différents outils théoriques et méthodologiques propres à l'analyse littéraire. Cet EC réservé aux L1 prend la forme d'un cours collectif assuré par différents enseignants du département. C'est le seul cours donné en amphi. Il permet de souder la cohorte des L1 en présentant les différentes manières d'aborder les études littéraires, les différentes « manières de lire » et « manières de faire » de la littérature.

EC Histoires et théories des langues et des littératures

EC chargé d'offrir une introduction à l'histoire de la langue française ou à l'histoire de l'institutionnalisation des langues. Il peut soit proposer un panorama général de l'histoire de la langue française, soit aborder ce sujet par le biais d'un aspect plus singulier (par exemple, le lexique), soit étudier un aspect ou un moment particulier mais significatif de cette histoire (par exemple le français classique ou la francophonie). Il peut aussi prendre la forme d'un cours d'introduction aux notions de base de la linguistique et d'une réflexion sur le langage.

EC Littératures, sociétés, écosystèmes

EC généraliste qui rappelle le rapport que les littératures entretiennent avec leurs contextes de production. Comment la littérature nous parle-t-elle toujours *du* monde, et comment celle-ci est-elle toujours produite *par* un certain monde ? Cet EC envisage la pluralité des littératures autant que des approches littéraires articulées aux sciences humaines (articulation littérature et anthropologie, littérature et sociologie, littérature et philosophie, écocritique...).

EC Atelier de création littéraire

EC donné généralement sous forme d'Atelier d'écriture et chargé d'initier les étudiant.es à la pratique littéraire et de réfléchir par ce moyen à la littérature. L'enseignement pourra se fonder sur différentes approches de la littérature (par exemple les propositions d'écriture de l'OULIPO – Ouvroir de Littérature Potentielle) afin de produire des textes courts élaborés à partir de divers types de contraintes. D'autres

types de contraintes pourront aussi être mis en place par les enseignant.es en fonction des perspectives qu'ils auront définies.

Cet EC offre ainsi aux étudiant.es la possibilité de s'approprier des techniques d'écriture qu'ils ou elles connaissent plus ou moins bien, de produire régulièrement des textes de fiction individuellement et/ou collectivement et il les initie à la construction d'un projet littéraire. Pour ce faire, les étudiant.es écrivent très régulièrement des textes relativement courts à partir de contraintes définies préalablement, textes qu'ils ou elles composent seul.es ou en groupe, lors de la séance d'atelier ou chez eux. Ils ou elles apprennent ainsi à commenter et à corriger leurs propres réalisations en cours, à réfléchir ensemble aux formes à donner à tel ou tel projet (comment écrire un texte de théâtre, une nouvelle, un récit, comment construire un personnage, comment effectuer une description, etc.), à exercer leur regard critique, à faire entendre leur propre voix, à écouter celle des autres, liant ainsi par la pratique, l'écriture et la lecture.

EC L'original et la traduction

EC comparatiste qui s'attache à explorer le champ littéraire comme marqué fondamentalement par des phénomènes de transferts culturels et linguistiques, des traversées de frontières et de langues. Penser la littérature à l'échelle du monde force à mettre l'accent sur les phénomènes de traduction, de circulation, d'adaptation des textes et des œuvres. Cet EC invite à prendre la mesure de l'importance du mouvement des langues, des phénomènes d'adaptation et de transferts dans les cultures littéraires. Il initie aussi les étudiant.e.s aux pratiques et aux théories de la traduction.

EC Salon de lecture

Contrairement aux EC qui privilégient l'analyse très approfondie d'une œuvre (*close reading*, commentaires de textes), l'EC Salon de lecture met l'accent sur la quantité des lectures et la constitution d'une solide culture littéraire générale globale. EC se distingue aussi par ses modalités pédagogiques en privilégiant la lecture collective de corpus conséquents, la prise de parole publique et la maîtrise de l'expression orale, l'argumentation, la rédaction de résumé ou d'articles critiques sur le modèle de la critique journalistique ou littéraire. Il s'agirait de lire un corpus conséquent et d'en discuter lors des séances de cours, de proposer des formes « d'écritures critiques » élargies (critique littéraire, critique journalistique) des ouvrages étudiés, de tenir un journal de lecture, et d'être capable de résumer des œuvres et de justifier un jugement littéraire par une maîtrise de l'argumentation.

EC Lire et créer entre les arts

Il s'agit d'étudier les relations entre la création littéraire et les autres arts. Ces cours peuvent prendre en charge des problématiques plus spécifiques autour de l'image et de la pensée visuelle, des transferts intersémiotiques, des phénomènes d'adaptation.

EC Mondes et media de la littérature

EC chargés d'amener les étudiant.e.s à prendre conscience du cadre social dans lequel peut s'inscrire la littérature et de leur permettre de prendre connaissance des différentes activités professionnelles qui peuvent lui être liées (enseignement, métiers du livre et de l'édition, bibliothèques, émissions littéraires, etc.). Cet EC insiste sur les matérialités des objets littéraires, leur publication et leur diffusion en réinscrivant la littérature comme une pratique sociale au premier chef.

Les étudiant.e.s doivent ainsi parvenir à lier leur intérêt pour la littérature avec d'éventuelles perspectives sociales et professionnelles. Chaque cours abordera la question dans une perspective singulière afin de permettre aux étudiant(e)s de choisir celle qui répond le plus à ses intérêts ou à ses objectifs personnels.

EC Langue et culture grecques 1 / Langue et culture grecques 2

Ces deux EC doivent permettre aux étudiants d'acquérir des rudiments de la langue et de la culture grecques antiques. Ils s'adressent à tous en EC libre, et, de manière obligatoire, aux étudiants de la mineure Humanités et métiers de l'enseignement en L2, afin de compléter leur formation en langues anciennes.

EC Langue et culture latines 2

À la suite de *Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française* obligatoire pour tou.te.s les étudiant.e.s de la Licence Lettres : Création littéraire et écritures du monde, les étudiant.e.s qui souhaitent développer leur connaissance du latin doivent choisir la Mineure *Humanités et métiers de l'enseignement*. Il y a dans ce cadre un EC obligatoire de *Langue et culture latines 2*.

EC Cultures de l'Antiquité 1 et 2

Ces deux EC ne sont pas des EC de langues anciennes, il n'est donc pas nécessaire de maîtriser le latin ou le grec pour les suivre. Ils sont accessibles en EC libre à tous les étudiants désireux de parfaire leur culture générale, et, de manière obligatoire, aux étudiants de la mineure Humanités et métiers de l'enseignement en L3. Leur objectif est de mettre en lumière la continuité qui peut exister entre le proche et le lointain, le monde contemporain et l'Antiquité. Il s'agit de permettre aux étudiants de découvrir de grandes notions propres à l'Antiquité grecque et romaine, à travers la littérature, l'histoire des idées ou les arts figurés, et, ce faisant, de mieux comprendre les enjeux du monde contemporain.

EC Champ littéraire

EC chargé de proposer un panorama général relatif à une période particulière de la littérature française et de son histoire (Moyen âge, Renaissance, Âge classique, Lumières, XIX^e ou XX^e siècle, littératures francophones...).

EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Âge

EC destiné à offrir une introduction conjointe à l'histoire de la littérature du Moyen Âge (depuis les premiers textes jusqu'à Villon en passant par différents genres, différents textes et différents auteurs représentatifs), et à la langue française du Moyen Âge (phonétique historique, morphologie, syntaxe et lexicologie), notamment dans la perspective de la préparation du concours de CAPES. L'étude de la langue s'appuiera aussi bien sur une description grammaticale de l'ancien français que sur la traduction d'extraits de textes liés à la partie relative à l'histoire de la littérature.

EC Libre

Dans le cadre du module *Transversale* ou dans le cadre des *Mineures*, cet EC permet à chaque étudiant.e d'individualiser son parcours en choisissant un cours qu'il souhaite suivre parmi l'ensemble des enseignements proposés par les différentes formations de l'Université Paris 8 (EC libre) ou parmi l'ensemble des enseignements proposés par le Département de Littérature française, francophone et comparée (EC libre interne). Le cours choisi peut servir à découvrir un nouveau domaine. Mais il est bien sûr possible de choisir ce cours parmi ceux que propose la formation.

Les étudiant(e)s de la formation qui, pour une raison ou une autre, ont besoin de consolider leur maîtrise de la langue française, devront remplacer cet EC par un EC de remédiation en langue française. Les étudiant(e)s concernés seront identifiés à la suite d'un test réalisé en début d'année. Les étudiant(e)s qui auront réussi ce test pourront prendre à la place un EC libre.

L'EC libre comprend les **EC Engagement**, **EC Coopérative** et **EC Soft skills** proposés par l'Université (et dont l'organisation ne dépend pas de notre département). Sur ces trois EC, des informations sont respectivement disponibles aux liens suivants : <https://www.univ-paris8.fr/Reconnaissance-et-valorisation-de-l-engagement-etudiant>, <https://www.univ-paris8.fr/Dispositif-de-preprofessionnalisation-par-l-entrepreneuriat-cooperatif>, <https://www.univ-paris8.fr/-EC-libres-l-acquisition-de-competences-transversales-Soft-skills->.

EC Méthodologie des exercices de concours

EC de méthodologie avancé qui prépare à la maîtrise des exercices de concours (commentaire composé, dissertation, étude stylistique).

Dans la mineure interne « Humanités et métiers de l'enseignement », certains cours relevant des EC « Méthodologie des exercices de concours » sont **sous-titrés « Composition française et commentaire »** et d'autres « **Grammaire et stylistique** ». L'étudiant.e devra en suivre (au moins) **un de chaque catégorie** à l'échelle des trois années de la Licence.

Langue vivante (Transversale : L1, L2, L3)

Trois EC de Langue vivante doivent être suivis dans le cadre de la Licence. Cette langue doit être choisie parmi les langues vivantes enseignées à l'Université Paris 8. Une seule et même langue vivante doit être étudiée durant l'ensemble du cursus.

Pour toute précision et obtenir des renseignements, voir la section de cette brochure consacrée à l'enseignement des langues vivantes auprès du Centre des langues de Paris 8 (p. 16 et suivantes).

Les étudiants ayant choisi l'anglais et ayant atteint le niveau 4, 5, ou 6 peuvent aussi suivre les cours de Littérature anglaise assurés par le *Département de Langue anglaise (DELA)*.

Pour tout renseignement, s'adresser au Secrétariat (assuré par Mme Valérie Dubois) :

Bât B2 : B 342.

Horaires d'ouverture : tous les jours de 10h à 12h.

Tel : 01.49.40.68.13.

Email : valerie.dubois@univ-paris8.fr.

Site internet : <http://www2.univ-paris8.fr/dela/departement.html>

EC M2E : Méthodologies fondamentales et entrée à l'université

EC chargé d'accompagner les étudiants arrivant à l'université afin de les aider à comprendre la nature particulière de cette institution, son objectif et son mode de fonctionnement. Il pourra initier les étudiant.e.s aux formes spécifiques de l'étude et de la recherche universitaires (par exemple la prise de notes, l'utilisation des diverses ressources à disposition comme les bibliothèques ou les ressources dématérialisées afin de réunir la documentation nécessaire à une recherche particulière, mais aussi le rôle essentiel de la réflexion personnelle accompagnant l'acquisition d'un savoir). Il pourra initier aussi les étudiants à divers types de textes destinés à transmettre des informations (comme la note de synthèse) ou à exprimer des idées (afin de s'assurer que les étudiants posséderont par la suite une maîtrise minimale de l'expression écrite et orale). Il amènera aussi les étudiants à prendre conscience de la nécessité d'acquérir une bonne maîtrise de la langue française (en les invitant par exemple à utiliser le logiciel d'entraînement en grammaire et orthographe *Projet Voltaire* : www.projet-voltaire.fr).

EC M3P : Rencontres littéraires francophones

EC valorisant les compétences professionnalisantes (M3P : « Méthodes du Projet personnel et professionnel ») des études littéraires (L2 : Critique littéraire ; L3 : Préparation à la professionnalisation). La préparation, l'animation et la publication des rencontres littéraires avec des auteurs et autrices francophones permet aux étudiant.e.s d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (préparer un entretien, animer une rencontre, rédiger un compte-rendu, publier et médiatiser une rencontre littéraires et les productions textuelles et visuelles qui en sont issues).

EC Tremplin Master

L'EC Tremplin Master permet de flécher des cours proposant une introduction aux enseignements dispensés dans les principaux masters visés par les futurs diplômés de licence. Ils constituent également une initiation à la recherche ou à la rédaction de mémoires/rapports professionnels (initiation aux travaux demandés en master).

EC Tremplin Réussite

L'EC Tremplin Réussite permet de flécher des cours destinés aux étudiants qui souhaitent se renforcer dans les matières fondamentales ou disciplinaires et ainsi remédier à leurs difficultés. Il s'agit notamment d'un renforcement en méthodologie.

EC Tremplin Métiers

L'EC Tremplin Métiers permet de flécher des cours Soft skills afin de faciliter la professionnalisation et la diversification des compétences générales des étudiant.e.s.

EC Stage / Projet professionnel

Deux stages (cf. ci-dessus p. 20) peuvent être effectués en L2 et en L3. À défaut d'un stage, il est possible de rédiger un Projet professionnel.

Les stages doivent être effectués en accord avec l'enseignant référent (Patrick Brasart). Il pourra aussi être piloté par l'enseignant responsable des cours suivis dans le cadre de l'EC *Mondes et media de la littérature*. Il doit obligatoirement faire l'objet d'une Convention tripartite entre le stagiaire, son employeur et l'Université Paris 8 qui en précisera les modalités. Il sera validé par l'enseignant référent, l'enseignant désigné ou choisi.

Ce stage pourra se faire dans le milieu scolaire (école primaire, collège, lycée...), dans des bibliothèques, des musées, des théâtres, des organismes culturels, chez des éditeurs ou des libraires, des maisons de la presse, dans des rédactions de journaux, etc.). Il donnera lieu à un rapport de stage dans lequel l'étudiant analysera ce qu'il a observé et tirera matière à réflexion à la fois générale et personnelle. Ce rapport servira notamment à fonder la validation du stage.

À défaut des stages, il est possible de rédiger un Projet professionnel (ou Projet tutoré). Ce Projet peut être défini avec tout enseignant, mais de manière privilégiée avec l'enseignant du cours suivi dans le cadre de l'EC *Mondes et media de la littérature*. Il sera validé par cet enseignant.

Ce Projet professionnel peut prendre plusieurs formes (enquête de terrain, interview, bilan d'une expérience personnelle, analyse d'un domaine professionnel, etc.). Mais il doit amener l'étudiant à articuler son intérêt pour la littérature avec le contexte social et professionnel de cet objet. Il peut bien sûr être lié dans la mesure du possible au cours proposé par l'enseignant référent.

Pix (informatique)

EC assuré en dehors de la formation par *Informatique Pour Tous* (IPT), service pédagogique transversal qui dispense des enseignements (informatique, outils numériques) pour l'ensemble des formations de l'université Paris 8. Cet enseignement doit initier les étudiant(e)s à l'informatique et leur offrir la possibilité d'obtenir le certificat C2I. Comme le rappelle la circulaire n°2008-122 du 4 août 2008, le certificat informatique et internet (C2i®) niveau 1 a été instauré par le Ministère chargé de l'enseignement supérieur « afin de permettre aux étudiant(e)s de maîtriser les compétences qui sont désormais indispensables à la poursuite d'études supérieures et d'être capables de faire évoluer ces compétences en fonction des développements technologiques ». Pour les étudiant(e)s qui estimeraient suffisamment détenir ces compétences, il est possible de passer directement l'examen sans suivre de cours.

Pour toute information et pour les inscriptions, cf. le site internet d'IPT : <http://ipt.univ-paris8.fr>

EC Chemins vers l'écriture

(N.B. : la validation est obligatoire pour ceux qui ont accepté ce cours sur Parcoursup dans le cadre du « Oui si » : cet EC est validé à la place de l'EC libre dans la Transversale de la L1 au S2)

Cours complémentaire de 39h (3h par semaines) à suivre prioritairement au 1^{er} semestre. Il est destiné à renforcer votre pratique de l'écriture et des exercices propres aux études littéraires. À l'aide de différents types de travaux effectués en classe et à domicile, il doit vous aider à bien maîtriser les connaissances et les compétences demandées pour vous exprimer par écrit et vous permettre d'effectuer de manière satisfaisante les travaux qui vous seront demandés tout au long de votre formation en Lettres modernes. Un contrôle continu permettra de mesurer votre progression et, pour ceux qui auront pu atteindre un niveau suffisant, de valider cet enseignement en cours de route.

Troisième partie

Planning et descriptifs

des cours de licence

PROPOSÉS PAR LE DÉPARTEMENT
de
LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE

avec l'apport du
Département d'Études littéraires anglaises (DELA)
et du
Département Communication / Français langue étrangère

Année universitaire

2024-2025

CLASSEMENT DES COURS

ATELIER DE CRÉATION LITTÉRAIRE

- Mathieu BERMANN, *Longue distance* (printemps, intensif)
Louise CHENNEVIÈRE, *Ce que le genre fait à l'écriture* (automne, intensif)
Axelle DELAGORCE, *Andrée Chedid & Anise Koltz : « humus pour les poètes à venir »* (automne)
Mathilde FORGET, *L'Enfance en littérature* (printemps)
Mathilde FORGET, *Écriture et photographie* (printemps)
Hélène GAUDY, *Intérieur/ extérieur, journal* (printemps)
Hélène GAUDY, *Traces* (intensif, printemps)
Patrick HERSANT, *Traduire le poème* (intensif, automne)
Christine MONTALBETTI, *L'adaptation au théâtre* (intensif, automne)
Christine MONTALBETTI, *Atelier d'écriture théâtrale* (printemps)
Nancy MURZILLI, *Fictions autothéoriques* (intensif, printemps, L2-L3)
Damien PEYNAUD, *Adapter le cinéma ?* (printemps)
Stéphane ROLET, *Fantasy et monde incomplets* (printemps)
Olivia ROSENTHAL, *Écrire ce que l'on voit* (semi-intensif, printemps)
Olivia ROSENTHAL, *Ma vie est une fiction* (printemps)
Lionel RUFFEL, *Atelier d'écriture non-fictionnelle* (printemps)
Laurane TRAVAGLI-CHANAL, *« N'aie pas peur des horloges »* (intensif, printemps)
Mathias VERGER, *Écrire en traduisant* (intensif, automne)

ATELIER DE CRÉATION LITTÉRAIRE

en anglais

- Caroline MARIE, *Objets d'écrivains, objets d'écriture, L3* (automne, intensif)

CHAMP LITTÉRAIRE

- Marion BONNEAU, *La Grèce ancienne : sur les traces d'une song (and dance) culture* (printemps)
Ambre BONTE, *User des lieux communs : la création littéraire au Moyen Âge* (automne)
Marceau FORÊT, *La science-fiction, mode de pensée de la modernité* (automne)
Jean-Nicolas ILOUZ, *Verlaine et Rimbaud : parallèlement* (printemps)
Elsa KAMMERER, *Promenades Renaissance* (printemps)

CHEMINS VERS L'ÉCRITURE

- Maria-Isabel DOS SANTOS (automne)
Léonore ZYLBERBERG (automne)
Léonore ZYLBERBERG (printemps)

CULTURES DE L'ANTIQUITÉ 1

- Stéphane ROLET, *Quêtes mythiques* (automne)

CULTURES DE L'ANTIQUITÉ 2

- Marion BONNEAU, *La Grèce ancienne : sur les traces d'une song (and dance) culture* (printemps)

HISTOIRES ET THÉORIES DES LANGUES ET DES LITTÉRATURES

- Mathieu BERMANN, *Stylistique* (automne)
Vivianne GRIVEAU-GENEST, *Écrire le vivant entre latin et français du Moyen Âge à l'époque moderne* (printemps)
Patrick HERSANT, *Introduction à la génétique des textes* (automne)
Judith WULF, *Grammaire et stylistique* (automne)

INITIATION À LA LANGUE ET À LA LITTÉRATURE FRANÇAISE DU MOYEN ÂGE

- Sarah DELALE, *L'invention médiévale de l'amour romantique* (printemps, intensif)

Sarah DELALE, *Lire, traduire et réécrire La belle dame sans merci* (printemps)

INTRODUCTION AUX ÉTUDES ET AUX MÉTHODES LITTÉRAIRES

Mounira CHATTI (automne)

L'ORIGINAL ET LA TRADUCTION

Mounira CHATTI, *Darwich : « je suis ma langue »* (printemps)

Sarah DELALE, *Lire, traduire et réécrire La belle dame sans merci* (printemps)

Isadora FICHO, *Traduire la traversée. La brièveté poétique dans la poésie indonésienne* (automne)

Claire JOUBERT, *Littérature indienne : introduction à la diversité du comparatisme* (printemps)

Svitlana KOVALOVA, *Traduction de l'actualité pendant la guerre en Ukraine* (automne)

Svitlana KOVALOVA, *Paroles de spectateur* (printemps, intensif)

Mathias VERGER, *L'oubli des langues* (automne)

Mathias VERGER, *Rimbaud mondial* (automne)

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 1

Marion BONNEAU (automne)

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 2

Marion BONNEAU (printemps)

LANGUE ET CULTURES LATINES 1

ET FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE

Marion BONNEAU (automne)

Marion BONNEAU (automne)

Vivianne GRIVEAU-GENEST (automne)

Clémence ROUX (printemps)

LANGUE ET CULTURES LATINES 2

Marion BONNEAU (printemps)

LIRE ET CRÉER ENTRE LES ARTS

Marie CAZABAN-MAZEROLLES, *La peur de la nature : l'éco-horreur en littérature et au cinéma* (printemps)

Vivianne GRIVEAU-GENEST, *Jardin sauvage / Domestique nature* (printemps)

Martin MÉGEVAND, *Comment rendre compte d'une représentation théâtrale* (automne)

Jean-Nicolas ILLOUZ, *Baudelaire et les images* (printemps)

Iuliia MAKLYGINA, *Exposer la littérature* (automne)

Nancy MURZILLI, *Créer en cherchant : création critique et recherche-crédation* (automne)

Laureline RICHARD, *Romans d'artistes et autres problèmes pour la critique littéraire* (printemps)

Stéphane ROLET, *Quêtes mythiques* (automne)

Stéphane ROLET, *Génériques et chansons* (automne)

Stéphane ROLET, *Séries TV sous contrainte : quand l'image s'invite dans l'image* (printemps)

Olivia ROSENTHAL, *Écrire ce que l'on voit* (printemps, semi-intensif)

LITTÉRATURES, SOCIÉTÉS, ÉCOSYSTÈMES

Ferroudja ALLOUACHE, *Femmes rebelles et révolutionnaires dans les littératures francophones* (printemps)

Justine BRISSON, *Littérature et sciences sociales : enjeux théoriques et politiques* (automne)

Marie CAZABAN-MAZEROLLES, *La peur de la nature : l'éco-horreur en littérature et au cinéma* (printemps)

Laure CORET, *Animalité-territorialité : la littérature de l'après* (printemps)

Axelle DELAGORCE, *Perspectives écoféministes dans la poésie contemporaine* (automne)

Raphaëlle GUIDÉE, *Une bibliothèque pour la fin du monde* (printemps, intensif)

Béchar GHACHEM, *Des masculinités marginalisées : désirs d'affranchissement, désir de reconnaissance* (printemps)

Elsa KAMMERER, *Apocalypses* (printemps)

Martin MÉGEVAND, *Paris et la mémoire coloniale* (printemps)
Emerica Daniel MOUSSAVOU, *Prolégomènes à un roman de la mondialisation* (printemps)

**LITTÉRATURES, SOCIÉTÉS, ÉCOSYSTÈMES
en anglais**

Caroline MARIE, *Illusion & stratagème* (automne)

MÉTHODOLOGIE DES EXERCICES DE CONCOURS

Marion BONNEAU, *fondamentaux de la grammaire* (L2 et L3, printemps)

Sarah DELALE, *le commentaire littéraire* (semi-intensif, printemps)

Béchar GHACHEM, *La Dissertation* (automne)

MÉTHODOLOGIE DE L'EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE (M2E)

Ferroudja ALLOUACHE (automne, intensif)

Marion BONNEAU (pré-rentrée, semi-intensif)

Marie CAZABAN-MAZEROLLES (pré-rentrée, semi-intensif)

Adrien CHASSAIN (pré-rentrée, semi-intensif)

Judith WULF (pré-rentrée, semi-intensif)

MONDES ET MEDIA DE LA LITTÉRATURE

Adrien BRÜSSOW, *Politique de la littérature à l'épreuve des gilets jaunes* (intensif, printemps)

Zoé CARLE, *La critique littéraire* (printemps)

Marie CAZABAN-MAZEROLLES, *En immersion : récits entre journalisme et littérature* (printemps)

Adrien CHASSAIN, « *Si j'étais écrivain, et mort* ». *Actualités du posthume* (printemps)

Yves CITTON, *Politiques et poétiques des gestes d'édition* (automne)

Béchar GHACHEM, *De Casablanca à Paris : itinéraire et métamorphose d'une œuvre* (printemps)

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES (M3P)

Ferroudja ALLOUACHE (automne)

Mounira CHATTI (printemps)

Mounira CHATTI (automne)

Elvina Lepoul (printemps)

RHÉTORIQUE : RÉDIGER, STRUCTURER, PARLER

Ambre BONTE, *User des lieux communs : la création littéraire au Moyen Âge* (automne)

Adrien BRÜSSOW, *Politique de la rhétorique, rhétorique du politique* (automne)

Béchar GHACHEM, *Le témoin dans tous ses états : comment dire l'indicible ?* (printemps)

Martin MÉGEVAND (intensif, automne)

Sophie PRINSEN (printemps)

SALON DE LECTURE

Mathieu BERMAN, *Tout Racine* (automne)

Adrien CHASSAIN, *Bibliothèque de Création critique* (printemps)

Jean-Nicolas ILLOUZ, *Nerval, Sylvie, Les Chimères* (printemps)

Augustin LEROY, *Jouer avec les fantômes* (printemps)

Martin MÉGEVAND, *Témoignages de femmes rescapées au théâtre* (printemps)

Emerica Daniel MOUSSAVOU, *Lectures actualisantes : pour une bibliothèque mondiale* (printemps)

Judith WULF, *Les Travailleurs de la mer* (printemps)

Marie CAZABAN-MAZEROLLES, *En immersion : récits entre journalisme et littérature* (printemps)

SALON DE LECTURE

en anglais

Caroline MARIE, *La lettre dans la littérature anglaise* (printemps)

Claire JOUBERT, Creative writing, *création critique : essais et débats anglophones* (automne)

TREPLIN MASTER (L2, L3)

Un cours au choix parmi les EC :

Champ littéraire

Lire et créer entre les arts

Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Age

Mondes et media de la littérature

Littératures, sociétés, écosystèmes

L'original et la traduction

Salon de lecture

Latin

Grec

Méthodologie des exercices de concours

TREPLIN MÉTIERS (L3)

Un cours au choix parmi les EC Soft skills de l'université

TREPLIN RÉUSSITE (L2)

Un cours au choix parmi les EC :

Rhétorique : structurer, rédiger, parler

Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française

Méthodologie des exercices de concours

Salon de lecture

PLANNING DES COURS DU SEMESTRE D'AUTOMNE 2024-2025

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
9h 00 12h 00	<p>Marion BONNEAU <i>Initiation au Latin et aux fondamentaux de la grammaire française</i> B236</p> <p>Caroline MARIE <i>Littératures, sociétés, écosystèmes en anglais</i> Illusion & stratagème B233</p> <p>Yves CITTON <i>Mondes et média de la littérature</i> Politiques et poétiques des gestes d'édition B237</p>	<p>Marion BONNEAU, Marie CAZABAN-MAZEROLLES, Adrien CHASSAIN, Judith WULF, M2E (<i>semi-intensif</i>) B237</p>	<p>Iuliia MAKLYGINA <i>Lire et créer entre les arts</i> Exposer la littérature B232</p> <p>Mathias VERGER <i>L'original et la traduction</i> Rimbaud mondial B233</p> <p>Mounira CHATTI <i>Rencontres littéraires francophones</i> B237</p>	<p>Mounira CHATTI <i>Introduction aux études littéraires</i> Amphi B1</p>	<p>Marion BONNEAU <i>Initiation au Latin et aux fondamentaux de la grammaire française</i> B233</p> <p>Axelle DELAGORCE <i>Atelier de création littéraire</i> Andrée Chedid & Anise Koltz : « humus pour les poètes à venir » C129</p>
12h 00 15h 00	<p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture grecques 1</i> B230</p> <p>Léonore ZYLBERBERG <i>Chemins vers l'écriture</i> A313</p> <p>Patrick HERSANT <i>Histoires et théories des langues et des littératures</i> Introduction à la génétique des textes B233</p> <p>Mathieu BERMANN <i>Salon de lecture</i> Tout Racine A383</p>	<p>Maria-Isabel DOS SANTOS <i>Chemins vers l'écriture</i> A313</p> <p>Stéphane ROLET <i>Lire et créer entre les arts</i> Génériques et chansons D011</p>	<p>Ambre BONTE <i>Champ littéraire & Rhétorique : structurer, rédiger, parler</i> User des lieux communs : la création littéraire au Moyen Âge B034</p> <p>Axelle DELAGORCE <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Perspectives écoféministes dans la poésie contemporaine C005</p>	<p>Claire JOUBERT <i>Salon de lecture en anglais</i> <i>Creative writing</i>, création critique : essais et débats anglophones B231</p> <p>Martin MÉGEVAND <i>Lire et créer entre les arts</i> Comment rendre compte d'une représentation théâtrale B237</p>	<p>Ferroudja ALLOUACHE <i>Rencontres littéraires francophones</i> B237</p>
15h 00 18h 00	<p>Mathieu BERMANN <i>Histoires et théories des langues et des littératures</i> Stylistique B135</p>	<p>Judith WULF <i>Histoire et théories des langues et des littératures</i> Grammaire et stylistique B237</p>	<p>Stéphane ROLET <i>Cultures de l'Antiquité 1</i> <i>Lire et créer entre les arts</i> Quêtes mythiques B232</p> <p>Adrien BRÜSSOW <i>Rhétorique : structurer, rédiger, parler</i> Politique de la rhétorique, rhétorique du politique D011</p>		<p>Viviane GRIVEAU-GENEST <i>Latin 1</i> Latin débutant : mythes et merveilles B230</p> <p>Isadora FICHOU <i>L'original et la traduction</i> Traduire la traversée : la brièveté poétique dans la poésie indonésienne B231</p>
18h 00 21h 00	<p>Béchir GHACHEM <i>Methodologie des exercices de concours</i> La dissertation B131</p>	<p>Mathias VERGER <i>L'original et la traduction</i> L'oubli des langues B233</p> <p>Nancy MURZILLI <i>Lire et créer entre les arts</i> Créer en cherchant : création critique et recherche-crédation B237</p>	<p>Marceau FORÊT <i>Champ littéraire</i> La science-fiction : mode de pensée de la modernité B230</p> <p>Svitlana KOVALOVA <i>L'original et la traduction</i> Traduction de l'actualité pendant la guerre en Ukraine D011</p>	<p>Justine BRISSON <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Littérature et sciences sociales : enjeux théoriques et politique B131</p>	

PLANNING DES COURS INTENSIFS DONNÉS À L'INTERSEMESTRE D'AUTOMNE (Janvier 2025)

Ferroudja ALLOUACHE, *Méthodologies de l'expérience étudiante* (13-17 janvier, 9h30-17h30), salle B130

Louise CHENNEVIÈRE, *Atelier de création littéraire*, Ce que le genre fait à l'écriture (13-17 et 20 janvier, 9h-17h), salle B131

Patrick HERSANT, *Atelier de création littéraire*, Traduire le poème (13-17 et 20 janvier, 10h-18h), salle B131

Caroline MARIE, *Atelier de création littéraire en anglais* (L3), Objets d'écrivains, objets d'écriture (13, 14, 16, 17, 21 et 23 janvier, 9h-17h), salle B233 & divers musées

Martin MÉGEVAND, *Rhétorique : structurer, rédiger, parler* (14-17, 20 et 21 janvier, 9h-17h), salle B134

Christine MONTALBETTI, *Atelier de création littéraire* (L2-L3), L'adaptation au théâtre (20 janvier 14h-18h, 21-25 janvier 10h-18h), Théâtre Ouvert (Paris XX^e)

Mathias VERGER, *Atelier de création littéraire*, Écrire en traduisant (13-18 janvier, 10h-17h30), salle B237

PLANNING DES COURS DU SEMESTRE DE PRINTEMPS 2024-2025

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
9h 00 12h 00	<p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture grecques 2</i> B233</p> <p>Jean-Nicolas ILOUZ <i>Salon de lecture</i> Nerval, <i>Sylvie</i>, <i>Les Chimères</i> B237</p> <p>Damien PEYNAUD, <i>Atelier de création littéraire</i> Adapter le cinéma ? B034</p>	<p>Hélène GAUDY <i>Atelier de création littéraire</i> Intérieur/extérieur, journal B034</p> <p>Zoé CARLE <i>Mondes et médias de la littérature</i> La critique littéraire B233</p>	<p>Ferroudja ALLOUACHE <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Femmes rebelles et révolutionnaires dans les littératures francophones B131</p> <p>Mounira CHATTI <i>L'original et la traduction</i> Darwich : « je suis ma langue » B230</p> <p>Elsa KAMMERER <i>Champ littéraire</i> Promenades Renaissance B237</p>	<p>Jean-Nicolas ILOUZ <i>Champ littéraire</i> Verlaine et Rimbaud : parallèlement B237</p> <p>Marie CAZABAN-MAZEROLLES <i>Littératures, sociétés, écosystèmes &</i> <i>Lire et créer entre les arts</i> La peur de la nature : L'éco-horreur en littérature et au cinéma B233</p> <p>Marion BONNEAU <i>Méthodologie des exercices de concours (L3 & MEEF)</i> Préparation au CAPES : grammaire et stylistique B232</p>	<p>Martin MÉGEVAND <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Paris et la mémoire coloniale B233</p> <p>Béchir GHACHEM <i>Rhétorique : structurer, rédiger, parler</i> Le témoin dans tous ses états : comment dire l'indicible ? B236</p>
12h 00 15h 00	<p>Marion BONNEAU <i>Cultures de l'Antiquité 2 et Champ littéraire</i> La Grèce ancienne : sur les traces d'une <i>song (and dance) culture</i> B233</p> <p>Caroline MARIE <i>Salon de lecture en anglais</i> La lettre dans la littérature anglaise B230</p> <p>Léonore ZYLBERBERG <i>Chemins vers l'écriture</i> A216</p> <p>Laureline RICHARD <i>Lire et créer entre les arts</i> Roman d'artiste et autres problèmes pour la critique littéraire B237</p>	<p>Olivia Rosenthal <i>Atelier de création</i> Ma vie est une fiction B034</p> <p>Sarah DELALE <i>Méthodologie des exercices de concours</i> le commentaire littéraire (Semi-intensif 12h-18h) B232</p> <p>Elsa KAMMERER <i>Littératures, sociétés, écosystèmes</i> Apocalypses B130</p>	<p>Adrien CHASSAIN <i>Salon de lecture</i> Bibliothèque de Création critique B236</p> <p>Stéphane ROLET <i>Lire et créer entre les arts</i> Séries TV sous contrainte : quand l'image s'invite dans l'image B230</p>	<p>Marion BONNEAU <i>Langue et culture latines 2</i> B233</p> <p>Mounira CHATTI <i>Rencontres littéraires francophones</i> B237</p>	<p>Claire JOUBERT <i>L'original et la traduction</i> Littérature indienne : introduction à la diversité et au comparatisme B233</p> <p>Martin MÉGEVAND <i>Salon de lecture</i> Témoignages de femmes rescapées au théâtre B236</p> <p>Adrien CHASSAIN <i>Mondes et médias de la littérature</i> « Si j'étais écrivain, et mort ». Actualités du posthume B237</p>
15h 00 18h 00	<p>Jean-Nicolas ILOUZ <i>Lire et créer entre les arts</i> Baudelaire et les images B237</p> <p>Sophie PRINSEN <i>Rhétorique : structurer, rédiger, parler</i> La rhétorique en jeu(x) B236</p> <p>Elvina LE POUL <i>Rencontres littéraires francophones</i> B233</p>	<p>Sarah DELALE <i>Méthodologie des exercices de concours</i> Préparation au CAPES : le commentaire littéraire (Semi-intensif 12h-18h) B232</p> <p>Christine MONTALBETTI <i>Atelier de création littéraire</i> Atelier d'écriture théâtrale (hors P8, sauf première séance en B034)</p> <p>Stéphane ROLET <i>Atelier de création littéraire</i> <i>Fantasy et mondes incomplets</i> B034</p>	<p>Marie CAZABAN-MAZEROLLES <i>Salon de lecture & Mondes et media de la littérature</i> En immersion : récits entre journalisme et littérature B233</p> <p>Olivia ROSENTHAL <i>Atelier de création littéraire & Lire et créer entre les arts</i> Écrire ce que l'on voit (Semi-intensif 15h-21h) B236</p>	<p>Sarah DELALE <i>Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge & L'original et la traduction</i> Lire, traduire et réécrire <i>La belle dame sans merci</i> B233</p> <p>Judith WULF <i>Salon de lecture</i> <i>Les Travaillleurs de la mer</i> B230</p>	<p>Viviane GRIVEAU-GENEST <i>Lire et créer entre les arts</i> Jardin sauvage / Domestique nature B230</p>

<p>18h 00</p> <p>21h 00</p>	<p>Mathilde FORGET <i>Atelier de création littéraire</i> L'enfance en littérature B237</p> <p>Laure CORET <i>Littérature, sociétés, écosystèmes</i> Animalité-territorialité : la littérature de l'après B131</p> <p>Emerica DANIEL MOUSSAVOU <i>Salon de lecture</i> Lectures actualisantes : pour une bibliothèque mondiale B230</p>	<p>Mathilde FORGET <i>Atelier de création littéraire</i> Écriture et photographie B230</p>	<p>Olivia ROSENTHAL <i>Atelier de création littéraire</i> & Lire et créer entre les arts Écrire ce que l'on voit (Semi-intensif 15h-21h) B236</p> <p>Béchir GHACHEM <i>Mondes et média de la</i> <i>littérature</i> De Casablanca à Paris : itinéraire et métamorphose d'une œuvre B230</p> <p>Emerica DANIEL MOUSSAVOU <i>Littérature, sociétés,</i> <i>écosystèmes</i> Prolégomènes à un roman de la mondialisation B233</p>	<p>Augustin LEROY <i>Salon de lecture</i> Jouer avec les fantômes B230</p> <p>Béchir GHACHEM <i>Littérature, sociétés,</i> <i>écosystèmes</i> Des masculinités marginalisées : désirs d'affranchissement, désir de reconnaissance B233</p> <p>Clémence ROUX <i>Langue et culture latines 1 et</i> <i>fondamentaux de la</i> <i>grammaire française</i> B237</p>	<p>Viviane GRIVEAU- GENEST <i>Histoire et théorie des langues</i> <i>et des littératures</i> Écrire le vivant entre latin et français du Moyen Âge à l'époque moderne B230</p>
---	--	--	--	---	--

**PLANNING DES COURS INTENSIFS DONNÉS À L'INTERSEMESTRE DE
PRINTEMPS
(Mai 2025)**

*Mathieu BERMANN, *Atelier de création littéraire*, Longue distance, 12, 13, 14, 15, 16 et 19 mai (10h30-18h), B130.

**Adrien BRÜSSOW, *Mondes et média de la littérature*, Politique de la littérature à l'épreuve des gilets jaunes, 16, 19, 20, 21, 22, 23 mai (10h-17h30), B232.

**Sarah DELALE, *Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge*, L'invention médiévale de l'amour romantique, 16, 19, 20, 21, 22 et 23 mai (10h30-18h), B131.

*Hélène GAUDY, *Atelier de création littéraire*, Traces, 12, 13, 14, 15, 16, et 19 mai de 10h à 17h30, B231.

**Raphaëlle GUIDÉE, *Littératures, sociétés, écosystèmes*, Une bibliothèque pour la fin du monde, 19, 20, 21, 22 et 23 mai de 9h30 à 17h30 et samedi 24 mai de 9h à 12h, B134.

*Svitlana KOVALOVA, *L'original et la traduction*, Paroles de spectateur, 12, 13, 14, 15, 16 et 19 mai de 10h à 17h30, B135.

**Nancy MURZILLI, *Atelier de création littéraire*, Fictions autothéoriques, 19, 20, 21, 22 et 23 mai de 10h à 18h + samedi 24 mai 9h-12h, B230.

*Lionel RUFFEL, *Atelier de création littéraire*, Atelier d'écriture non-fictionnelle, 13, 14, 15, 16 et 20 mai de 10h à 18h + samedi 17 mai 9h-12h, B233.

**Laurane TRAVAGLI-CHANAL, *Atelier de création littéraire*, « N'aie pas peur des horloges », 16, 19, 20, 21, et 22 mai de 10h à 18h + samedi 17 mai 9h-12h, B237.

NB : il est possible de suivre consécutivement un cours marqué * et un autre **.

DESCRIPTIF DES ENSEIGNEMENTS

Ferroudja ALLOUACHE

Méthodologies de l'expérience étudiante (M2E)

Semestre d'automne, intensif

MÉTHODOLOGIE FONDAMENTALE

Cet EC obligatoire permettra aux étudiants de L1 de mieux comprendre le fonctionnement de l'université afin de s'intégrer à la vie estudiantine et de réussir : développer l'autonomie, gérer son emploi du temps, savoir prendre des notes, répondre aux exigences des exercices académiques (commentaire, analyse, dissertation...).

Les différentes activités menées en cours, seul et en groupe (ateliers Eloquentia, écriture créative, exercices académiques...), jeux de piste dans la BU et dans tout le Campus afin de découvrir les multiples services (Handicap, Orientation, langues, sport...) favoriseront les compétences individuelles et collectives, le vivre ensemble.

Mode de validation :

Assiduité et travaux réguliers

Production d'un livret collectif

Ferroudja ALLOUACHE

M3P-Critique littéraire

Semestre d'automne

Vendredi 12h-15h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiant·es d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (préparer un entretien, animer une rencontre, rédiger un compte-rendu, publier et médiatiser une rencontre littéraire et les productions textuelles et visuelles qui en sont issues).

Mode de validation :

Assiduité et travaux réguliers

Ferroudja ALLOUACHE

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Mercredi 9h-12h

FEMMES REBELLES ET RÉVOLUTIONNAIRES DANS LES LITTÉRATURES FRANCOPHONES

D'Aristophane aux écrivain.es et artistes francophones (essayistes, bédéistes, scénaristes, romancier.es...) des XX-XXI^e siècles (Malika Mokeddem, Marjane Satrapi, Chahdortt Djavann, Leïla Sebbar, Maryse Condé...), de l'Histoire à la littérature, le cours a pour ambition d'inviter les étudiants à lire, découvrir et réfléchir sur la place qu'occupent les figures de femmes rebelles qui ont marqué l'Histoire (Lysistrata, Olympe de Gouges, Flora Tristan, Kahena...) et ont influencé de nombreux.ses auteur.es qui s'en sont inspirés afin de camper, à leur tour, des personnages féminins charismatiques, aux antipodes des conventions sociales, des femmes influentes presque toujours tenues à la marge, aux frontières tant elles dérangent l'ordre social institué : prostituées, sorcières, femmes libres, elles ne se revendiquent d'aucune autorité que la leur.

Mode de validation : Assiduité et travaux réguliers ; publication d'un livret collectif.

Mathieu BERMANN

**Histoires et théories des langues
et des littératures**

Semestre d'automne

Lundi 15h-18h

STYLISTIQUE

Qu'est-ce que le style d'un écrivain ? Comment en déterminer la singularité ? Comment en rendre compte ? Comment repérer et interpréter les « procédés » qui permettent à l'auteur de produire un effet sur le lecteur ?

Le cours proposera des pistes et des outils pour répondre à ces questions, en prenant notamment pour points de départ deux pièces de théâtre : *La Place Royale* de Corneille (1637) et *Pour un oui ou pour un non* de Nathalie Sarraute (1982).

Bibliographie (livres à lire rapidement et dans cet ordre) :

Corneille, *La Place Royale*, édition de Marc Escola, GF Flammarion (prix : 5,80 €).

Nathalie Sarraute, *Pour un oui ou pour un non*, édition d'Arnaud Rykner, Gallimard, « Folio Théâtre » (prix : 7,40 €).

Mode de validation : deux devoirs sur table.

Mathieu BERMANN

Salon de lecture

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

TOUT RACINE

Tout Racine ou du moins tout le théâtre de Racine, tel est l'objet de ce salon de lecture.

Jean Racine (1639-1699) a écrit douze pièces que nous étudierons au rythme d'une par semaine dans l'ordre où celles-ci ont été écrites.

Nous essayerons donc de lire, dire, interpréter, analyser, interroger l'ensemble de la production théâtrale de cet auteur du XVII^e siècle selon le principe énoncé par Roland Barthes : « Parler de Racine, ce n'est nullement proposer une vérité définitive de Racine, c'est participer à notre propre histoire en essayant sur Racine notre langage ».

Bibliographie : l'ensemble des pièces de Racine (il est conseillé de privilégier des éditions modernes, annotées, mais il est aussi possible de les lire en ligne.)

Mode de validation : évaluation de la participation orale et d'une production écrite.

Mathieu BERMANN

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Cours intensif

LONGUE DISTANCE

Se parler de loin, se téléphoner, s'écrire des lettres, des mails, des SMS, draguer sur les réseaux sociaux, inventer de nouvelles formes de correspondance... Comment interpréter la parole de l'autre quand l'autre n'est pas là ?

Dans cet atelier, nous explorerons les différents modes de communication à distance pour mesurer en quoi ils peuvent constituer des ressorts fictionnels qui interrogent nos relations.

Une bibliographie sera distribuée au début du cours.

Mode de validation : évaluation de la participation orale et d'une production écrite.

Marion BONNEAU

**Langue et cultures latines 1
et fondamentaux de la grammaire
française**

Semestre d'automne

Lundi 9h-12h

INITIATION AU LATIN ET AUX FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la culture latine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu, 2 évaluations sur table

Marion BONNEAU

**Langue et cultures latines 1
et fondamentaux de la grammaire
française**

Semestre d'automne

Vendredi 9h-12h

INITIATION AU LATIN ET AUX FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la culture latine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu, 2 évaluations sur table

Marion BONNEAU

Langue et culture grecques 1

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 1

Le cours propose un apprentissage du grec ancien et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la culture grecque.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu, 2 évaluations sur table

Marion BONNEAU

Méthodologie de l'expérience étudiante (M2E)

Cours semi-intensif

Prérentrée des semestres d'automne et de printemps

MÉTHODOLOGIES DE L'EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE

Cet EC obligatoire pour l'ensemble des étudiantes de L1 a pour objectif de les aider à mieux comprendre le fonctionnement de l'université et à leur donner les informations et outils indispensables pour y réussir leur intégration et leur parcours. La semaine de pré-rentrée constitue une première période intensive durant laquelle les étudiant.es pourront se familiariser avec le fonctionnement de la licence et de l'université.

Trois séances supplémentaires de 3 heures dispensées au cours du semestre permettront ensuite d'acquérir des méthodes de travail fondamentales et transversales (prise de note, formation à la recherche documentaire).

Enfin, une dernière session intensive fera fonction de pré-rentrée du deuxième semestre, et guidera les étudiant.es dans l'ensemble des formalités à accomplir à ce moment de l'année.

L'EC alterne réunions d'informations, visites, exercices et activités en petits groupes, permettant de favoriser les chances de réussite et l'autonomie de chacun.e dans son parcours à l'université.

Mode de validation : assiduité et participation.

Marion BONNEAU

Langue et culture grecques 2

Semestre de printemps

Lundi 9h-12h

LANGUE ET CULTURE GRECQUES 2

Le cours prend la suite du niveau 1 et s'adresse aux étudiants qui ont déjà eu un contact avec le grec ancien. Il a pour objectif de consolider les fondamentaux de la langue, et d'aller plus loin dans la pratique de la traduction.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu, 2 évaluations sur table

Marion BONNEAU

Langue et culture latines 2

Semestre de printemps

Jeudi 12h-15h

LANGUE ET CULTURE LATINES 2

Le cours prend la suite du niveau 1 et s'adresse aux étudiants qui ont déjà eu un contact avec la langue latine. Il a pour objectif de consolider les fondamentaux de la langue, et d'aller plus loin dans la pratique de la traduction.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu, 2 évaluations sur table

Marion BONNEAU

Cultures de l'Antiquité 2

Champ littéraire

Semestre de printemps

Lundi 12h-15h

LA GRÈCE ANCIENNE : SUR LES TRACES D'UNE SONG (AND DANCE) CULTURE

Le cours se propose de prendre au sérieux les récentes hypothèses sur les productions culturelles issues de la Grèce ancienne qui insistent sur leur dimension performative, alors que l'Occident les a longtemps considérées comme des textes au même titre que les textes produits après la révolution de l'imprimerie. Pourtant, l'objet-livre n'existe pas en Grèce ancienne, et la notion d'auteur•rice n'a pas la même signification que dans la tradition occidentale moderne.

Nous effectuerons donc un parcours revisitant les « classiques » de l'Antiquité grecque en nous confrontant à l'altérité d'une culture dont les productions étaient avant toute chose chantées/dansées/performées, dans un cadre rituel, avec un effet direct sur l'auditoire, depuis l'épopée homérique aux chants choraux par des jeunes gens, en passant par la tragédie. Ce parcours nous permettra de prendre conscience des biais de transmission et d'interprétation que la tradition académique porte encore sur la Grèce ancienne. Nous choisirons ainsi de parler de « traces » plutôt que de textes.

Le cours est ouvert à l'EC libre.

Mode de validation : contrôle continu, un dst final + un dossier

Marion BONNEAU

**Méthodologie des exercices
de concours**

Semestre de printemps

Jeudi 9h-12h

PRÉPARATION AU CAPES : FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la culture latine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : contrôle continu, 2 évaluations sur table

Ambre BONTE

Champ Littéraire

Rhétorique : structurer, parler, rédiger

Semestre d'automne

Mercredi 12h-15h

USER DES LIEUX COMMUNS : LA CRÉATION LITTÉRAIRE AU MOYEN ÂGE

Pourquoi les œuvres médiévales décrivent-elles toujours les jeunes filles comme de pâles blondes aux yeux riants ? Pourquoi, au cours de combats épiques, les chevaliers tranchent-ils des chevaux en deux ? Pourquoi le roi Arthur est-il inlassablement pensif ? Pourquoi les troubadours sont-ils condamnés à aimer une femme inaccessible ? Ces questions a priori naïves sont pourtant primordiales, car elles permettent de découvrir l'un des procédés favoris par lesquels se construit la littérature médiévale : le retour de motifs et l'usage de lieux communs. Nous explorerons les plus récurrent d'entre eux pour en raviver le sens et faire émerger les grandes problématiques littéraires de cette époque, qui nous semblent aujourd'hui si

étrangères : entre autres, la relation entre création et réécriture, entre innovation et imitation, la question de l'auctorialité et de l'anonymat, l'importance de la mémoire et de la tradition, l'inscription dans un genre littéraire par l'intertextualité et la connivence. À partir des lectures des textes médiévaux et de l'analyse des motifs les plus récurrents, vous produirez alors vos propres réécritures.

Bibliographie :

Familiarisez-vous avec la production littéraire médiévale à partir d'une anthologie : *La Littérature française du Moyen Âge*, Paris, Flammarion, « GF », 2003.

Ouvrages critiques :

Michel ZINK, *Littérature française du Moyen Âge*, Paris, PUF, « Quadrige Manuels », 2017.

Jacques LE GOFF, *La Civilisation de l'Occident médiéval*, Paris, Flammarion, « Champs », 1982.

Pierre BOUCAUD, Cédric GIRAUD et Nathalie GOROCHOV, *Histoire culturelle du Moyen Âge en Occident*, Paris, Hachette Supérieur, 2019.

Un exemplier des textes au programme sera distribué en début de semestre.

Mode de validation : contrôle continu (travaux de réécriture et textes de création) et production finale.

Justine BRISSON

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre d'automne

Jeudi 18h-21h

LITTÉRATURE ET SCIENCES SOCIALES : ENJEUX THÉORIQUES ET POLITIQUES

Ce cours se propose d'interroger les enjeux théoriques et politiques du dialogue entre littérature et sciences sociales (sociologie, théorie politique, histoire, économie, etc.). La répartition des rôles entre la littérature et les différentes disciplines qui, depuis un siècle, se sont pensées comme des sciences, est aujourd'hui en grande partie brouillée. Si la porosité entre la littérature et les sciences sociales peut s'avérer féconde, elle ne va pas sans un certain nombre de malentendus et de rivalités, qui sont autant d'occasions de redécoupages locaux et de contestation des frontières génériques. Comment les sciences sociales lisent-elles la littérature ? Dans quelle mesure les études littéraires informent-elles les sciences sociales ? Quelle est la spécificité de l'écriture littéraire sur le monde social ? Comment se saisir de la littérature comme d'un objet d'étude pertinent pour les sciences sociales, tout en lui reconnaissant un rôle et un pouvoir d'interpellation propre ? Nous nous concentrerons sur quelques grands cas polémiques exemplaires des tensions épistémologiques qui entourent le dialogue entre littérature et sciences sociales.

Mode de validation : exposé individuel, participation et assiduité, devoir final sur table (3h)

Adrien BRÜSSOW

Rhétorique : structurer, parler, rédiger

Semestre d'automne

Mercredi 15h-18h

POLITIQUE DE LA RHÉTORIQUE, RHÉTORIQUE DU POLITIQUE

Descriptif : C'est par le prisme du politique que nous introduirons les principales notions, techniques et méthodes de la rhétorique. Rhétorique de combat, figures de la polémique, discours de guerre ou de paix, éloquence révolutionnaire ou paroles de manipulation seront autant de thématiques transversales abordées. Chaque séance comportera une partie d'introduction théorique, des analyses détaillées de texte et une séquence pratique d'exercice rhétorique.

Mode de validation : participation et travaux d'écriture dont les modalités seront définies au début du semestre.

Adrien BRÜSSOW

Mondes et media de la littérature

Semestre de printemps

Intensif

POLITIQUE DE LA LITTÉRATURE À L'ÉPREUVE DES GILETS JAUNES

Qu'est-ce qu'un mouvement social et politique fait à la littérature ? Comment la politique, dans sa dimension conflictuelle et dissensuelle, peut-elle redéfinir la littérature, ses pratiques, ses valeurs, sa portée et ses formats ? À travers le cas des Gilets jaunes, mouvement de révolte populaire qui a secoué la France tout au long de l'année 2018, nous questionnerons les conditions d'émergence d'une littérature « organique » ou « sauvage » : cahier de doléance, tags, banderoles, compte-rendu de manifs, témoignages ou encore gazette de rond-point occupé représentent une partie de cette production littéraire issue des Gilets jaunes. Or, celle-ci interroge en retour le champ littéraire. Affectées, écrivains et écrivaines adoptent alors différentes stratégies, postures et prises de position quant à leur manière d'écrire et de se représenter leur pratique- autant de pistes qui réinsèrent la littérature comme rapport social spécifique.

Bibliographie : un corpus de textes sera distribué en début de cours.

Mode de validation : assiduité, participation et production écrite et collective d'une préface au corpus de textes étudié

Zoé CARLE

Mondes et media de la littérature

Semestre de printemps

Mardi 9h-12h

LA CRITIQUE LITTÉRAIRE

Les œuvres littéraires existent dans des mondes de la littérature où différentes institutions se chargent d'assurer le lien et le sens entre les auteur·ices et les lecteur·ices : critique littéraire, universités, prix et distinctions, traductions... Parmi elles, la critique littéraire joue un rôle important de médiation, avant même toute consécration officielle. Discours d'appréciation et de valorisation, la critique littéraire constitue un genre particulier de commentaire, articulé à des espaces sociaux qui assurent la circulation et la vie des œuvres dans des espaces littéraires hétérogènes. Entre le critique exigeant et reconnu des revues historiques du champ littéraire et les influenceur·ses littéraires sur les réseaux sociaux, y a-t-il des points communs ou au contraire des différences irréconciliables ?

Ce cours abordera les questions théoriques et pratiques liées à l'exercice critique en introduisant des notions visant à faire prendre conscience de la conformation des espaces littéraires contemporains. Il prendra la forme d'ateliers pratiques où les étudiants s'essaieront à plusieurs formes critiques : l'article, le débat, l'émission radiophonique, la vidéo promotionnelle...

Les modalités d'organisation et de validation du cours seront expliqués en début de semestre en cours.

Marie CAZABAN-MAZEROLLES

Littératures, sociétés, écosystèmes

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Jeudi 9h-12h

LA PEUR DE LA NATURE : L'ÉCO-HORREUR EN LITTÉRATURE ET AU CINÉMA

D'origine anglo-saxonne, le terme d'« éco-horreur » est utilisé pour désigner des œuvres (littéraires ou cinématographiques) visant à susciter l'effroi par la mise en scène de la nature à laquelle elles procèdent. Forêts ou prairies malveillantes, animaux tueurs, climats déchaînés, etc. connaissent actuellement un regain de popularité au sein de la fiction d'épouvante, bien que l'époque contemporaine soit loin d'en avoir inventé les figures.

En s'appuyant sur l'étude d'un corpus diachronique (XIX^e-XXI^e siècles) à la fois textuel et cinématographique, le cours examinera les différentes modalités esthétiques et poétiques selon lesquelles se décline ce recours à l'horreur, tout en investiguant les interprétations contrastées qu'il soutient en fonction des œuvres et des époques : que disent ces représentations des rapports historiques entretenus par nos sociétés à la « nature », et des craintes qui nous saisissent désormais les concernant ? Quelles idéologies sont ici soutenues ou mises en cause ? Et quels peuvent être les effets de pareilles mises en scène, au-delà des sueurs froides qu'elles cherchent à provoquer chez leur public ?

Le cours sera également l'occasion de s'intéresser au phénomène de l'adaptation du texte à l'écran, de nombreux classiques du genre de l'éco-horreur au cinéma trouvant leur source dans des fictions littéraires qu'ils ont parfois contribué à éclipser.

Biblio-filmo-graphie complète distribuée en début de semestre.

Mode de validation : contrôle continu & terminal (les explications détaillées seront délivrées lors du premier cours)

Marie CAZABAN-MAZEROLLES

Salon de lecture

Mondes et média de la littérature

Semestre de printemps

Mercredi 15h-18h

EN IMMERSION : RÉCITS ENTRE JOURNALISME ET LITTÉRATURE

Pratique controversée d'un point de vue éthique, l'immersion se définit comme l'insertion prolongée d'un·e auteur·ice dans un lieu ou un milieu sur lequel il s'agit d'enquêter ou dont il s'agit de faire l'épreuve. Ainsi de Florence Aubenas se faisant embaucher comme femme de ménage intérimaire, de Jean-Baptiste Mallet intégrant les équipes de travail des entrepôts logistiques d'Amazon, ou encore d'Anne Tristan infiltrant un groupe de militants du Front National ; tandis que John Howard Griffin (*Dans la peau d'un noir*) et Gunter Wallraff (*Tête de turc*) allèrent jusqu'à se glisser dans des peaux étrangères pour faire l'expérience d'un autre statut social...

En s'appuyant sur la lecture (intégrale ou partielle) de multiples œuvres relevant de cette tradition, le cours s'intéressera notamment à l'ambiguïté générique des textes produits, entre journalisme et littérature, enquête et récit autobiographique. L'enjeu sera en outre d'examiner les modalités, raisons et effets du recours à des techniques et formes réputées « littéraires », tout en s'interrogeant sur le rôle de ces récits d'immersion au sein du paysage médiatique général.

Bibliographie indicative (toutes ces œuvres ne seront pas étudiées en classe, mais toutes peuvent être lues à profit pour préparer le cours) :

-Nellie Bly, *Dix jours dans un asile*, 1887

-Elizabeth L. Banks, *Dans la peau d'une domestique anglaise*, 1894

-Albert Londres, *Au baigneur*, 1923

- Maryse Choisy, *Un mois chez les filles*, 1928
- George Orwell, *Le Quai de Wigan*, 1937
- Henri Calet, *Le croquant indiscret*, 1955
- John Howard Griffin, *Dans la peau d'un noir*, 1961
- Madeleine Riffaud, *Les linges de la nuit*, 1974
- Robert Linhart, *L'établi*, 1978
- Gunter Wallraff, *Tête de turc*, 1986
- Anne Tristan, *Au front*, 1987
- Florence Aubenas, *Le quai de Ouistreham*, 2010
- Arthur Frayer-Laleix, *Dans la peau d'un maton*, 2011
- Jean Baptiste-Mallet, *En Amazonie. Infiltré dans le « meilleur des mondes »*, 2013
- Bérengère Lepetit, *Un séjour en France. Chronique d'une immersion*, 2015

Mode de validation : contrôle continu, nombreux exercices oraux (explications détaillées fournies en début de semestre)

Marie CAZABAN-MAZEROLLES

M2E

Semestre d'automne

Pré-rentree, semi-intensif

MÉTHODOLOGIES DE L'EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE

Cet EC obligatoire pour l'ensemble des étudiantes de L1 a pour objectif de les aider à mieux comprendre le fonctionnement de l'université et à leur donner les informations et outils indispensables pour y réussir leur intégration et leur parcours. La semaine de pré-rentree constitue une première période intensive durant laquelle les étudiant.es pourront se familiariser avec le fonctionnement de la licence et de l'université.

Trois séances supplémentaires de 3 heures dispensées au cours du semestre permettront ensuite d'acquérir des méthodes de travail fondamentales et transversales (prise de note, formation à la recherche documentaire).

Enfin, une dernière session intensive fera fonction de pré-rentree du deuxième semestre, et guidera les étudiant.es dans l'ensemble des formalités à accomplir à ce moment de l'année.

L'EC alterne réunions d'informations, visites, exercices et activités en petits groupes, permettant de favoriser les chances de réussite et l'autonomie de chacun.e dans son parcours à l'université.

Mode de validation : assiduité et participation.

Adrien CHASSAIN

Mondes et médias de la littérature

Semestre de printemps

Vendredi 12h-15h

« SI J'ÉTAIS ÉCRIVAIN, ET MORT ». ACTUALITÉS DU POSTHUME

« Si j'étais écrivain, et mort, comme j'aimerais que ma vie se réduisît, par les soins d'un biographe amical et désinvolte, à quelques détails, à quelques goûts, à quelques inflexions, disons : des "biographèmes", dont la distinction et la mobilité pourraient voyager hors de tout destin et venir toucher, à la façon des atomes épicuriens, quelque corps futur, promis à la même dispersion [...] » (Roland Barthes, *Sade, Fourier, Loyola*, 1971).

Ce cours s'intéressera aux auteur.ices qui, comme Barthes, se sont préoccupé.es du devenir de leur œuvre après leur mort. Qu'il s'agisse de la programmer, fantasmer, fabuler ou au contraire de la taire ou dénoncer comme vanité, l'activité littéraire projette toujours une certaine idée de sa propre postérité, active dès le présent de l'écriture. En circulant entre l'Ancien Régime et l'époque actuelle, nous interrogerons ces imaginaires de la postérité, qui sont aussi des actes et des pratiques, et s'articulent avec ce qu'on peut

nommer des régimes du posthume : soit la façon dont une société (littéraire) traite (oublie, consacre, édite, archive, expose) ses (auteur·ices) défunt·es. Que deviennent ces usages à une époque où le livre, longtemps perçu comme le support cardinal de la consécration et de la conservation, perd de sa centralité symbolique au profit d'autres médiums plus fragiles et éphémères (de la performance aux espaces numériques) ; à une époque, aussi, où l'avenir lui-même est barré par l'horizon des catastrophes (climatiques, sociales, politiques) ?

Bibliographie : Une bibliographie sera distribuée lors des premières séances. On peut consulter en attendant : Benjamin Hoffman, *Les Paradoxes de la postérité*, Paris, Les Éditions de Minuit, « Paradoxe », 2019.

Mode de validation : contrôle continu.

Adrien CHASSAIN

Méthodologie de l'expérience étudiante (M2E)

Semestre d'automne

Semi-intensif

MÉTHODOLOGIE DE L'EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE

Cet EC obligatoire pour l'ensemble des étudiantes de L1 a pour objectif de les aider à mieux comprendre le fonctionnement de l'université et à leur donner les informations et outils indispensables pour y réussir leur intégration et leur parcours. La semaine de pré-rentrée constitue une première période intensive durant laquelle les étudiant.es pourront se familiariser avec le fonctionnement de la licence et de l'université.

Trois séances supplémentaires de 3 heures dispensées au cours du semestre permettront ensuite d'acquérir des méthodes de travail fondamentales et transversales (prise de note, formation à la recherche documentaire).

Enfin, une dernière session intensive fera fonction de pré-rentrée du deuxième semestre, et guidera les étudiant·es dans l'ensemble des formalités à accomplir à ce moment de l'année.

L'EC alterne réunions d'informations, visites, exercices et activités en petits groupes, permettant de favoriser les chances de réussite et l'autonomie de chacun·e dans son parcours à l'université.

Mode de validation : assiduité et participation.

Adrien CHASSAIN

Salon de lecture

Semestre de printemps

Mercredi 12h-15h

BIBLIOTHÈQUE DE CRÉATION CRITIQUE

Sous l'influence de la recherche-crédation, de la tradition de l'essai ou encore d'une certaine poésie critique, le discours des études littéraires tend aujourd'hui à se renouveler, en se plaçant volontiers à l'enseigne d'une « critique créative » ou d'une « création critique ». Témoins les travaux de Pierre Bayard, Marc Escola, Sophie Rabau, Myriam Suchet et d'autres, qui s'aventurent hors du commentaire traditionnel et du cadre normé de l'article scientifique pour investir des formes expérimentales et contester la frontière entre le discours premier de l'œuvre et le discours second du commentaire ou de la théorie. Ce salon de lecture, dont l'organisation revisitera les usages du salon d'Ancien Régime, sera l'occasion d'explorer cette bibliothèque savante et de la prendre au mot, en l'appréciant conjointement comme critique et comme littérature.

Une bibliographie sera distribuée au début du cours

Mode de validation : contrôle continu

Mounira CHATTI

M3P Métiers du livre

Semestre d'automne

Mercredi 9h-12h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiant·es d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (préparer un entretien, animer une rencontre, rédiger un compte-rendu, publier et médiatiser une rencontre littéraire et les productions textuelles et visuelles qui en sont issues).

Une bibliographie complémentaire sera distribuée au début du cours.

Jean-Baptiste Phou, *La Peau hors du placard : Asiatique et gay, une vie de lutte*, Paris, Seuil, 2024.

Mode de validation :

Assiduité et travaux réguliers

Mounira CHATTI

Introduction aux études littéraires

Semestre d'automne

Jeudi 9h-12h

INTRODUCTION AUX ÉTUDES ET AUX MÉTHODES LITTÉRAIRES (COURS COLLECTIF)

Ce cours d'introduction propose une présentation des différentes manières d'aborder les études littéraires aujourd'hui. Il est obligatoire pour les L1. Il est animé de manière collective : chaque séance est prise en charge par un enseignant différent. Quels sont les objets et les méthodes des études littéraires ? Comment et pourquoi étudier la littérature aujourd'hui ? Comment articuler lecture, écriture et analyse ? Chaque séance proposera une méthodologie particulière ou un type d'approche spécifique, conformément à la diversité des domaines de spécialité et des centres d'intérêt des enseignants du département de Littératures françaises et francophones et du Département de Littérature générale et comparée. L'enjeu de ce cours est de permettre une présentation variée des manières de lire, de commenter, de questionner et de définir les objets littéraires. Il s'agit notamment d'approfondir la maîtrise des outils des études littéraires et des apprentissages techniques à partir de la définition et de la mise en pratique de quelques notions importantes : la poétique, la fiction, l'intertextualité, la sociocritique, la lecture, le point de vue, l'écriture de soi, le sujet poétique, le style, etc.

Bibliographie indicative :

Yves Citton, *Lire, interpréter, actualiser. Pourquoi les études littéraires ?*, Paris, Amsterdam, 2007.

Gérard Genette, *Palimpsestes. La littérature au second degré*, 1982.

Violaine Houdart-Mérot, *La création littéraire à l'université*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, 2018.

Vincent Jouve, *Pouvoirs de la fiction – Pourquoi aime-t-on les histoires ?*, Paris, Armand Colin, 2019.

Sophie Rabau (dir.), *L'intertextualité*, Paris, Flammarion, 2020.

Lionel Ruffel (dir.), *Qu'est-ce que le contemporain ?*, Paris, Éditions Cécile Defaut, 2010.

Tiphaine Samoyault, *L'intertextualité. Mémoire de la littérature*, Paris, Armand Colin, 2005.

Jean-Marie Schaeffer, *Petite écologie des études littéraires : pourquoi et comment étudier la littérature ?*, Vincennes, Thierry Marchaisse, 2011.

Mode de validation : assiduité et partiel final.

L'inscription au Moodle du cours est nécessaire.

Aucune validation de ce cours ne pourra être faite sans ip-web réalisée à temps.

Mounira CHATTI

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Mercredi : 9h - 12h

DARWICH : « JE SUIS MA LANGUE »

« [...] Aussi le traducteur de poésie se retrouve-t-il dans la position du poète parallèle, libéré de la langue d'origine et faisant subir à la langue d'accueil un sort identique à celui que l'auteur du poème a déjà fait subir à sa propre langue. C'est dans cet espace de libération de l'œuvre originale que le traducteur commet cette belle et inévitable trahison, qui protège la langue du poète de la pesanteur de sa nationalité mais aussi de sa dissolution dans la langue de la traduction. Et la poésie traduite se retrouve ainsi placée devant l'obligation de préserver tant les attributs universels de l'œuvre que les traits qui signalent ses origines spécifiques déjà exprimées dans une autre structure de langue et un système de références propres. [...] Que ce soit par goût du dialogue entre ce qui est commun à tous et ce qui distingue chacun ou par soif de découverte de l'immense richesse et variété de l'expérience poétique, la poésie traduite développe également la capacité de notre langue à renouveler ses styles et ses constructions à l'écoute de l'expérience d'une autre langue. On voit ainsi comment un traducteur original et créatif détient la force de construire ou de démolir. Le poème traduit n'est plus la seule propriété de son auteur, mais aussi celle de son traducteur, qui devient également son poète. Et peu nous importe de savoir dès lors si la pièce traduite est supérieure ou inférieure à l'original. » (Mahmoud Darwich, *La terre nous est étroite et autres poèmes 1966-1999*)

Bibliographie (indicative)

Mahmoud Darwich, *La terre nous est étroite et autres poèmes 1966-1999*, Poésie/Gallimard, 2000, traduit de l'arabe (Palestine) par Élias Sanbar

Mahmoud Darwich, *La Palestine comme métaphore*, Babel, 2002, traduit de l'arabe (Palestine) Élias Sanbar et de l'hébreu (Israël) par Simone Bitton

Mahmoud Darwich, *Entretiens sur la poésie*, Actes Sud, 2006, traduit de l'arabe (Palestine) par Farouk Mardam-Bey

Mahmoud Darwich, *L'Exil recommencé*, Actes Sud, 2013, traduit de l'arabe (Palestine) par Élias Sanbar

Mode de validation : Contrôle continu (écrit et oral) : assiduité et travaux réguliers

Mounira CHATTI

M3P Métiers du livre

Semestre de printemps

Judi 12h-15h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiant·es d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (préparer un entretien, animer une rencontre, rédiger un compte-rendu, publier et médiatiser une rencontre littéraire et les productions textuelles et visuelles qui en sont issues).

Mode de validation :

Assiduité et travaux réguliers

Louise CHENNEVIÈRE

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne, intensif

ATELIER DE CRÉATION : CE QUE LE GENRE FAIT À L'ÉCRITURE

Partant du constat que la plus grande part de la littérature en tant que corpus culturel a été produite et transmise par des hommes, nous nous interrogerons dans cet atelier sur les rapports entre le genre des

subjectivités écrivantes et les œuvres produites. Quelle place y a-t-il aujourd'hui dans la littérature pour les femmes et les personnes non-binaires ? Comment produire de nouvelles représentations permettant de dépasser *le male gaze* ? Comment faire apparaître dans le texte des corps, des désirs et des vies qui jusque-là en ont été exclues ?

Mêlant théorie et pratique cet atelier d'écriture vise à questionner nos manières de représenter, celles dont on hérite et celle que l'on reproduit. Chaque séance s'ancre ainsi sur un problème spécifique, un concept ou un thème que nous discuterons ensemble. La consigne donnée permettra aux élèves d'exercer dans la langue leur réflexion autour de ce sujet.

Bibliographie :

Une chambre à soi, Virginia Woolf

La pensée straight, Monique Wittig

Les œuvres de Toni Morrison, Marguerite Duras entre autres.

Mode de validation : évaluation de la présence, de l'engagement et de la participation lors des ateliers et d'un texte rendu à la fin du semestre.

Yves CITTON

Mondes et media de la littérature

Semestre d'automne

Lundi 9h-12h

POLITIQUES ET POÉTIQUES DES GESTES D'ÉDITION

Cet enseignement mettra en discussion un certain nombre de gestes à vocation politique et poétique accomplis ou rêvés autour de la pratique d'édition. Le travail créatif d'écriture ne prend sa force sociale et politique qu'une fois inséré dans des réseaux de circulation, qui font eux aussi l'objet d'une invention créatrice. Que font les écrivain·es contemporain·es pour inventer, non seulement de nouvelles formes d'écriture, mais aussi de nouveaux publics ? Que pouvons-nous apprendre de la façon dont Rousseau a diffusé ses œuvres, ou de la « machine à gloire » imaginée par Villiers de l'Isle-Adam ? Que nous disent les nouvelles de science-fiction d'Alain Damasio, un poème de Birago Diop ou un chapitre d'Emmanuelle Pireyre, sur les potentiels et les risques de l'édition numérique ? Un mélange de textes littéraires, d'écrits théoriques et d'études de media sera discuté avec les participant·es, auquel·les il sera proposé d'imaginer leur propre dispositif éditorial créatif.

Un photocopié sera distribué en début de semestre. Le livre suivant sera à acquérir par les participant·es : Alain Damasio, *Aucun souvenir assez solide*, Paris, Folio, 2015 ; 8,40 € ; ISBN-10: 2070464253.

Mode de validation : La note finale sera basée sur la lecture des textes et la participation en classe (10% de la note finale), sur un petit test de mi-semestre (40%), et sur un travail écrit de groupe (50%).

Laure CORET

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Lundi 18h-21h

ANIMALITÉ-TERRITORIALITÉ : LA LITTÉRATURE DE L'APRÈS

Je propose dans ce cours d'interroger les métaphores obsédantes de la faune et de la flore, ancrées nécessairement dans une territorialité particulière, dans un champ littéraire « de l'après » qui met en scène la violence politique et le traumatisme collectif. À partir des propositions analytiques de Charles Mauron, Didier Anzieu, Pierre Bayard, l'idée serait de comprendre comment l'image de l'animal, du climat, des végétaux permet aux auteur·es issus de situations de maltraitance étatique et sociétale de représenter cette violence particulière.

Bibliographie : le corpus sera construit au fil du semestre mais impliquera nécessairement Camara Laye, Ibrahima Ly, Antonio Callado, Mario de Andrade, Robert Antelme, Le Groupov, Dorcy Rugamba, ...

Mode de validation : La validation de l'EC se fera par travaux réguliers tout au long du semestre, et réalisation d'un devoir de fin de semestre dont le format et les consignes seront discutés ensemble.

Axelle DELAGORCE

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre d'automne

Mercredi 12h-15h

PERSPECTIVES ÉCOFÉMINISTES DANS LA POÉSIE CONTEMPORAINE

Inventé par Françoise d'Eaubonne dans un ouvrage intitulé *Le féminisme ou la mort* (1974), le terme « écoféminisme » désigne une pluralité de mouvements sociaux et politiques s'accordant sur un postulat initial : les mécanismes d'oppression qui s'exercent sur les femmes sont étroitement liés à ceux qui s'exercent sur ce que l'on nomme « la nature », et, de fait, les luttes pour leur anéantissement doivent être pensées conjointement.

Durant les dernières décennies, les réflexions et sensibilités écoféministes se sont notamment déployées au sein d'une diversité de formes littéraires, en soulevant deux enjeux majeurs : d'une part, la mise en évidence d'une articulation entre violences patriarcales et violences perpétrées à l'encontre de l'environnement ; d'autre part, la revendication d'une possible réappropriation positive des associations stéréotypées entre femmes et « nature ».

Il s'agira pour nous d'observer cette dynamique dans le champ de la poésie contemporaine. Nous étudierons un large corpus au prisme de l'écoféminisme, dans une triple perspective transculturelle, intersectionnelle et comparatiste. Ce corpus regroupera des œuvres de poètes issues d'ères géographiques et culturelles multiples : nord- et latino-américaine, amérindienne, caribéenne, africaine, polynésienne, européenne. Il sera notamment question de Joséphine Bacon, Gioconda Belli, Tanella Boni, Andrée Chedid, Flora Devatine, Natalie Diaz, Susan Griffin, Sarah Kirsch, Anise Koltz, Ada Limón et Olive Senior.

Bibliographie : les textes à lire seront distribués au fil des séances.

Mode de validation : deux évaluations sur table, au milieu et à la fin du semestre.

Axelle DELAGORCE

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Vendredi 9h-12h

ANDRÉE CHEDID & ANISE KOLTZ : « HUMUS POUR LES POÈTES À VENIR »

Dans le cadre d'une journée d'étude organisée à Strasbourg en 2016 et consacrée à son œuvre intégrale, Anise Koltz déclare que la poésie est importante en ce qu'elle peut « servir d'humus pour les poètes à venir ». Prenons-la au mot : cet atelier portera sur le passage de la lecture critique à l'écriture poétique.

Nous partirons d'un ensemble de textes écrits par Andrée Chedid (1920-2011) et Anise Koltz (1928-2023), deux grandes figures de la poésie francophone, qui se sont non seulement connues et liées d'amitié durant la seconde moitié du XXe siècle, mais qui se sont aussi admirées et inspirées mutuellement au fil de leurs carrières respectives.

Il s'agira d'articuler notre réception de leurs poèmes à la mise en place d'un nouveau processus de création littéraire, en expérimentant plusieurs manières de réagir à ces poèmes et de les questionner par nos

propres écritures : nous chercherons notamment à imiter, prolonger, nous emparer de, nous opposer à, mettre à l'épreuve, prendre nos distances...

Dans cette perspective, nous tenterons d'identifier puis d'explorer plusieurs aspects majeurs des poésies chedidienne et koltzienne : la simplicité de l'écriture et le rejet des artifices littéraires, la forte présence du pronom *je*, l'expression d'un corps-à-corps intense avec le monde, le goût de la confrontation entre les contraires, ou encore l'esthétique du mouvement perpétuel et celle du questionnement existentiel.

Bibliographie : les textes à lire seront distribués au fil des séances.

Mode de validation : évaluation de l'ensemble des écrits produits au cours du semestre.

Sarah DELALE

**Méthodologie des exercices
de concours**

Semestre de printemps (deuxième partie)

Mardi 12h-18h, semi-intensif

PRÉPARATION AU CAPES : LE COMMENTAIRE LITTÉRAIRE

Ce cours est réservé aux étudiant·es qui souhaitent se présenter au nouveau CAPES de lettres (concours de l'enseignement secondaire), et en particulier aux 3^e années de licence en mineure Humanités et métiers de l'enseignement. Il n'est pas ouvert en UE libre pour les autres mineures. Il permet de se former rapidement et efficacement à l'exercice du commentaire littéraire, en vue des épreuves du CAPES. Au fil des séances, on se constituera une boîte à outils d'analyse linguistique et littéraire (fonctions du langage, registres/tonalités, figures de style, versification, énonciation, narration et focalisation, mise en intrigue et rythme du récit, dialogue narratif et théâtral, etc.) qui sera appliquée à tous les genres littéraires (théâtre, poésie, roman et récit, genres argumentatifs). L'apprentissage de la structuration du commentaire, de sa rédaction à l'écrit et de sa présentation à l'oral, sera accompagné d'une réflexion sur son utilité dans les études littéraires, dans les métiers de l'enseignement et dans les relations sociales.

Bibliographie : un polycopié sera distribué en début de semestre.

Mode de validation : la note du cours sera basée sur la participation en classe, sur un ou des exercices en cours de semestre, et sur un devoir en fin de semestre.

Sarah DELALE

Initiation à la langue et à la littérature française du Moyen Âge

Semestre de printemps, intensif

L'INVENTION MÉDIÉVALE DE L'AMOUR ROMANTIQUE

Ce cours a deux objectifs : d'une part, découvrir la littérature écrite en français de 1150 à 1500, et d'autre part, remonter aux origines de l'amour romantique dans la culture française. La littérature médiévale est à l'origine d'une conception de l'amour absolu qui sert encore de base à de nombreux schémas relationnels et romantiques actuels. On parcourra la construction de cet héritage dans la poésie (des trouvères des 12^e et 13^e siècles jusqu'aux poètes de la mélancolie amoureuse à la fin du Moyen Âge) et dans le récit (du couple Lancelot-Guenièvre vu par Chrétien de Troyes aux écrits de Guillaume de Machaut, Christine de Pizan et Alain Chartier). On s'interrogera sur les mythes et les structures relationnelles dont des débats médiévaux (autour des *Cent ballades*) comme contemporains (en particulier depuis metoo) ont soulevé les problèmes, de l'exaltation d'une passion mortifère aux biais qui interfèrent avec le libre arbitre amoureux. Une partie de chaque séance s'attachera à analyser des textes du point de vue de l'histoire littéraire mais aussi de la sociologie et de la psychologie contemporaines, pour réfléchir à la manière dont la lecture et la culture influencent nos comportements amoureux. L'autre partie sera consacrée à des exercices plus créatifs et participatifs de critique collective ou d'écriture.

Isadora FICHOU

L'original et la traduction

Semestre d'automne

Vendredi 15h-18h

TRADUIRE LA TRAVERSÉE : LA BRIÈVETÉ POÉTIQUE DANS LA POÉSIE INDONÉSIEENNE MODERNE ET CONTEMPORAINE

La poésie de la brièveté, en cherchant à faire ressurgir en nous le magnétisme de l'instant vécu, aurait pour but de défier les « sanglantes mathématiques » (Albert Camus) qui rythment nos vies. La révolte et l'urgence trouveraient ainsi un sens au sein d'une écriture tranchante. Ce cours propose d'étudier la notion de brièveté à travers les œuvres de poètes indonésiens ayant vécu durant la lutte pour l'indépendance (1945) et sous la dictature de l'Ordre Nouveau (1966-1998). Chairil Anwar, Sitor Situmorang et Wiji Thukul ont connu la colonisation, la guerre et les régimes autoritaires, ce qui a fait naître chez eux le désir d'écrire de façon plus concise. La brièveté sera étudiée sous trois aspects : les formes brèves, l'oubli et la mémoire collective ; la condensation du langage ; la vitesse des mots et l'urgence de l'écriture. Ce cours cherchera ainsi à étudier la traversée vers l'autre langue, mais aussi le dépassement des limites expérimenté par le sujet du poème, qu'elles soient celles des traditions, des origines ou de l'ordre établi. L'étude des traductions françaises et anglaises des textes indonésiens permettra de voir que cette poésie résonne avec les œuvres de poètes de la même époque, notamment René Char, Paul Eluard, Hendrik Marsman ou T.S Eliott. Enfin, ce cours cherchera à creuser cette approche de la traduction que l'on trouve chez Barbara Cassin : « L'amour en traduction, mais c'est sans doute vrai de tout amour, se situe entre deux défauts : pas assez d'étranger et trop d'étranger » (Barbara Cassin).

Bibliographie (indicative)

CASSIN, Barbara, *Éloge de la traduction, Compliciter l'universel*, Fayard, 2016, 258p.

CHAR, René, *Feuillets d'Hypnos*, Folioplus classiques, 2007, 160p.

CHAR, René, *La parole en Archipel*, Collection Blanche, Gallimard, 1986, 168p.

DESSONS, Gérard, *La voix juste, Essai sur le bref*, Le marteau sans maître, Éditions Manucius. 2015, 155p.

FOULCHER, Keith, *Social commitment in literature and the arts : the Indonesian "Institute of People's Culture" 1950-1965* (« L'engagement social dans la littérature et les arts : "L'Institut pour la Culture populaire" en Indonésie, 1950-1965 »), Clayton, Vic. : Centre of Southeast Asian Studies, Monash University, 1986, 234p.

RAFFEL, Burton, *The voice of the night. Complete poetry and prose of Chairil Anwar* (« Les voix de la nuit. L'intégral de la poésie et de la prose de Chairil Anwar »), Ohio University, Monographs in International Studies Southeast Asia Series, No.89, 1993. 180p.

SAMOYAULT, Tiphaine, *Traduction et violence*, Paris : Seuil, 2020, 203p.

SITUMORANG, Sitor, *Paris la nuit : entre le souvenir et l'oubli. Poèmes de Sitor Situmorang et leur traduction française* par Jean-Claude Allain, Henri Chambert-Loir, Louis-Charles Damais, Jakarta : Komunitas Bambu : Forum Jakarta-Paris, cop. 2002, 262p.

THUKUL, Wiji, *Aku ingin jadi peluru* (« J'aimerais me changer en flèche »), *IndonesiaTera*, 176p, 2000.

Mode de validation : présence en cours et dossier à rendre en fin de semestre.

Marceau FORÊT

Champ littéraire

Semestre d'automne

Mercredi 18h-21h

LA SCIENCE-FICTION : MODE DE PENSÉE DE LA MODERNITÉ

Depuis ses prémices au XIX^e jusqu'à aujourd'hui, la science-fiction ne cesse de se transformer pour mieux répondre aux enjeux techniques, politiques et écologiques qui lui sont contemporains. Ce cours propose d'interroger les métamorphoses du genre à la lumière des dynamiques historiques qui les portent. Il permettra ainsi de mieux se familiariser avec le corpus science-fictionnel à travers son exploration

diachronique, poétique et thématique. Nous aborderons différents enjeux : comment représenter l'irreprésentable des évolutions technoscientifiques ? En quoi la science-fiction est-elle un discours sur le monde moderne ? Devance-t-elle le réel ? Est-elle encore une culture populaire ? Quels dialogues les auteurs entretiennent-ils avec la recherche ? Peut-on dépasser les frontières entre science et fiction ?

La mise en dialogue d'œuvres typiques du genre (Orwell, Ballard, Jeury, etc.), d'articles théoriques (Suvin, Bréan, Langlet, etc.) et de textes de penseurs des sciences et de la modernité (Lefebvre, Ellul, Haraway, etc.) éclairera ces interrogations.

Bibliographie : corpus d'œuvres science-fictionnelles, articles et chapitres théoriques sur la science-fiction, articles et chapitres théoriques sur les techniques, l'écologie et la modernité.

Mode de validation : exposé individuel, assiduité, participation et devoir sur table de fin de semestre.

Mathilde FORGET

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Lundi 18h-21h

L'ENFANCE EN LITTÉRATURE

Grand thème de la littérature du XX^{ème} siècle, apparu au XIX^{ème}, l'enfance ne cesse d'être un terrain de recherche et d'inspiration pour grand nombre d'écrivains. Tantôt récit de soi ou dispositif littéraire, nous convoquerons des romans qui se saisissent différemment de ce motif, *L'Opoponax* de Monique Wittig, *La vie devant soi* de Romain Gary, *L'asphyxie* de Violette Leduc, *Enfance* de Nathalie Sarraute... afin d'explorer les écritures de l'enfance, ses formes et ses langues.

Bibliographie : fournie en cours.

Mode de validation : évaluation de la participation orale et d'une production écrite

Mathilde FORGET

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mardi 18h-21h

ÉCRITURE ET PHOTOGRAPHIE

À la manière du travail de Sophie Calle, nous travaillerons la poésie, les décalages, l'absurdité, l'humour qui peuvent exister dans le dialogue entre une photographie et un texte qui l'accompagne.

Bibliographie : fournie en cours.

Mode de validation : évaluation de la participation orale et d'une production écrite

Hélène GAUDY

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mardi 9h-12h

INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR, JOURNAL

À l'aide de l'observation, de la mémoire, de l'arpentage, à partir d'œuvres picturales et photographiques, on écrira sur le rapport entre intérieur et extérieur : la naissance d'une première personne attentive à ce qui l'entoure, la question du cadrage, du refuge et du paysage, de l'intime et du social.

Bibliographie partielle : Annie Ernaux, Annie Dillard, Deborah Lévy, Olivier Hodosava, Patrick Varetz, Lucie Rico, Philippe Vasset, Virginia Woolf, Georges-Arthur Goldschmidt, Georges Perec, William Carlos William.

Mode de validation : note finale pour un texte fragmentaire à composer au fur et à mesure du semestre

Hélène GAUDY

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Cours intensif

TRACES

D'un événement intime ou collectif, on sera amené à collecter et à relier les traces. Tirer des fils, déceler des correspondances : cela tiendra de l'enquête, de la rêverie, de l'hypothèse, du recoupement, de l'intuition. Interroger les traces et en faire un matériau littéraire, explorer les frontières entre fiction, poésie et documentaire.

Bibliographie partielle : WG Sebald, Svetlana Alexievitch, Truman Capote, Patrick Modiano, Maggie Nelson, Charles Reznikoff, Sylvain Prudhomme, Aliona Gloukhova

Mode de validation : note finale pour l'ensemble des textes produits en atelier

Béchir GHACHEM

Méthodologie des exercices

de concours

Semestre d'automne

Lundi 18h-21h

PRÉPARATION AU CAPES : LA DISSERTATION

L'objectif de ce cours est de préparer et d'entraîner les étudiants à la première épreuve écrite du CAPES qui consiste en une dissertation littéraire. Pensé sous forme d'atelier et construit à travers les interrogations et les « difficultés » méthodologiques particulières, ce cours ambitionne d'aider les étudiant.e.s à acquérir les compétences méthodologiques nécessaires (identifier le sujet, construire la problématique, choisir le plan en fonction de la tournure de la question posée) pour une dissertation littéraire. Entre théorie et pratique, ce cours entend former les étudiant.e.s à bâtir un raisonnement progressif, argumentatif et illustré pour répondre à une problématique formulée à partir d'un sujet questionnant une œuvre littéraire.

Bibliographie : Des extraits et des exercices seront proposés durant le semestre.

Mode de validation : assiduité ; participation aux exercices pendant chaque séance ; une dissertation en fin de semestre (sur table)

Béchir GHACHEM

Rhétorique : rédiger, structurer, parler

Semestre de printemps, semi-intensif

Vendredi 9h-12h

LE TÉMOIN DANS TOUS SES ÉTATS : COMMENT DIRE L'INDICIBLE ?

Alors que la pratique testimoniale ne cesse de se développer partout dans le monde (notamment grâce à la démocratisation de l'accès à Internet et aux réseaux sociaux) depuis le procès d'Eichmann (Jérusalem, décembre 1961) jusqu'à devenir un impératif social, ce cours se concentre sur la figure du témoin-survivant dans l'espace public. Distinguant entre le témoin de l'histoire (guerre, révolution, génocide)

et le témoin de l'intime (viol, inceste, sida), il s'agira d'explorer différentes rhétoriques testimoniales (la posture du témoin, la véracité du discours, le dévoilement et la dénonciation, l'indicible) à travers l'étude des supports (textes, entretiens filmés, lettre publiée sur Instagram, etc.) et de leurs divers contextes (déportation, incarcération politique, viol). Entre réflexion critique et écriture créative, ce cours accordera un intérêt particulier à la question de l'indicible compris comme une construction rhétorique que l'auteur.e mobilise dans et autour de son texte. Tout en analysant différentes rhétoriques, le cours questionne en amont l'usage du témoignage (en particulier chez les primo-écrivains) comme stratégie pour accéder à la littérature (comme art du langage et activité sociale).

Bibliographie :

Extraits distribués au fil des séances (extraits littéraires ; extraits de témoignages filmés de Simone Veil ; extrait d'un entretien télévisé – *Apostrophes* – avec Marguerite Duras)

Mode de validation : Assiduité et participation au cours ; exercices d'écriture créative (à l'écrit ou à l'oral).

Béchir GHACHEM

Mondes et média de la littérature

Semestre de printemps

Mercredi 18h-21h

DE CASABLANCA À PARIS : ITINÉRAIRE ET MÉTAMORPHOSE D'UNE ŒUVRE

Considérant la littérature comme une activité sociale, ce cours propose d'interroger l'itinéraire d'une écriture en quête de visibilité et de reconnaissance littéraires. Considéré comme le premier et unique témoignage écrit par une ancienne détenue politique marocaine, *Une femme nommée Rachid* de Fatna el Bouih invite à mener une réflexion sur la matérialité de l'objet littéraire (diversité des supports de publication) et les usages différents dont on se saisit (entre preuve, archive, document et œuvre). D'un court texte écrit en français et publié dans un journal marginal d'extrême-gauche au Maroc des années 1990, passant par un court récit en français publié à compte d'auteur, jusqu'à une œuvre (écrite d'abord en arabe puis traduite au français et à l'anglais) consacrée par la critique littéraire et le champ académique occidental (France et États-Unis), ce cours invite à suivre la métamorphose d'un discours sur la prison et le genre tout en questionnant le rôle des réécritures, de la traduction, de l'enseignement et de la recherche dans la diffusion et la circulation d'un texte littéraire.

Bibliographie :

Fatna el Bouih, *Une femme nommée Rachid*, Casablanca, Le fennec Éditions, 2016. (Des extraits du texte ci-dessous seront accessibles via Moodle ou en version papier).

Mode de validation : Assiduité et participation ; dossier (sur des thématiques en lien avec la matérialité de l'objet littéraire) à rendre à la fin du semestre.

Béchir GHACHEM

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Jeu 18h-21h

**DES MASCULINITÉS MARGINALISÉES :
DÉSIRS D'AFFRANCHISSEMENT, DÉSIR DE RECONNAISSANCE**

S'appuyant sur les travaux théoriques de la sociologue australienne R. W. Connel sur les masculinités, ce cours propose de mener une réflexion sur la subversion mise en œuvre dans les récits de vie et les autofictions des auteurs (hommes) homosexuels. Entre sexualité retenue ou exaltée, séropositivité, addiction, santé mentale, ces voix en marge de la normativité viennent briser les tabous sur la sexualité et

la dépression. Revendication d'une sensibilité, revendication d'une liberté, ces textes incitent à questionner la fonction du récit dans la reconstruction d'une identité jusque-là malmenée.

Bibliographie :

Des extraits des textes ci-dessous seront accessibles (via Moodle ou en version papier)

Erik Rémès, *Je bande donc je suis* [1999], Paris, La Musardine Éditions, 2010.

Panayotis Pascot, *La prochaine fois où tu mordras la poussière*, Paris, Stock, 2023.

Mode de validation : Assiduité et participation, un dossier de recherche à préparer durant le semestre (présenté à l'oral ou l'écrit).

Viviane GRIVEAU-GENEST

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Vendredi 15h-18h

JARDIN SAUVAGE / DOMESTIQUE NATURE

Pousser la porte d'un jardin, c'est aussi pousser la porte du rêve, de l'imaginaire, des sens... Mais aussi de l'histoire et de la littérature. Dans une perspective éco-poétique, le cours étudiera comment, au cours du Moyen Age s'est élaboré conjointement un rapport à la nature et un goût entre textes et images pour cette forme particulière d'art qu'est le jardin. De Chrétien de Troyes à Jean Gerson et Pierre d'Ailly en passant par Marie de France, Hildegarde de Bingen et le *Roman de la Rose*, on s'efforcera de replacer les enjeux écologiques contemporains dans la perspective longue de l'archéologie des idées et du savoir. Adoptant une perspective éco-poétique ouverte sur la création contemporaine, le cours s'appuiera sur la complicité d'artistes plasticiens pour aboutir à une restitution conclusive dans le jardin voisin de l'université Zone Sensible, où maraîchage et art dialoguent grâce au collectif du Parti Poétique.

Bibliographie

Le Jardin médiéval, un musée imaginaire : Cluny, des textes et des images, un pari, Viviane Huchard, Pascale Bourgain, Paris, PUF, 2002

Mode de validation :

Une évaluation en contrôle continu par QCM et une évaluation finale dans le cadre d'une restitution artistique mise en œuvre à Zone Sensible, tiers-lieu sequano-dyonisien du Parti Poétique.

Viviane GRIVEAU-GENEST

Latin 1

Semestre d'automne

Vendredi 15h-18h

LATIN DÉBUTANT : MYTHES ET MERVEILLES

Le cours proposera une initiation ou reprise du latin en associant l'acquisition des notions grammaticales de base à une immersion dans la pratique de la traduction en s'inspirant des méthodes du latin vivant. Le corpus proposé à la traduction sera constitué de textes simples de la période tardo-antique et médiévale sur le thème de la mythologie et des merveilles de la nature (encyclopédies animales et végétales).

Bibliographie :

Fournie dans le cadre du cours

Mode de validation :

Les formats se voudront ludiques : de courtes séquences de thème à portée comique ; un concours de vocabulaire.

Viviane GRIVEAU-GENEST

**Histoire et théories
des langues et des littératures**

Semestre de printemps

Vendredi 18h-21h

**ÉCRIRE LE VIVANT ENTRE LATIN ET FRANÇAIS
DU MOYEN ÂGE À L'ÉPOQUE MODERNE**

Quelles langues, quels genres, quels styles ont été perçus comme pertinents au fil des siècles pour dire la relation nouée par l'humain au reste du monde vivant ? Alors que notre monde contemporain est traversé de profondes remises en question sur la place de l'humanité dans la « nature », il est bon de se pencher sur les siècles anciens pour mieux apprécier comment cette dernière a été construite au fil des siècles. Le cours prendra le parti d'une approche transversale montrant comment lexicologie scientifique et style littéraire ont concouru pour élaborer des discours sur les animaux, les plantes. On traversera ainsi des corpus de textes variés, bestiaires médiévaux et latins, traités agronomiques médiévaux, textes littéraires, textes didactiques et allégoriques, éloges du jardinage etc. en montrant que les choix linguistiques et stylistiques y sont variés, et élaborent des représentations variées du monde naturel, voire, parfois, contradictoires.

Bibliographie :

Textes de bibliographie fournie dans le cadre du cours

Mode de validation : Une évaluation en contrôle continu par QCM et une évaluation finale sous forme d'écriture créative, en lien (sous réserve) avec une sortie dans un lieu patrimonial dédié aux sciences du vivant.

Raphaëlle GUIDÉE

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps, intensif

UNE BIBLIOTHÈQUE POUR LA FIN DU MONDE

De *La Terre demeure* de George Stewart (1949) à *Dans la forêt* de Jean Hegland (1996), les fictions apocalyptiques proposent régulièrement une scène de confrontation à la bibliothèque du monde perdu : que sauver du monde d'avant quand il s'effondre ? Quels savoirs, quels récits, quelles fictions emporter pour recomposer des mondes habitables ? À quoi bon la littérature, et les études littéraires, quand la violence se déchaîne ? Les livres peuvent-ils être tenus responsables du désastre ? Posées dans un cadre fictionnel, ces questions résonnent avec acuité en ces temps de catastrophes politiques et écologiques, et invitent à examiner de manière critique et pragmatique nos propres bibliothèques.

En partant d'expériences apocalyptiques imaginaires ou réelles, ce cours propose de composer collectivement une ou plusieurs bibliothèques portatives pour la fin du monde. L'enjeu n'est pas d'élaborer un classement des chefs d'œuvre de la littérature mondiale, mais de nous équiper intellectuellement pour traverser des temps d'incertitude et de danger.

Bibliographie : textes distribués en cours

Mode de validation : assiduité et contrôle continu

Patrick HERSANT

**Histoires et théories des langues
et des littératures**

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

INTRODUCTION À LA GÉNÉTIQUE DES TEXTES

La critique génétique nous invite à lire une œuvre au stade de sa création, c'est-à-dire à écarter au moins provisoirement le résultat (le livre imprimé) au profit du processus (les brouillons). C'est donc dans les archives des écrivains que nous puiserons nos objets d'étude — manuscrits, notes préparatoires, correspondances... — en faisant l'hypothèse que le repérage et l'interprétation des traces significatives, comme les ratures, les permutations ou les notes marginales, nous éclaireront sur l'histoire de l'élaboration d'une œuvre littéraire et, en dernière analyse, sur l'œuvre elle-même. Après une présentation générale des outils que propose la génétique textuelle, nous apprendrons à décrire, à déchiffrer et à commenter des manuscrits de Proust, Flaubert et Aragon, parmi quelques autres.

Bibliographie :

Michel Contat et Daniel Ferrer, *Pourquoi la critique génétique ? La génétique textuelle et son objet*, Paris, CNRS Éditions, 1998.

Pierre-Marc de Biasi, *Génétique des textes*, Paris, CNRS Éditions, 2011.

Louis Hay, *Littératures des écrivains : questions de critique génétique*, Paris, Corti, 2002.

Daniel Ferrer, *Logiques du brouillon*, Paris, Le Seuil, 2011.

Mode de validation : contrôle continu et devoir sur table (3 heures)

Patrick HERSANT

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Cours intensif

TRADUIRE LE POÈME

« Beaucoup de l'être des mots, et même de ceux qui disent le plus simple de l'existence, se perd dans les traductions », prévient Yves Bonnefoy. Alors, renoncer ? Passer la traduction par pertes sans profits ? On s'efforcera au contraire de montrer, le plus souvent par l'exemple, que « le traduire » est créateur d'un supplément et non sujet d'un manque. Ce cours de traduction sera donc un cours de poésie, et inversement : traduire le poème suppose une connaissance et une maîtrise de certains outils et de techniques spécifiques, mais aussi et surtout une approche du texte particulièrement serrée, un goût de la recherche systématique et de la pratique répétée, si du moins l'on veut faire poétiquement l'épreuve de l'étranger : tel sera notre programme.

Mode de validation : contrôle continu et devoir sur table (3 heures)

Jean-Nicolas ILLOUZ

Salon de lecture

Semestre de printemps

Lundi 9h-12h

**NEVAL
SYLVIE, LES CHIMÈRES**

Nous lirons, en parallèle, la nouvelle *Sylvie* et les sonnets des *Chimères* de Gérard de Nerval. Les étudiants seront invités à prendre conscience des méthodes de l'interprétation des textes et des théories critiques qui la sous-tendent : la lecture que nous proposerons sera tour à tour une lecture de l'histoire, une lecture de l'imaginaire, et une lecture des formes de l'écriture. La poétique des textes sera

comprise comme l'analyse des formes profondes de la langue mise en poème, – que ce poème soit en vers, comme dans *Les Chimères*, – ou qu'il se dissémine dans la prose, comme dans *Sylvie*.

Bibliographie :

Nerval, *Les Filles du feu*, édition Bertrand Marchal, Paris, Gallimard, Folio / Gallimard, 2005.

Mode de validation :

La présence au cours est obligatoire.

Deux exercices sur table, sous la forme de deux commentaires composés, l'un au milieu du semestre, l'autre à la fin du semestre.

Jean-Nicolas ILLOUZ

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Lundi 15h-18h

BAUDELAIRE ET LES IMAGES

Nous aborderons la critique d'art de Baudelaire pour recomposer le *musée imaginaire* d'un poète qui a fait du « culte des images », écrit-il, sa « primitive passion ». Nous mettrons l'accent sur des peintres comme Eugène Delacroix, Eugène Boudin, Manet, Corot, ou encore le graveur Charles Meryon.

Nous étudierons quelques-uns des poèmes des *Fleurs du mal* ou du *Spleen de Paris* qui, selon le modèle rhétorique de *l'ekphrasis*, décrivent des œuvres d'art, ou en miment le dispositif.

Nous réfléchirons sur les valeurs de la couleur ; sur la caricature ; sur la photographie ; sur l'allégorie.

Nous proposerons ainsi une réflexion sur l'art romantique et sur l'avènement de la modernité poétique et picturale.

Bibliographie :

Pour chaque séance, un exemplier sera déposé sur l'espace moodle du cours.

Mode de validation :

La présence au cours est obligatoire.

Deux travaux sur table, au milieu du semestre et à la fin du semestre ; un exposé oral ou le compte rendu d'un livre ou d'une exposition pourra venir bonifier la validation du cours.

Jean-Nicolas ILLOUZ

Champ littéraire

Semestre de printemps

Jeudi 9h-12h

VERLAINE ET RIMBAUD : PARALLÈLEMENT

La sorte de « chant amébee » par lequel Verlaine et Rimbaud se répondent et dissonent ensemble autour de l'année 1872 compose un moment crucial de l'histoire de la poésie. Nous y lirons une mise en crise des valeurs parnassiennes, alors que le symbolisme est encore en gestation ; l'invention d'un lyrisme nouveau, qui passe par différentes formes d'impersonnalisation de la parole ; une nouvelle technique du vers, qui se plie désormais à la voix au lieu de la contraindre de l'extérieur.

Bibliographie :

Un exemplier pour chaque séance sera déposé dans l'espace Moodle du cours.

Mode de validation :

La présence au cours est obligatoire.

Deux travaux sur table, au milieu du semestre et à la fin du semestre ; un exposé oral ou le compte rendu d'un livre ou d'une exposition pourra venir bonifier la validation du cours.

Claire JOUBERT

Salon de lecture en anglais

Semestre d'automne

Jeudi 12h-15h

**CREATIVE WRITING, CRÉATION CRITIQUE :
ESSAIS ET DÉBATS ANGLOPHONES**

L'espace anglophone, états-unien comme britannique, a été pionnier dans l'introduction de la création littéraire dans l'espace universitaire. Dans un contexte littéraire et académique français d'exploration active de ces articulations innovantes entre savoir, recherche et création, et à l'université Paris 8 tout particulièrement où cette question constitue un programme de réflexion majeur, ce salon de lecture propose de partir à la découverte de la genèse de ce champ dans les pays anglophones, de quelques-unes de ses productions marquantes, et des débats contemporains qui l'animent aujourd'hui. Pour situer ces objets nouveaux, nous les inscrirons également dans une histoire plus longue et plus large des genres de l'essai et de la critique en langue anglaise depuis le Romantisme.

Un parcours de lectures guidé au fil des semaines, et un espace de discussion ouverte. Les textes, fournis en cours en format électronique, sont lus en langue originale (NB : étant donné leur nature souvent hybride et expérimentale, peu de ces textes disposent de traduction en langue française).

Mode de validation : lecture et discussion hebdomadaire (journal de lecture), dossier de synthèse final.

Claire JOUBERT

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Vendredi 12h-15h

**LITTÉRATURE INDIENNE :
INTRODUCTION À LA DIVERSITÉ ET AU COMPARATISME**

L'Inde est l'un des grands terrains des études comparatistes, et par là l'un des lieux d'émergence des conceptions modernes du langage, de la culture et de la littérature. Son histoire artistique plurimillénaire, son immense diversité culturelle et son multilinguisme ordinaire obligent d'eux-mêmes à pluraliser la lecture et à repenser les réflexes monolingues de l'histoire littéraire et de la poétique. Mais c'est le colonialisme européen qui a fait de l'Inde le point d'origine des sciences de l'altérité culturelle, avec toute l'ambiguïté de leurs fonctions de domination politique, dès les recherches orientalistes du XVIII^e siècle. L'Inde oblige donc aussi à une politisation attentive de la pensée de la littérature : elle demande de croiser l'étude des littératures avec celle des discours sur la littérature, qui sont toujours des idéologies de la culture.

En articulant une présentation de l'histoire littéraire indienne avec l'analyse textuelle d'œuvres situées à des points différents de la complexité indienne et une initiation aux *postcolonial studies*, le l'objectif du cours sera d'apprendre à problématiser, par la comparaison, des concepts fondamentaux des études littéraires telles que « littérature » et « études littéraires » même, mais aussi « comparaison » et « traduction », « nation » et « culture ».

Un recueil des textes et extraits jalonnant plus de 2500 ans de création littéraire, toujours présentés en traduction française, sera fourni en cours.

Mode de validation : note de lecture hebdomadaire + 2 travaux écrits

Elsa KAMMERER

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Mardi 12h-15h

APOCALYPSES

Si le terme « apocalypse » est devenu dans le langage courant synonyme de la fin du monde, *apocalypsis*, en grec, renvoie d'abord au dévoilement, à la révélation d'une vérité ultime auparavant masquée ou ignorée. Le genre apocalyptique, très proche en ce sens du genre prophétique, revêt ainsi une dimension à la fois poétique et politique. Le cours a pour objectif de (re)découvrir, dans un ensemble de textes, œuvres d'art et œuvres musicales qui vont du VI^e s. av. J.-C. au XXI^e s., les imaginaires qui les nourrissent, la symbolique qui les porte et la rhétorique qu'ils déploient. Une attention particulière sera portée à la fascination qu'ont eue les hommes et les femmes de la Renaissance pour la question de la fin des temps, héritée des grandes angoisses eschatologiques du Moyen Âge, mais qui trouvait dans l'actualité politique et militaire de multiples raisons d'alimenter ce fantasme millénariste, d'autant que le nouveau *medium* que représentait alors l'imprimé facilitait la mise en spectacle de la violence.

Une bibliographie et une anthologie de textes seront distribuées au début du semestre. Œuvres d'art, extraits musicaux et compléments de lecture seront déposés régulièrement sur la plate-forme pédagogique moodle.

Mode de validation : présentation écrite ou orale d'un corpus apocalyptique (texte, œuvre d'art, film, jeu vidéo...), toutes périodes ; commentaire composé rédigé sur table en temps limité ; tenue d'un carnet personnel.

Elsa KAMMERER

Champ littéraire

Semestre de printemps

Mercredi 9h-12h

PROMENADES RENAISSANCE

Ce cours propose de (re)découvrir, par le biais de huit lieux concrets que nous arpenterons ensemble et des pratiques qui s'y sont développées, la période historique de la « Renaissance » européenne (fin du XIV^e siècle – fin du XVI^e siècle), qui a tenté de faire renaître l'Antiquité et fut interprétée après coup comme le berceau des temps « modernes » : les ateliers d'imprimeurs ; les cours princières ; les caravelles des navigateurs ; les cabinets de curiosité ; les collèges ; les temples ; les ateliers d'artistes ; les terrains de la guerre.

Plusieurs visites sont prévues à Saint-Denis (basilique) et à Paris (Louvre, Hôtel Carnavalet, Pont Neuf).

Bibliographie

Acquérez et lisez, dans la collection de poche « Étonnants classiques » (n° 165), *L'humanisme et la Renaissance*, 2009 (neuf : 4,60 €), pour un premier aperçu de la période (ou un rafraîchissement de vos souvenirs de lycée).

Mode de validation : travail de la déclamation ; commentaire composé ; tenue d'un carnet personnel.

Svitlana KOVALOVA

L'original et la traduction

Semestre d'automne

Mercredi 18h-21h

TRADUCTION DE L'ACTUALITÉ PENDANT LA GUERRE EN UKRAINE

Ce cours propose de travailler sur l'actualité de la guerre en Ukraine à travers la notion de « traduction ». Nous analyserons à la fois le texte traduit et le concept de la traduction lui-même dans un contexte où la nécessité et l'urgence de transmettre un message présentant une image sensible de la société et de la vie quotidienne en péril sont primordiales.

Nous parlerons des questions des nouvelles formes de traduction et de publication, de l'auto-traduction et de la traduction par des tiers, ainsi que de leur actualité.

Lorsque les formes de créativité, de résistance et de survie sont intimement liées, que la distance entre l'écriture et la publication disparaît, la pratique de la traduction devient un acte politique. De quoi s'agit-il exactement et comment la traduction parvient-elle à identifier, problématiser et actualiser le dialogue ?

Une bibliographie sera distribuée au début du cours.

Mode de validation : contrôle continu (trois notes pour chaque élément d'un dossier d'étude, une note pour un travail en groupe ou en binôme).

Svitlana KOVALOVA

L'original et la traduction

Semestre de printemps

Intensif

PAROLES DE SPECTATEUR

Contrairement au témoin, qui articule un récit basé sur son expérience vécue, le spectateur est toujours confronté à l'expérience du non-vécu, au continu textuel et visuel de l'œuvre à décrire, à raconter, à transmettre. Son récit, tout comme son action au moment où il devient un personnage, prend la forme d'une traduction de l'œuvre originale à travers son propre vécu, dans son actualité. Le cours propose d'analyser cette situation à travers les notions de « regard fictionnalisant » et de « regard continu ». Comment ces derniers interagissent-ils et à quel moment devenons-nous, en tant que spectateurs, partie prenante de ce processus à travers les références communes des œuvres originales et notre propre expérience vécue ?

Une bibliographie sera distribuée au début du cours.

Mode de validation : contrôle continu (trois notes pour chaque élément d'un dossier d'étude, une note pour un travail en groupe ou en binôme).

Elvina LE POUL

M3P-Critique littéraire

Semestre de printemps

Lundi 15h-18h

RENCONTRES LITTÉRAIRES FRANCOPHONES

Cet EC permet aux étudiant·es d'articuler leurs connaissances de la littérature avec des compétences pratiques professionnalisantes (préparer un entretien, animer une rencontre, rédiger un compte-rendu, publier et médiatiser une rencontre littéraire et les productions textuelles et visuelles qui en sont issues).

Mode de validation : assiduité et travaux réguliers

Augustin LEROY

Salons littéraires

Semestre de printemps

Jeudi 18h-21h

JOUER AVEC LES FANTÔMES

Qu'on y croie ou non, les fantômes stimulent l'imagination, inquiètent, effraient, ou scandalisent la raison. Mais que désigne le mot fantôme ? Un mort qui revient ? Un masque porté par le passé, un remord, un trauma ? Une illusion de l'imagination ? Peut-on prouver l'existence ou la non-existence des fantômes ? Sans prétendre vouloir répondre à ces questions, ce cours a pour but de traverser divers textes littéraires et théoriques empruntés à des traditions et à des disciplines hétérogènes, en pistant les fantômes : ceux du texte, ceux du lecteur, et tous les autres qui s'inviteront à ce festival spectral. Au fil des lectures, des visites et des hallucinations, on se demandera s'il est possible de jouer – d'interpréter, de profaner, de partager – avec les fantômes ; et si oui, à quel prix ?

Bibliographie (distribuée en début de cours)

Mode de validation : Un devoir à la maison et un examen sur table.

Iuliia MAKLYGINA

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mercredi 9h-12h

EXPOSER LA LITTÉRATURE

L'émergence des expositions littéraires, que l'on fait remonter à la fin du XIX^e siècle avec les premières expositions documentaires dédiées aux écrivains ou que l'on observe dans le paysage culturel contemporain, est le fruit d'une convergence entre des enjeux intellectuels, institutionnels, artistiques et culturels.

Dans la première partie du cours, nous explorerons des exemples contemporains d'expositions et d'approches de la littérature en tant qu'objet d'exposition (par exemple, l'exposition à la BNF consacrée à Marcel Proust (11.10.22-22.01.23), l'exposition au Centre Pompidou-Metz consacrée à Michel Leiris (3.04.15-14.09.15), l'exposition au Bozar de Bruxelles consacrée à l'avant-garde géorgienne (05.10.23-14.01.24). Nous aborderons ainsi la question du livre comme objet d'exposition et le considérerons comme un projet artistique à la croisée des arts plastiques et de la littérature. À la fin du cours, nous explorerons les problèmes contemporains auxquels sont confrontés les expositions littéraires et nous nous attarderons également sur les problèmes spécifiques du voisinage de différents supports tels que les manuscrits, les livres, les graphiques, les affiches et les peintures.

Enfin, comme critère d'évaluation, il est prévu de demander aux étudiants de réaliser le projet d'une exposition imaginaire en choisissant un livre, et en créant autour de lui une histoire, une performance, des cartels d'explication, tout en valorisant les compétences et connaissances acquises pendant le cours.

Bibliographie :

Bessière, Jérôme et Payen Emmanuèle, « Exposer la littérature », Éditions du Cercle de la librairie, « Bibliothèques », 2015.

Mode de validation :

Projet d'une exposition imaginaire à présenter (sous la forme d'un court exposé).

Caroline MARIE

Littératures, société, écosystèmes

En anglais (L2/L3)

Semestre d'automne

Lundi 9h-12h

ILLUSION & STRATAGÈME

Si le théâtre est un art du présent et de la monstration, c'est aussi une machine à produire de l'illusion, de la dissimulation et de la confusion. L'artifice visuel masque alors ce qu'il désigne tandis qu'un écran de mots dissimule l'indicible. Les trois pièces que ce cours propose en lecture intégrale interrogent, dans des registres différents, les notions d'identité, entre être et jeu, de stratagème, entre apparence et vérité, et de moralité, fissurant ce qui se conçoit comme civilisé.

Bibliographie :

Oscar Wilde, *The Importance of Being Earnest* (1895)

Martin Crimp, *Dealing with Clair* (1988)

David Henry Hwang, *M Butterfly* (1989)

Mode de validation :

Contrôle continu : Mise en voix d'un extrait travaillé en cours & commentaire écrit d'un texte en anglais, 3 heures.

Contrôle final : commentaire écrit d'un texte en anglais, 3 heures.

Ce cours peut être validé comme cours de langue.

Langue d'enseignement et des textes étudiés : anglais

Caroline MARIE

Salon de lecture

Semestre de printemps

Lundi 12h-15h

LA LETTRE DANS LA LITTÉRATURE ANGLAISE

Dans ce cours les étudiants analyseront chaque semaine une lettre extraite d'un roman ou d'une pièce de théâtre (littérature anglaise) et amélioreront leur maîtrise du commentaire composé. Au théâtre, la lettre est un objet matériel que les acteurs manipulent ou dissimulent. Dispositif énonciatif autonome intégré à la structure narrative ou dramatique, elle met en abyme le geste de l'écriture et l'acte de lecture. Figure de la circulation, elle peut permettre la communication, ou l'empêcher. Quelles sont les fonctions de la lettre dans une œuvre de fiction, de la simple note à la correspondance suivie en passant par le message, la déclaration d'amour, la farce, le piège ou la pièce à conviction ?

Les lettres commentées seront distribuées en cours ; l'œuvre intégrale devra avoir été lue en amont.

Indications bibliographiques :

Bram Stoker, *Dracula* (1897)

Langue d'enseignement : français

Langue des textes étudiés : anglais

Mode de validation :

Contrôle continu : Exposé sur une lettre de *Dracula* & commentaire composé d'un texte en anglais, 3 heures.

Contrôle final : commentaire composé d'un texte en anglais, 3 heures.

Caroline MARIE

**Atelier de création littéraire
en anglais (L3)**
Semestre d'automne
Cours intensif

OBJETS D'ÉCRIVAINS, OBJETS D'ÉCRITURE

Michel Foucault affirmait dans « Qu'est-ce qu'un auteur ? » (1969) qu'il est une « fonction » qui ne renvoie à aucun individu réel, peu après que Roland Barthes avait proclamé sa disparition dans « La mort de l'auteur » (1968). Pourtant, notre intérêt pour les écrivaines et les écrivains semble croître : leurs lieux de vie et de travail sont préservés et ouverts à la visite, certains de leurs objets exposés dans des musées, tandis que leurs portraits circulent. Les objets s'entêtent à tenter de donner chair aux mots. Mais que disent-ils de la littérature et des écrivains ? Qui pour les faire parler ? Comment montrer ce que fait un écrivain, matérialiser le moment où l'écriture advient ?

Cet atelier d'écriture articule visites au musée, lecture de textes littéraires, analyse de textes théoriques et écriture. Les étudiant.e.s rendront un portfolio d'une sélection de textes de formats différents (cartels, textes d'imagination, critiques) produits et illustrés en cours, en français et en anglais.

Certaines séances auront lieu dans Paris intra-muros.

Langue d'enseignement et des textes étudiés : anglais et français

Mode de validation : production d'un portfolio accompagné d'un texte de présentation analytique, en français et en anglais.

Martin MÉGEVAND

Lire et créer entre les arts
Semestre d'automne
Jeudi 12h-15h

COMMENT RENDRE COMPTE D'UNE REPRÉSENTATION THÉÂTRALE

il s'agira dans ce cours d'associer l'expérience du spectateur de théâtre (ou de performance) et l'apprentissage de connaissances théoriques sur le genre théâtral et la performance. On examinera dans ce cadre des textes fondateurs de l'esthétique théâtrale, de l'Antiquité à Brecht, Schechner et Marvin Carlson - choisis en fonction des types de spectacles auxquels nous assisterons -. Durant ce cours, nous assisterons à des spectacles (entre 2 et 4, selon le financement obtenu) dans des théâtres de la région parisienne (la liste des 4 spectacles sera indiquée au début du cours). Des textes de critique dramatique seront élaborés à la suite des spectacles, d'abord collectivement puis individuellement.

Mode de validation : dossier d'analyse d'un spectacle (6 pages, bibliographie comprise) et examen de contrôle des connaissances théoriques.

Soit les étudiants et les étudiantes n'auront pas à payer leur place, soit une très modique participation leur sera demandée.

Bibliographie :

Patrice Pavis, *L'Analyse des spectacles*, Armand Colin, 2016

Catherine Naugrette (éd.), *L'Esthétique théâtrale*, Armand Colin, coll. Cursus, 2016

Martin MÉGEVAND

Rhétorique : structurer, rédiger, parler

Semestre d'automne, intensif

RHÉTORIQUE : STRUCTURER, RÉDIGER, PARLER

Cet EC consistera dans une révision des outils nécessaires à la réflexion argumentée, à l'écrit et à l'oral. On travaillera à partir de trois oeuvres complètes relevant chacune de l'un des trois genres traditionnellement répertoriés (Cyrano de Bergerac de Rostand, des recueils de nouvelles de Daniel Boulanger et de poèmes d'Henri Michaux).

Évaluation par deux partiels en temps limité et par une participation orale.

Martin MÉGEVAND

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Vendredi 9h-12h

PARIS ET LA MÉMOIRE COLONIALE

L'objectif du cours est de sensibiliser les étudiants aux enjeux liés au domaine transdisciplinaire des Études mémorielles en examinant des lieux de mémoire localisés dans et autour de Paris. Nous irons sur les traces de l'Exposition coloniale de 1931, nous visiterons le jardin d'agronomie tropicale du parc de Vincennes et la Grande Mosquée de Paris ; nous porterons nos regards sur plusieurs lieux parisiens où se cristallisent les débats propres aux temps postcoloniaux : on examinera la façon dont le passé colonial s'inscrit dans le paysage urbain, et la façon dont les éléments de ce paysage urbain deviennent les bases d'un discours de protestation.

On examinera la manière dont ces discours de protestation s'inscrivent dans le paysage, et dont la littérature en porte la trace - dans les journaux de l'entre deux guerres, mais aussi dans l'histoire littéraire (les surréalistes et l'anticolonialisme) et dans des textes de fiction ou de témoignage.

La validation du cours se fera à partir d'un partiel en temps limité (questions de cours) et d'un dossier de 6 pages sur un sujet à discuter préalablement, portant sur les liens entre Paris et la mémoire coloniale.

Bibliographie

Marcel Dorigny et Alain Ruscio, *Paris colonial et anticolonial. Promenades dans la capitale. Une histoire de l'esclavage et de la colonisation*. Maisonneuve et Larose, 2023

Gilles Manceron, *Marianne et les colonies*, la Découverte, 2005

Michael Goebel, *Paris, capitale du tiers monde (1919-1939)*, La Découverte, 2017

Pascal Blanchard et alii, *Le Paris arabe*, La Découverte, 2003

Martin MÉGEVAND

Salon de lecture

Semestre de printemps

Vendredi 12h- 15h

TÉMOIGNAGES DE FEMMES RESCAPÉES AU THÉÂTRE

Pour explorer diverses modalités du témoignage au théâtre, on étudiera une oeuvre de Charlotte Delbo, écrivaine rescapée d'Auschwitz, *Qui rapportera ces paroles*, une comédie opérette de Germaine Tillion, rescapée de Ravensbrück, *Le Verfügbar aux enfers*, et une pièce de Liliane Atlan, rescapée de Theresienstadt, *Un opéra pour Terezin*. On observera comment les façons de témoigner propres à des femmes d'exception renvoient à des manières de résister qui s'appuient sur des valeurs (solidarité, résistance), et aussi sur des mécanismes de défense (humour, mémoire, effets de mise à distance).

Validation : deux devoirs sur table sur les oeuvres au programme.

Bibliographie

Un seul des trois livres au programme, disponible en poche, est à acheter, mais cet achat est absolument obligatoire : Germaine Tillon, *Le Verfügbar aux Enfers : une opérette à Ravensbrück*, Paris, Seuil, coll. Points (rééd).

L'achat des deux autres livres est facultatif :

Charlotte Delbo, *Qui rapportera ces paroles?* Fayard, 2013

Liliane Atlan, « Un opéra pour Terezin », revue *L'avant Scène théâtre*, avril 1997

Christine MONTALBETTI

Atelier de Création littéraire

Semestre d'automne

Intensif

L'ADAPTATION AU THÉÂTRE

Comment adapter un récit au théâtre ? Quelles questions surgissent ? Que révèlent-elles des spécificités du plateau ?

Nous aborderons ces questions par la pratique : un premier récit (une nouvelle) fera l'objet d'un projet d'adaptation au théâtre, puis un second récit (une nouvelle) donnera lieu à l'écriture collective de pièces courtes.

Mode de validation : Un texte individuel, un texte collectif

Christine MONTALBETTI

Atelier de Création littéraire

Semestre de printemps

Mardi 15h-18h

ATELIER D'ÉCRITURE THÉÂTRALE

Il s'agira d'explorer votre rapport au théâtre, qu'il soit proche ou lointain, fantasmatique ou pratique, à travers des textes individuels, puis d'écrire à plusieurs une pièce courte.

Mode de validation : textes individuels, un texte collectif

Emerica Daniel MOUSSAVOU

Littératures, sociétés, écosystèmes

Semestre de printemps

Mercredi de 18h-21h

PROLÉGOMÈNES À UN ROMAN DE LA MONDIALISATION

Dotée d'une épaisseur signifiante conflictuelle, la mondialisation dans ses multiples implications est désignée comme un phénomène révolutionnaire et transversal qui déstructure, reconfigure, bouscule, redéfinit, modifie et réinvente notre rapport au monde. Elle excède les contingences représentationnelles et déborde l'exiguïté des cadres définitionnels et conceptuels dans lesquels certains esprits réductionnistes voudraient la confiner. Comme *mobilier du monde contemporain*, la mondialisation opère à toutes les échelles de la société et impacte les moindres parcelles de nos socialités. Dès lors, s'il est établi que la mondialisation contamine toutes les gestualités contemporaines, il serait difficile voire illusoire de croire que la littérature lui échappe, qu'elle existe en apesanteur et qu'elle se dérobe aux logiques épistémiques de son temps.

Dans une perspective sociopoétique, l'objet de ce cours est de mieux comprendre en quoi les phénomènes identifiés à la mondialisation se trouvent tout à la fois conditionner certaines entreprises romanesques et éclairées par de telles élaborations littéraires. Davantage qu'un *modèle* (générique ou général) du « roman de la mondialisation » à extraire de quelques cas particuliers, les analyses proposées

par ce cours s'efforceront de saisir des zones sensibles au sein desquelles globalisation économique-politique et écriture littéraire interagissent de façon révélatrice.

Le cours analysera de près un corpus de textes littéraires dont les principaux sont *Féerie générale* d'Emmanuelle Pireyre, *Soumission* de Michel Houellebecq, *Le Testament de Bismarck* de Jean In Koli Bofane, *Le Ventre de l'Atlantique* de Fatou Diome, *Cora dans la spirale* de Vincent Message, cinq romans publiés entre 2003 et 2015. Le choix de prendre trois romans envisageant la mondialisation depuis la France en regard de trois l'appréhendant depuis l'Afrique est bien entendu central dans la conception et la réalisation de l'enseignement : il s'agit tout à la fois d'affirmer la force d'une littérature francophone qui peine toujours à être pleinement reconnue en France, et de ne pas la laisser cloisonnée dans la catégorie finalement limitative de « littérature francophone ».

À travers ce corpus, la principale question posée est la suivante : *quel roman nous faisons-nous de la mondialisation, et qu'est-ce qu'en éclairent les textes réunis sous la loupe d'une interprétation littéraire caractérisée par la lecture rapprochée, au contraste d'une double perspective croisée sur une même réalité ?* À cette question, l'enseignement essaiera d'apporter des réponses qui s'articuleront principalement autour de la paronomase mettant en parallèle *mondialisation* et *médiatisation*, en lisant les textes du corpus comme à la fois des symptômes, des échos, des preuves, mais aussi des agents de reformulation des multiples façons dont les médias de masse figurent la mondialisation dans notre imaginaire commun.

Contrairement aux sciences sociales, qui s'efforcent d'adopter une perspective étroitement circonscrite sur les réalités et d'en donner une description aussi cohérente et non-contradictoire que possible, notre cours défendra et illustra une conception des études littéraires cultivant le multi-perspectivisme envers des approches et des perceptions de la réalité dont rien ne nous dit qu'elles peuvent être rendues cohérentes et non-contradictaires entre elles. En un moment historique où les polarisations conflictuelles semblent souvent menacer la possibilité même d'un dialogue argumenté, cet enseignement suggère que c'est du côté de l'interprétation des fictions littéraires qu'il faut chercher l'opérateur d'une rationalité argumentative pluraliste.

Bibliographie indicative :

Ana Paula Coutinho, Fatima de Outeirinho Maria Domingues de Almeida José (dir.), *Résistances du local et apories du global. La littérature française à l'épreuve de la mondialisation*, Editions Le Manuscrit, Paris, 2017.

Emerica Daniel Moussavou « Ruptures et modernités : vers un roman de la mondialisation ? », Frédérique Toudoire-Surlapierre, Ethmane Sall (dir.), *Les Rébellions francophones*, Paris, Orizons, 2019.

Chloé Chaudet, *Ecriture de l'engagement par temps de mondialisation*, Paris, Editions Classiques Garnier, 2016.

Jean-Marc Moura, *La totalité littéraire : Théorie et enjeux de la littérature mondiale*, Paris, Humensis, 2023.

Jérôme Meizoz, *Faire l'auteur en régime néolibéral : Rudiments de marketing littéraire*, Genève, Slatkine érudition, 2020.

Michel Le Bris, Rouad Jean (dir.), *Pour une littérature-monde*, Paris, Gallimard, 2007.

Ottmar Ette, *TransArea. Une histoire littéraire de la mondialisation*, Trad. Chloé Chaudet, Paris, Classiques Garnier, 2019.

Vincent Message, *Romanciers pluralistes*, Paris, Seuil, 2013.

Yves Clavaron, *Francophonie, postcolonialisme et mondialisation*, Paris, Classiques Garnier, 2018.

Xavier Garnier, « Les littératures locales en Afrique : laboratoires pour une mondialisation littéraire », Assia Belhabib (dir.), *Littératures et altérité*, Rabat, Editions OKAD, p. 193-203.

Kasereka Kavwahirehi (dir.), *Imaginaire africain et mondialisation. Littérature et cinéma*, Paris, L'Harmattan, 2009.

Mode de validation : contrôle continu

Emerica Daniel MOUSSAVOU

Salon de lecture

Semestre de printemps

Lundi 18h-21h

LECTURES ACTUALISANTES. POUR UNE BIBLIOTHÈQUE MONDIALE

Le cours « Lectures actualisantes. Pour une bibliothèque mondiale » a pour ambition d'aiguiser l'*appétit littéraire* et de densifier la culture littéraire des étudiant·es. Ici, *lecture actualisante* (Yves Citton, 2007) et *Bibliothèque mondiale* (William Marx, 2020) partagent l'intérêt d'une pratique littéraire fondée sur une poétique du « trans » : *transhistoricité, transspatialité, transgénéricité* : « entrouvrir la porte de la bibliothèque mondiale, en parcourir quelques rayons afin de faire de nous des lecteurs sans limite, capables de lire par-delà la littérature en nous dégageant de notre propre historicité ». Lire *dans* la bibliothèque mondiale revient par exemple à s'intéresser à des œuvres d'horizons et de temporalités éloignés de notre époque, en lisant *avec ce que nous sommes*. L'actualisation désigne de ce fait l'opération par laquelle un livre hérité du passé reçoit une utilisation ou une application inédites de par son application à une situation présente. En substance, le cours consistera à initier des séances de lectures individuelles ou collectives suivies d'exercices d'analyses et d'interprétations littéraires : résumé des œuvres lues, débat et argumentation, techniques d'écriture, rédaction d'articles littéraires, mise en regard des textes...

Bibliographie indicative :

Jacques Rancière, *Le partage du sensible*, Paris, La Fabrique, 2000.

Michèle Petit, *Eloge de la lecture. La construction de soi*, Paris, Belin, 2002.

William Marx, *Vivre dans la bibliothèque mondiale*, Paris, Fayard, 2020.

Yves Citton, *Lire, interpréter, actualiser. Pourquoi les études littéraires ?* Paris, Editions Amsterdam, 2017.

Mode de validation : contrôle continu

Nancy MURZILLI

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mardi 18h-21h

CRÉER EN CHERCHANT : CRÉATION CRITIQUE ET RECHERCHE-CRÉATION

Depuis une trentaine d'années, la « recherche-crédation » désigne des pratiques qui visent à décloisonner les arts et les sciences pour renouveler les savoirs, penser activement, produire de nouveaux modes de compréhension des réalités sociales, rendre visibles des problèmes publics et construire d'autres formes de vie. La « création critique » est l'une des formes que revêt la recherche-crédation en littérature. Elle prend le pari qu'une pensée critique peut émerger d'inventions littéraires. Pour ce faire, elle emprunte des voies et des médiums qui renouvellent et élargissent le sens du littéraire, de la poésie critique à l'autothéorie, en passant par l'interventionnisme critique, l'enquête poétique, ou le dialogue critique entre différentes pratiques artistiques.

Ce cours propose une initiation à la création critique par des procédés de recherche-crédation. À partir d'œuvres choisies nous étudierons comment une diversité de pratiques littéraires s'outillent de technologies intellectuelles pour se faire critiques. Parallèlement à l'étude des œuvres, des exercices viseront l'élaboration finale, personnelle ou collective, d'un projet de création critique ou d'un dossier cartographiant des pratiques de création critique.

Ce cours s'inscrit dans le prolongement de travaux menés depuis deux ans par l'équipe Fabrique du littéraire, qui déboucheront sur un colloque Cerisy autour des « Chemins créatifs de la critique », du 7 au 13 juillet 2025.

Bibliographie : Un mélange de textes et d'œuvres visuelles sera proposé durant le cours.

Mode de validation : assiduité, contrôle continu et évaluation d'un écrit.

Nancy MURZILLI

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Cours intensif

FICTIONS AUTOOTHÉORIQUES

L'autothéorie est une pratique issue de la critique anglosaxonne, qui mêle l'écriture de soi, les arts visuels, la réflexion théorique et la critique sociale. Dans l'autothéorie, l'expérience individuelle devient le lieu d'un « savoir situé », selon les termes de la philosophe féministe Donna Haraway. L'autothéorie se développe généralement dans le domaine de la non-fiction. Pourtant les expériences individuelles ne sont pas purement factuelles, car nous sommes aussi un peuple de fictions. G. Deleuze disait qu'un personnage « devient lui-même un autre quand il se met à fabuler sans jamais être fictif » et contribue ainsi à « l'invention d'un peuple. » Cet atelier propose d'explorer la fonction critique et émancipatrice de la fiction depuis une écriture située. En prenant appui sur un choix de textes exemplaires il s'agira de travailler à l'écriture de fictions autothéoriques.

Bibliographie : Un mélange de textes et d'œuvres visuelles sera proposé durant le cours.

Mode de validation : assiduité et travaux d'écriture

Damien PEYNAUD

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Lundi 9h-12h

ADAPTER LE CINÉMA ?

Si au regard de la masse des adaptations d'œuvres littéraires, l'influence de la littérature sur le cinéma n'est plus à démontrer, la relation inverse semble moins évidente, sinon inconsciente, car personne aujourd'hui – pas même les écrivain·es – ne peut s'affranchir de la puissance de l'image animée tant sa consommation est devenue grande, notamment avec l'essor des séries. Il n'est donc pas inutile de chercher dans la pratique à en prendre toute la mesure, et au-delà du simple constat, de constituer l'art cinématographique en outil au service de la création littéraire. En somme, entre l'écran et la page, choisissez votre camp ! A travers plusieurs exemples d'œuvres littéraires en prise avec le cinéma, il s'agira dans cet atelier, non pas de subir l'image animée, mais de s'en emparer par la langue pour enrichir notre écriture.

Mode de validation : participation et rendu en fin d'atelier de textes réalisés en cours et finalisés.

Bibliographie :

DOS PASSOS, John, *Manhattan transfer*, 1925 (Gallimard, 1989, trad. Maurice-Edgar Coindreau et/ou Philippe Jaworski)

HERZOG, Werner, *Conquête de l'inutile*, Capricci, 2009

MAGNY, Claude-Edmonde, *L'Age du roman américain*, Seuil, 1948

VIEL, Tanguy, *Cinéma*, Minuit, 1999

Sophie PRINSEN

Rhétorique, structurer, écrire, parler

Semestre de printemps

Lundi 15h-18h

LA RHÉTORIQUE EN JEU(X)

Descriptif (max. 1500 signes, espaces compris)

En utilisant la fiction comme un moyen d'explorer des problématiques concrètes, l'enjeu de ce cours sera de s'exercer à la pratique de la rhétorique : l'art de construire et d'incarner une argumentation. À partir de sujets-clés qui seront déterminés collectivement, nous constitueront des cadres de débats fictionnels qui nous permettront ensuite d'y incarner différentes perspectives. Grâce à des outils de *worldbuilding* (construction de mondes) et de jeu de rôle, l'enjeu de ce cours est de mettre en jeu l'exercice de la rhétorique afin d'en faire un outil de recherche sur des thématiques situées, le tout dans une dynamique collaborative de cocréation.

Bibliographie

Mode de validation : cours collaboratif, assiduité essentielle, contrôle continu

Laureline RICHARD

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Lundi 12h-15h

ROMANS D'ARTISTES ET AUTRES PROBLÈMES POUR LA CRITIQUE LITTÉRAIRE

Le chercheur et artiste David Maroto a produit, depuis 2019, un des premiers recensements du roman d'artiste, qu'il définit comme un roman écrit par un·e artiste, lorsque ce roman entretient des relations avec ses pratiques performatives ou visuelles. L'étude de David Maroto s'attache à définir les spécificités du médium roman et les propriétés de l'expérience de la lecture en les comparant à celles de la vidéo, de la performance, de la sculpture ou de l'exposition. Mais l'approche serait-elle différente si l'on se plaçait du point de vue de la critique littéraire ? On a parfois à faire à un texte et une œuvre plastique ou performative qui viennent ensemble, parfois l'artiste a écrit le texte qui décrit l'œuvre, ou, dans certains cas, un texte est produit pour remplacer l'œuvre plastique que l'on ne verra qu'en imagination ou pour documenter une œuvre performative qui a déjà eu lieu. Faudrait-il une critique d'art pour l'objet visuel et performatif et une critique littéraire pour le texte qui l'accompagne ? Quelles sont les fonctions d'un texte critique ? Si le texte produit par l'artiste a lui-même une fonction critique, que pouvons-nous ajouter ? Que peut apporter la critique littéraire à ces objets hybrides ? Nous nous intéresserons à des exemples de romans d'artistes, partitions verbales, énoncés d'art conceptuel en nous demandant quelle position de critique littéraire trouver face à eux. Le cours présentera des textes et performances de Gregory Buchert, Ariane Epars, Jérémie Gindre, Deborah Hay, Thomas Lanfranchi, Hubert Renart... Nous replacerons chaque fois les outils de la critique littéraire que nous mobiliserons dans leurs contextes historiques, en regardant aussi différentes approches de la critique d'art. Le choix de ces textes du XXI^e siècle donnera également matière à une réflexion sur les liens entre littérature et arts contemporains. Il s'agira ainsi de questionner la critique littéraire nécessitée par ces formes hybrides contemporaines et nous stimulerons ensemble la production d'une forme créative de critique.

Mode de validation : participation en cours, rendus individuels d'analyses littéraires de chaque texte étudié et création critique finale à partir d'un texte ou d'une œuvre au choix.

Bibliographie : textes étudiés et articles théoriques seront distribués au fil des séances. Les textes d'artistes que nous étudierons sont en français, mais certains textes théoriques sont en anglais et n'ont pas encore été traduits.

Stéphane ROLET

Cultures antiques I

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mercredi 15h-18h

QUÊTE MYTHIQUES

Les littératures de l'Antiquité gréco-latine nous ont légué de grands récits poétiques autour du motif de la quête, si important dans la culture européenne : Énée part à la recherche d'une nouvelle patrie, Psyché souhaite reconquérir l'amour d'Éros, Jason et les Argonautes veulent s'emparer de la Toison d'or.

Tous ces récits, dont nous ne citons ici que quelques exemples fameux, ont donné lieu au cours des temps à de multiples représentations artistiques dont nous aborderons un choix significatif, depuis les sarcophages gréco-romains jusqu'au cinéma.

Bibliographie : fournie en cours.

Mode de validation : contrôle terminal.

Stéphane ROLET

Lire et créer entre les arts

Semestre d'automne

Mardi 12h-15h

GÉNÉRIQUES ET CHANSONS

Sous-ensemble important en nombre comme en qualité dans le corpus des séries TV, les génériques fondés sur des chansons – déjà célèbres ou composées pour l'occasion – jouent sur l'intermédialité pour amplifier les effets d'accroche et démultiplier les enjeux programmatiques liés à ce type de séquence : comment s'accordent image mobile, texte chanté et musique et quels sont leurs effets sur nous ? Nous nous proposons d'étudier sous ce point de vue une sélection de ces séquences très spéciales, toutes empruntées à des séries de ce début de millénaire.

Bibliographie : fournie en cours.

Mode de validation : contrôle terminal.

Stéphane ROLET

Atelier de création littéraire

Semestre de printemps

Mardi 15h-18h

FANTASY ET MONDES INCOMPLETS

Après que l'on se sera interrogé sur la nature particulière des mondes incomplets inventés par les littératures de l'imaginaire et plus particulièrement par la *fantasy*, on s'essaiera à en inventer d'autres ou à réinventer ceux qui « existent » déjà en les revisitant par une écriture critique.

Bibliographie : fournie en cours.

Mode de validation : contrôle continu.

Stéphane ROLET

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

Mercredi 12h-15h

**SÉRIES TV SOUS CONTRAINTE :
QUAND L'IMAGE S'INVITE DANS L'IMAGE**

En nous fondant sur des exemples empruntés aux productions sérielles des vingt dernières années, nous nous intéresserons aux modalités d'insertion dans les séries TV d'images sous toutes leurs formes : fixes ou mobiles (photographies, films), vrais-faux documents d'archives et œuvres d'art, authentiques ou non, etc. Nous nous demanderons quels sont les effets particuliers obtenus par ces procédés si fréquemment observables.

Bibliographie : fournie en cours.

Mode de validation : contrôle terminal.

Olivia ROSENTHAL

Atelier de création littéraire

Lire et créer entre les arts

Semestre de printemps

semi-intensif (début de semestre)

Mercredi 15h-21h

ÉCRIRE CE QUE L'ON VOIT

Pour cet atelier, nous travaillerons essentiellement à partir d'images animées ou d'expériences visuelles (films, spectacles ou expositions que nous irons voir ensemble au cinéma l'Écran de Saint-Denis, à l'Espace 1789 de Saint-Ouen, au BAL, au Théâtre Gérard Philipe etc.). A partir de ce matériau commun, nous inventerons des objets littéraires divers (petites fictions, textes de description ou de commentaires) qui nous permettront de mesurer les multiples manières de s'emparer d'une image par le texte, de la restituer, de l'interpréter et/ou de la transposer.

Mode de validation : Contrôle continu. Assiduité exigée

Olivia ROSENTHAL

Atelier de création

Semestre de printemps

Mardi 12h-15h

MA VIE EST UNE FICTION

Dans cet atelier, chacun sera conduit à écrire des textes de fiction à partir de sa propre histoire (souvenirs, expériences quotidiennes, anecdotes récentes ou anciennes, moments vécus ou rapportés). Il ne s'agira pas de pratiquer l'autobiographie mais d'utiliser sa propre expérience (et celle des autres membres de l'atelier) comme matériau possible pour la production de textes de fiction. Les étudiant.e.s seront guidé.e.s dans ce travail par divers extraits de textes littéraires, de vidéos d'artistes, photographies ou installations diverses qui les aideront à trouver des moyens, des détours et des formes pour écrire à partir de soi.

Mode de validation : contrôle continu. Assiduité exigée.

Clémence ROUX

**Langue et culture latines 1 et
fondamentaux de la grammaire française**
Semestre de printemps
Jeudi 18h-21h

**LANGUE ET CULTURE LATINES 1
ET FONDAMENTAUX DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE**

Le cours propose un premier contact avec le latin et s'adresse aux débutants. Les objectifs sont d'acquérir les rudiments de la langue (lire, écrire, initiation à la traduction) et de découvrir une partie de la culture latine. Les différents exercices proposés ont également pour objectif de revoir les fondamentaux de la grammaire française.

Aucun manuel n'est requis.

Mode de validation : Assiduité + contrôle continu et devoir final sur table.

Lionel RUFFEL

Atelier de création littéraire
Semestre de printemps
Cours intensif

ATELIER D'ÉCRITURE NON-FICTIONNELLE

Le concept de non-fiction est en vogue. Dans certains pays, l'opposition fiction/non-fiction structure l'ensemble de la production littéraire que ce soit en librairie, dans les recensions journalistiques ou dans les programmes universitaires. Deux récents prix Nobel (Alexievitch en 2015 et Ernaux en 2022) ont même couronné des œuvres dites non-fictionnelles. Mais qu'entend-on exactement par-là ? Cet atelier entend encourager les étudiant·es à pratiquer les formes d'écriture non-fictionnelle : essai, enquête, documentaire, récit personnel, reportage littéraire...

Bibliographie : Une anthologie d'écrits fictionnels sera distribué en début d'atelier.

Mode de validation : écrit personnel et participation aux discussions de groupe.

Laurane TRAVAGLI-CHANAL

Atelier de création littéraire
Semestre d'automne
Cours intensif

« N'AIE PAS PEUR DES HORLOGES »

Cet atelier invite à penser le rôle du temps dans l'écriture (ou une certaine écriture du temps) en partant des objets : ceux qui le mesurent, ceux qui sont datés, ceux qui cristallisent la mémoire. Nous rayonnerons à partir de là pour réfléchir aux enjeux politiques et matériels interrogeant à cette notion de « temps » en utilisant les outils spécifiques de la création littéraire (structuration narrative, travail rythmique, temps du récit).

Bibliographie : distribuée en début d'atelier.

Mode de validation : participation et rendu en fin d'atelier de textes réalisés en cours et finalisés.

Mathias VERGER

L'original et la traduction

Semestre d'automne

Mardi 18h-21h

L'OUBLI DES LANGUES

Nous étudierons différents récits fictionnels ou autobiographiques qui mettent en scène une réflexion sur le langage à partir de différents cas d'oubli des langues. Peut-on oublier sa langue maternelle ? Traduire, est-ce se souvenir de la langue originale ou l'oublier ? Entre fictions et témoignages d'expériences aphasiques, personnages oubliant leur langue maternelle et réflexions sur la disparition des langues, amnésie personnelle et oubli collectif, le cours invitera à réfléchir « sur la nature de cet animal oublié qu'est l'homme, dont les langues lui sont continûment dérobées par le temps » (Daniel Heller-Roazen, *Echolalias. Essai sur l'oubli des langues*).

Bibliographie :

Ferenc Karinthy, *Épépe* [1970], traduit du hongrois par Judith et Pierre Karinthy, Paris, Zulma, 2013.

Diego Marani, *Nouvelle grammaire finnoise* [2000], traduit de l'italien par Danièle Valin, Paris, Payot & Rivages, 2005.

Jon McGregor, *Le mot pour dire rouge* [2021], traduit de l'anglais par Christine Laferrière, Paris, Christian Bourgois, 2023.

Pascal Quignard, *Le nom sur le bout de la langue*, Paris, P.O.L, 1993.

Mode de validation : contrôle continu

Mathias VERGER

L'original et la traduction

Semestre d'automne

Mercredi 9h-12h

RIMBAUD MONDIAL

Ce cours propose une cartographie mondiale du mythe Rimbaud. Nous nous intéresserons aux reprises, réécritures et traductions des œuvres d'Arthur Rimbaud chez des auteurs et artistes du XX^{ème} et XXI^{ème} siècles lorsque l'héritage rimbaldien se déplace et se réinvente dans les langues, les espaces, les époques et les médiums artistiques. Georg Trakl, Chûya Nakahara, Tchicaya U Tam'si, Haizi ou Edith Södergran sont fréquemment présentés comme des poètes maudits, Rimbaud autrichien, Rimbaud japonais, Rimbaud africain, Rimbaud chinois ou « Rimbaud du Nord ». La *Beat Generation* a participé à inventer un Rimbaud qui deviendra ensuite une icône de la contre-culture rock ou punk avec Patti Smith, Kathy Acker, Claude Beausoleil ou Herménégilde Chiasson. Le *street art* des portraits de Rimbaud par Ernest Pignon-Ernest trouve des résonances contemporaines avec des œuvres *in situ* et des installations qui multiplient les visages et les poèmes rimbaldiens dans les villes du monde. Un genre littéraire s'invente même actuellement sous le nom de « rimbaldo-fiction » chez des auteurs qui retracent, inventent ou fabulent des vies méconnues ou imaginaires d'Arthur Rimbaud.

Bibliographie : des exempliers seront distribués pendant le semestre mais il faut se procurer l'ouvrage suivant :

Arthur Rimbaud, *Poésies. Une saison en enfer. Illuminations*, édition de Louis Forestier, Paris, Poésie/Gallimard, n° 87, 1973.

Mode de validation : contrôle continu

Mathias VERGER

Atelier de création littéraire

Semestre d'automne

Cours intensif

ÉCRIRE EN TRADUISANT

Cet atelier intensif examinera différentes manières d'écrire *par* ou *avec* la traduction. Il ne s'agit pas d'un atelier *de* traduction mais un laboratoire de pratiques d'écriture qui s'inventent à partir d'imaginaires variés de la traduction. En découvrant les modèles et contraintes de traduction de l'Oulipo, les différentes possibilités de « craduction » (traductions homophoniques, traductions assistées de logiciels,...), les joies de la rétrotraduction, les manières de traduire sans connaître la langue originale ou les tentatives de traductions transmédiales, les étudiant.e.s seront invité.e.s à produire des traductions créatives, translucinations ou autres formes de textes à inventer, lorsque le geste de l'écriture est branché sur la puissance poétique de la diversité des langues et les conversions réelles, potentielles ou imaginaires de ces dernières.

Mode de validation : contrôle continu

Judith WULF

Histoire et théorie des langues et des littératures

Semestre d'automne

Mardi 15h-18h

GRAMMAIRE ET STYLISTIQUE

L'objectif du cours est de faire le point sur les différents outils grammaticaux et postes d'analyse du commentaire stylistique (lexique, phrase, temps et aspect, énonciation, cohésion, figures etc.). Le corpus sera constitué d'extraits de textes modernes et contemporains appartenant aux genres poétique, dramatique, narratif et argumentatif).

Mode de validation : contrôle continu et commentaire sur table en fin de semestre

Judith WULF

M2E

Semestre d'automne

Pré-rentrée, semi-intensif

MÉTHODOLOGIES DE L'EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE

Cet EC obligatoire pour l'ensemble des étudiantes de L1 a pour objectif de les aider à mieux comprendre le fonctionnement de l'université et à leur donner les informations et outils indispensables pour y réussir leur intégration et leur parcours. La semaine de pré-rentrée constitue une première période intensive durant laquelle les étudiant.es pourront se familiariser avec le fonctionnement de la licence et de l'université.

Trois séances supplémentaires de 3 heures dispensées au cours du semestre permettront ensuite d'acquérir des méthodes de travail fondamentales et transversales (prise de note, formation à la recherche documentaire).

Enfin, une dernière session intensive fera fonction de pré-rentrée du deuxième semestre, et guidera les étudiant.es dans l'ensemble des formalités à accomplir à ce moment de l'année.

L'EC alterne réunions d'informations, visites, exercices et activités en petits groupes, permettant de favoriser les chances de réussite et l'autonomie de chacun.e dans son parcours à l'université.

Mode de validation : assiduité et participation.

Judith WULF

Salon de lecture

Semestre de printemps

Jeudi 15h-18h

LES TRAVAILLEURS DE LA MER

Les Travailleurs de la mer est le premier roman que Victor Hugo rédigea entièrement en exil, lorsqu'il était réfugié politique dans l'archipel des îles anglo-normandes. Entre les lignes de ce roman qui raconte une histoire d'amour impossible, derrière ce titre à la fois poétique et mystérieux, se dessine une réflexion sur la triple nécessité qui constitue l'écosystème humain (ce qu'il nomme les « trois luttes de l'homme »), la question sociale, la croyance et la nature. Rédigé en quelques mois sur un papier inaltérable, publié en 1866, un an avant le premier livre du *Capital* de Marx, ce roman est également le seul de Victor Hugo à s'inscrire dans un dialogue affirmé entre œuvre littéraire et œuvre graphique, grâce aux trente-six dessins, figuratifs ou non, introduits dans le manuscrit.

Comment rendre compte de l'« abîme du cœur humain », quels procédés littéraires ou graphiques employer ? C'est cette question qui sera examinée, à partir des tentatives de lectures, collective et individuelle, des étudiants participant à l'atelier.

Mode de validation à déterminer

Léonore ZYLBERBERG

Chemins vers l'écriture

Semestre d'automne

Lundi 12h-15h

Ce cours a pour objectif d'aider les étudiants à enrichir leurs écrits, à travers la lecture et l'analyse de textes littéraires, et la pratique régulière, en classe, de jeux d'écriture. Des points de grammaire viendront ponctuer les séances.

Mode de validation : trois travaux d'écriture, dans lesquels les étudiant.e.s sont invité.e.s à parler d'eux, questionner leur rapport à autrui et interroger leur lien avec la langue française sont attendus au cours du semestre.

Pour chaque devoir, un important travail de réécriture sera demandé.

Léonore ZYLBERBERG

Chemins vers l'écriture

Semestre de printemps

Lundi 12h-15h

Ce cours a pour objectif d'aider les étudiants à enrichir leurs écrits, à travers la lecture et l'analyse de textes littéraires, et la pratique régulière, en classe, de jeux d'écriture. Des points de grammaire viendront ponctuer les séances.

Mode de validation : trois travaux d'écriture, dans lesquels les étudiant.e.s sont invité.e.s à parler d'eux, questionner leur identité, leur rapport à autrui, sont attendus au cours du semestre.

Pour chaque devoir, un important travail de réécriture sera demandé.

LISTE ET MAILS DES ENSEIGNANT·ES

DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE

ENSEIGNANT·ES TITULAIRES

Ferroudja ALLOUACHE (MCF), Littérature francophone (ferroudja.allouache02@univ-paris8.fr).

Mathieu BERMANN, (MCF) Stylistique (mathieu.bermann@gmail.com).

Marion BONNEAU (Prag, référente *LAS/PASS*, référente handicap) Langues anciennes et rhétorique (mch.bonneau@laposte.net)

Zoé CARLE (MCF, Référente *Erasmus* et études à l'étranger), Sémiotique (zoe.carle@univ-paris8.fr).

Marie CAZABAN-MAZEROLLES (MCF, Co-responsable de la Licence), Écocritique, littérature et sciences du vivant, littérature générale et comparée (marie.cazaban-mazerolles@univ-paris8.fr).

Adrien CHASSAIN (MCF, Co-responsable de la Licence), Littérature française des XX^e et XXI^e siècles, création critique (adrien.chassain@gmail.com).

Mounira CHATTI (Pr), Littératures francophones post-/dé-coloniales, littérature comparée (domaine arabe), traduction (mounira.chatti02@univ-paris8.fr).

Yves CITTON (Pr), Archéologie des media, écologie de l'attention, théorie littéraire, imaginaire politique, littérature du XVIII^e siècle, poésie du XXI^e siècle (yves.citton@gmail.com).

Sarah DELALE (MCF), Littérature française du Moyen Âge, création littéraire et création critique (sarah.delale@wanadoo.fr).

Raphaëlle GUIDÉE (Pr), Littérature comparée, littérature et politique, littérature et sciences sociales, humanités environnementales (rguidee@yahoo.fr)

Jean-Nicolas ILLOUZ (Pr), Poésie XIX^e siècle, Littérature et arts (Jean-Nicolas.Illouz@wanadoo.fr).

Elsa KAMMERER (Pr, codirectrice de l'équipe Fablitt), Littératures et cultures européennes des XV^e-XVI^e siècles ; humanisme et Renaissance ; traductions et transferts culturels ; histoire du livre ; rire, comique et humour ; postérités de la Renaissance (XVI^e-XXI^e siècles) (elsa.kammerer@univ-paris8.fr).

Arnaud LAIMÉ (MCF, Vice-président du Conseil d'Administration), Littératures gréco-latine et néo-latine (arnaudlaime@yahoo.fr).

Martin MÉGEVAND (MCF, référent Stages), Littératures théâtrales (martin.megevand@gmail.com).

Vincent MESSAGE (MCF), Littérature Générale et Comparée (message.vincent@gmail.com).

Christine MONTALBETTI (MCF, Co-responsable du master Création littéraire), Création littéraire (cmontalbetti@yahoo.fr).

Nancy MURZILLI (Pr, codirectrice de l'équipe Fablitt, co-responsable du Master ArTeC), Littérature et arts XXe-XXIe siècles. (nancy.murzilli@univ-paris8.fr).

Stéphane ROLET (MCF, Co-responsable de la Commission des équivalences et de la Cellule de médiation), Littératures latine et néo-latine, Littérature et arts, Emblématique (Renaissance), Esthétique des séries TV (steph.rolet@wanadoo.fr).

Olivia ROSENTHAL (Pr), Littérature française du XVI^e siècle, Création littéraire (olivia.rosenthal@orange.fr).

Lionel RUFFEL (Pr, Co-responsable du master Création littéraire), Littérature Générale et Comparée (l.ruffel@gmail.com).

Mathias VERGER (MCF, Co-responsable de la Commission des équivalences et de la cellule de médiation), Littérature générale et comparée (mathias.verger@gmail.com).

Judith WULF (Pr, Co-responsable du département), Histoire et théorie du roman ; poétique et politique de la langue (judith.wulf@univ-paris8.fr).

PROFESSEURE ASSOCIÉE

Hélène GAUDY (écrivaine), Création littéraire (gaudyhelene@yahoo.fr).

MONITEUR·ICES DOCTORANT·ES

Ambre BONTE (Doctorante), Littérature française (ambre.bonte02@univ-paris8.fr).

Axelle DELAGORCE (Doctorante), Littérature française (axelledelagorce@gmail.com).

Iuliia MAKLYGINA (Doctorante), littérature et arts (mclygina@gmail.com).

Damien PEYNAUD (doctorant), (dpeynaud24@gmail.com).

Sophie PRINSSSEN (Doctorante) recherche-crédation, cocréation, théorie de la fiction, jeu de rôle, (sophie.prinssen@outlook.fr).

Laureline RICHARD (Doctorante), création critique, littérature et art contemporain (laurelinerichard@gmail.com).

Laurane TRAVAGLI-CHANAL (Doctorante), Artec (laurane.travagli@gmail.com).

A.T.E.R.

Béehir GHACHEM (doctorant), littérature factuelle, théorie du témoignage littéraire, littératures arabophones et francophones du Maghreb, études de genre (bechirghachem@gmail.com).

Viviane GRIVEAU-GENEST (docteure), *green studies*, histoire environnementale, éco-poétique, littérature spirituelle du Moyen Âge tardif (v.griveau.genest@gmail.com).

Svitlana KOVALOVA (doctorante), rapports texte/image, littérature et traduction, spectacle vivant, littérature et violence, littérature ukrainienne (svitlana.kovalova@gmail.com).

CHARGÉES DE COURS

Justine BRISSON (doctorante), (justine.brisson@sciencespo.fr).

Adrien BRÜSSOW (doctorant), (adrienbrussow@gmail.com).

Louise CHENNEVIÈRE (écrivaine), (louise.chenneviere@hotmail.fr).

Laure CORET (docteure, professeure du secondaire), (lcoretprof@gmail.com).

Isadora FICHOU (docteure, traductrice), (isadora-fichou19@outlook.fr).

Marceau FORÊT (doctorant), (marceau.foret17@gmail.com).

Mathilde FORGET (écrivaine), (forgetmathilde@hotmail.fr).

Augustin LEROY (doctorant), (augustin.leroy6@gmail.com).

Elvina LE POUL (doctorante), (elvina.lepoul@outlook.com).

Emerica Daniel MOUSSAVOU (docteur), (emericadaniel.moussavou@yahoo.fr)

Clémence ROUX (professeure du secondaire), langues anciennes, (rouxclemence@free.fr).

TUTRICES

Lison LECLERCQ (lison1leclercq@gmail.com)

Montaine MACHU (tutorat.lettres@univ-paris8.fr)

DÉPARTEMENT D'ÉTUDES LITTÉRAIRES ANGLAISES (DELA)

Patrick HERSANT (MCF), Littérature anglaise (patrick.hersant@ens.fr)

Claire JOUBERT (PR), Littérature anglaise (claire.joubert@univ-paris8.fr)

Caroline MARIE (MCF), Littérature anglaise (caroline.marie.up8@gmail.com)

DÉPARTEMENT COMMUNICATION / FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

Maria-Isabel DOS SANTOS (maria-isabel.dos-santos@univ-paris8.fr)

Léonore ZYLBERBERG (leonore.zylberberg@univ-paris8.fr)

La salle des enseignant·es se trouve en B 339.

PUBLICATIONS LIÉES AU DÉPARTEMENT DE LITTÉRATURE FRANÇAISE, FRANCOPHONE ET COMPARÉE

La diversité des recherches engagées dans le Département s'est concrétisée par la publication d'un certain nombre de revues.

Fondée en même temps que le Département, la revue *Littérature* (trimestrielle, aux éditions Dunod) propose des réflexions critiques sur l'invention des formes littéraires, anciennes et contemporaines, au croisement des sciences humaines et des arts, s'attachant également à l'histoire des sciences et des idées, de façon à former un pôle de réflexion sur le rôle inventif de la littérature dans l'évolution des sociétés et des cultures.

Hors cadre, publiée par les Presses Universitaires de PARIS 8 Vincennes (P.U.V.), a été fondée en 1983 par une équipe de recherche interdisciplinaire liée à présent au Master « Littératures ». Cette revue annuelle prenait le cinéma comme opérateur de réflexion théorique et esthétique. Elle a été remplacée par la collection *Esthétiques hors cadre*.

Une collection des *Manuscrits Modernes* est publiée aux PUV par une équipe de recherche du Département. Chaque publication s'appuie sur un colloque international.

On signalera également la revue *Médiévales*, publiée par les P.U.V., où se rencontrent historiens, linguistes et littéraires attachés à une approche moderne du Moyen-âge, à laquelle participent les médiévistes du département, et la revue *TLE (Théorie, Littérature, Enseignement)*, également publiée par les P.U.V., qui articule les études de poétique au travail de l'enseignant et du critique.

Enfin, le site du Master création littéraire propose des ressources susceptibles d'intéresser les étudiants de Licence : une trentaine de comptes rendus des rencontres avec des auteurs majeurs de la littérature française contemporaine, des traducteurs, des critiques, des éditeurs, des libraires. Ces comptes rendus permettent de se faire une idée du paysage de la littérature française et francophones qui se publie aujourd'hui, ainsi que du fonctionnement du monde éditorial : <http://www.master-creation-litteraire.univ-paris8.fr/spip.php?rubrique3388>

**LISTE DES EC PROPOSÉS DANS LE CADRE DES EC
TRANSVERSAUX - TREMPLIN MASTER /
TREMPLIN RÉUSSITE**

Tremplin Master	L2	EC Champ littéraire	DH24ET01
		EC Lire et créer entre les arts	
		EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Age	
		EC Mondes et media de la littérature	
		EC Littératures, sociétés, écosystèmes	
		EC L'original et la traduction	
		EC Salon de lecture	
		EC Latin	
		EC Grec	
	EC Méthodologie des exercices de concours		
	L3	EC Champ littéraire	DH26ET01
		EC Lire et créer entre les arts	
		EC Initiation à la langue et à la littérature françaises du Moyen Age	
		EC Mondes et media de la littérature	
		EC Littératures, sociétés, écosystèmes	
		EC L'original et la traduction	
		EC Salon de lecture	
		EC Latin	
		EC Grec	
EC Méthodologie des exercices de concours			
Tremplin Réussite	L2	EC Rhétorique : structurer, rédiger, parler	DH24ET01
		EC Latin 1 et fondamentaux de la grammaire française	
		EC Méthodologie des exercices de concours	
		EC Salon de lecture	

CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2024-2025

Université Paris 8 – Calendrier 2024-2025 - UFR Textes et Sociétés

SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER
D 1	M 1	V 1 Toussaint	D 1	M 1 Jour de l'an	S 1
L 2 <small>Début année universitaire</small>	M 2 <small>Semaine 2</small>	S 2	L 2	J 2	D 2
M 3	J 3	D 3	M 3	V 3	L 3
M 4	V 4	L 4	M 4 <small>Semaine 10</small>	S 4	M 4
J 5	S 5	M 5	J 5	D 5	M 5 <small>Semaine 2</small>
V 6	D 6	M 6 <small>Semaine 6</small>	V 6	L 6	J 6
S 7	L 7	J 7	S 7	M 7	V 7
D 8	M 8	V 8	D 8	M 8 <small>Semaine 13</small>	S 8
L 9	M 9 <small>Semaine 3</small>	S 9	L 9	J 9	D 9
M 10	J 10	D 10	M 10	V 10	L 10
M 11	V 11	L 11 Armistice 1918	M 11 <small>Semaine 11</small>	S 11	M 11
J 12	S 12	M 12	J 12	D 12	M 12 <small>Semaine 3</small>
V 13	D 13	M 13	V 13	L 13	J 13
S 14	L 14	J 14 <small>Semaine 7</small>	S 14	M 14	V 14
D 15	M 15	V 15	D 15	M 15 <small>Cours intensifs</small>	S 15
L 16	M 16 <small>Semaine 4</small>	S 16	L 16	J 16	D 16
M 17	J 17	D 17	M 17	V 17 <small>Date limite saisie des notes 1er sem</small>	L 17
M 18 <small>Pré-rentrée</small>	V 18	L 18	M 18 <small>Semaine 12</small>	S 18	M 18
J 19	S 19	M 19	J 19	D 19	M 19 <small>Semaine 4</small>
V 20	D 20	M 20 <small>Semaine 8</small>	V 20	L 20	J 20
S 21	L 21	J 21	S 21	M 21	V 21
D 22	M 22	V 22	D 22	M 22 <small>Cours intensifs</small>	S 22
L 23 <small>Rentrée 1er semestre</small>	M 23 <small>Semaine 5</small>	S 23	L 23	J 23	D 23
M 24	J 24	D 24	M 24	V 24	L 24
M 25 <small>Semaine 1</small>	V 25	L 25	M 25 Noël	S 25	M 25 <small>Pause</small>
J 26	S 26	M 26	J 26	D 26	M 26 <small>Pédagogique</small>
V 27	D 27	M 27 <small>Semaine 9</small>	V 27	L 27 <small>Rentrée 2ème semestre</small>	J 27
S 28	L 28	J 28	S 28	M 28	V 28
D 29	M 29 <small>Pause</small>	V 29	D 29	M 29 <small>Semaine 1</small>	
L 30	M 30 <small>Pédagogique</small>	S 30	L 30	J 30	
	J 31		M 31	V 31	

- Fermeture de l'université
- Pause pédagogique (facultative)
- Vacances Education nationale (établissements primaires et secondaires)

Université Paris 8 – Calendrier universitaire 2024-2025

MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE
S 1	M 1	J 1 Fête du Travail	D 1	M 1	V 1	L 1
D 2	M 2 <small>Semaine 9</small>	V 2	L 2	M 2	S 2	M 2
L 3	J 3	S 3	M 3	J 3	D 3	M 3
M 4	V 4	D 4	M 4 <small>Rattrapages S1</small>	V 4	L 4	J 4
M 5 <small>Semaine 5</small>	S 5	L 5	J 5	S 5	M 5	V 5
J 6	D 6	M 6	V 6	D 6	M 6	S 6
V 7	L 7	M 7 <small>Semaine 13</small>	S 7	L 7	J 7	D 7
S 8	M 8	J 8 Victoire 1945	D 8	M 8	V 8	L 8
D 9	M 9 <small>Semaine 10</small>	V 9	L 9 Pentecôte	M 9	S 9	M 9
L 10	J 10	S 10	M 10	J 10	D 10	M 10
M 11	V 11	D 11	M 11 <small>Rattrapages S2</small>	V 11	L 11	J 11
M 12 <small>Semaine 6</small>	S 12	L 12	J 12	S 12	M 12	V 12
J 13	D 13	M 13	V 13	D 13	M 13	S 13
V 14	L 14	M 14 <small>Cours intensifs</small>	S 14	L 14 Fête nationale	J 14	D 14
S 15	M 15	J 15	D 15	M 15	V 15 Assomption	L 15
D 16	M 16	V 16	L 16	M 16	S 16	M 16
L 17	J 17	S 17	M 17	J 17	D 17	M 17
M 18	V 18	D 18	M 18	V 18	L 18	J 18
M 19 <small>Semaine 7</small>	S 19	L 19	J 19	S 19	M 19	V 19
J 20	D 20	M 20	V 20 <small>Date limite saisie notes session 2</small>	D 20	M 20	S 20
V 21	L 21 Lundi de Pâques	M 21 <small>Cours intensifs</small>	S 21	L 21	J 21	D 21
S 22	M 22	J 22	D 22	M 22	V 22	L 22
D 23	M 23 <small>Semaine 11</small>	V 23 <small>Date limite saisie des notes 2è sem.</small>	L 23	M 23	S 23	M 23
L 24	J 24	S 24	M 24	J 24	D 24	M 24
M 25	V 25	D 25	M 25	V 25	L 25	J 25
M 26 <small>Semaine 8</small>	S 26	L 26	J 26	S 26	M 26	V 26
J 27	D 27	M 27	V 27 <small>Date limite jury annuel session 2</small>	D 27	M 27	S 27
V 28	L 28	J 28 <small>Date limite jury annuel session 1</small>	S 28	L 28	J 28	D 28
S 29	M 29	L 29 Ascension	D 29	M 29	V 29	L 29
D 30	M 30 <small>Semaine 12</small>	V 30 Fermeture administrative	L 30	M 30	S 30	M 30 <small>Date limite sout. stages et mémoires</small>
L 31		S 31		J 31	D 31 Clôture année univ. et fin des stages	